

gorenje

ELECTRONIC NO-FROST REFRIGERATOR

Freezer-Fridge

Intruction booklet

RÉFRIGÉRATEUR

ÉLECTRONIQUE A FROID VENTILE

Réfrigérateur - Congélateur

Guide D'utilisation

ELEKTRONIČKI NO FROST HLADNJAK

Zamrzivač - Hladnjak

Upute za upotrebu

FRIŽIDER SA ZAMRZIVAČEM

NO FROST

Uputstva za upotrebu

ELEKTRONSKI HLADILNIK "NO FROST»

Zamrzovalnik - Hladilnik

Knjiga z navodili

Index

BEFORE USING YOUR FRIDGE.....	4
General warnings.....	4
Old and out-of-order fridges.....	6
Safety warnings	7
Installing and operating your fridge.....	8
Before Using your Fridge.....	9
Information about NO FROST Technology	9
PARTS AND PIECES OF YOUR FRIDGE	10
USAGE INFORMATION.....	12
Display and control panel	12
Operating your fridge	14
Super Freeze Mode	14
Super Cool Mode	14
Economy Mode.....	15
Holiday Mode.....	15
Drink Cool Mode	16
Screen Saver Mode	17
Function of Child Lock	18
Temperature Settings.....	18
Freezer Temperature Settings	18
Cooler Temperature Settings	19
Warnings About Temperature Adjustments.....	20
BEFORE CALLING SERVICE	21
Accessories	22
Icemaker	22
Quick Freezer Compartment	22
Chilled Room Compartment	23
Fresh dial.....	23
CLEANING AND MAINTENANCE.....	24
Replacing the bulb	25

PLACING THE FOODS..... 26
 Where to place in the..... 26
 Freezer Compartment..... 27

SHIPMENT AND REPOSITIONING 32
 Repositioning the Door 32

BEFORE CALLING SERVICE 33

TIPS FOR SAVING ENERGY..... 36



General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

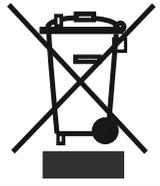
WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.



- If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and montage to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmental friendly and natural gas, as it is explosive, in case of a leakage to be occurred due to a damage in the cooler elements move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not give damage to the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance is intended solely for household use.

- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a grounded socket rated at 16 Amps. If there is no such socket in your house, please have it installed by an qualified electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.



Old and out-of-order fridges

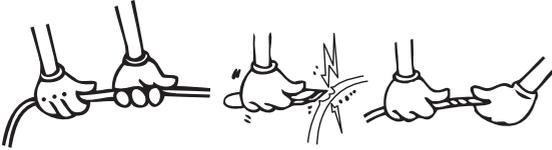
- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

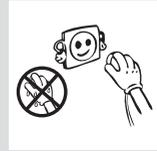
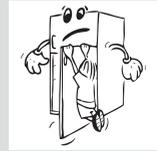
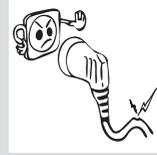
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible of the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used at houses and it can only be used in house and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



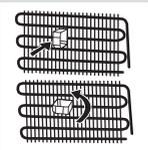
- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them to hang over the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer department!
- Do not re-freeze the frozen goods after being melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.



Installing and operating your fridge

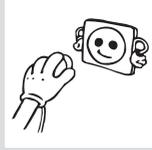
Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- Mains cord of your fridge has a grounded plug. This plug should be used with a grounded receptacle that has a 16 ampere fuse minimum. If you don't have a receptacle confirming with this, please have it done by a qualified electrician.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be stabilized in an appropriate height to allow your fridge to operate in a stable and proper way. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the distance adjustment plastic (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.



Before Using your Fridge

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.



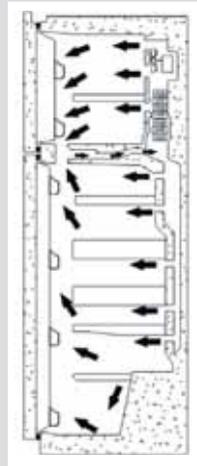
Information about NO FROST Technology

No-Frost fridges differ from other static fridges in their operating principle.

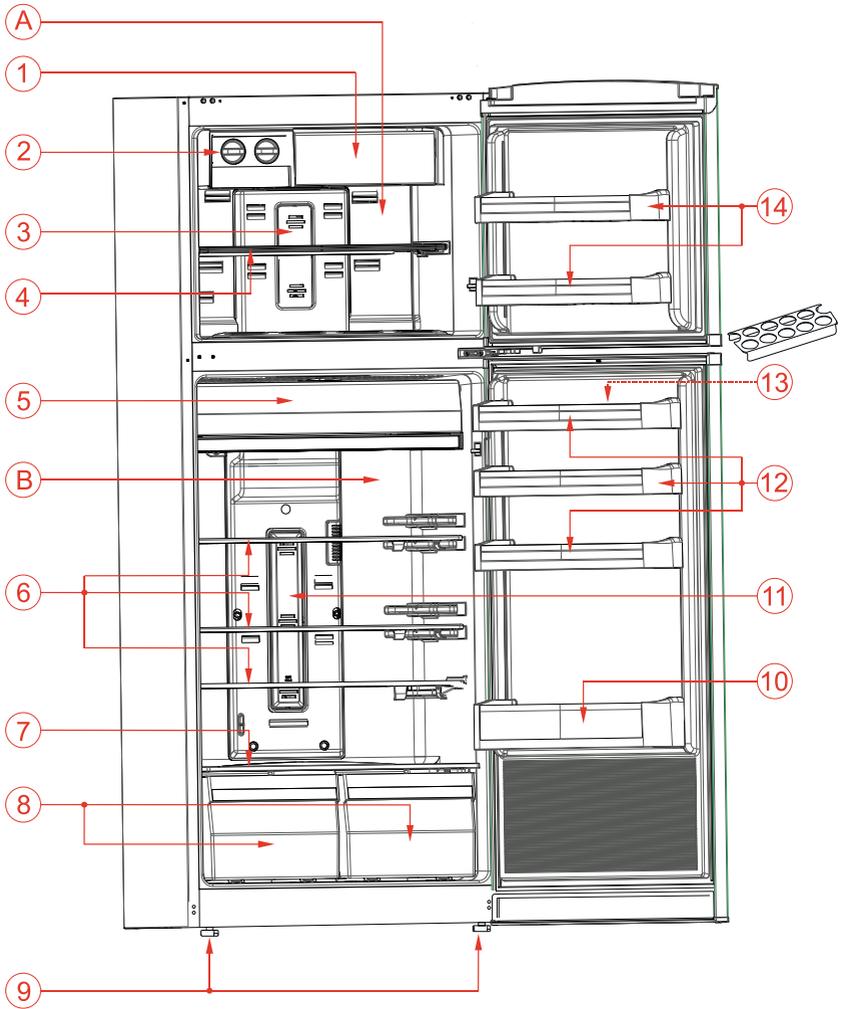
In normal fridges, the humidity entering the fridge in the door openings and the humidity of the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the snow and ice in the freezer compartment, you should turn off the fridge, take the food that needs to be kept in a constant temperature off the fridge, and remove the ice gathered in the freezer compartment periodically.

The situation is completely different in no-frost fridges. Dry and cold air is blown to the fridge and freezer compartments homogeneously from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously even between the shelves cools all your food equally and uniformly, thus prevents humidity and freezing.

Therefore your no-frost fridge allows you ease of use, besides its huge volume and stylish appearance.



PARTS AND PIECES OF YOUR FRIDGE



The purpose of this presentation is informing you about the parts of your appliance.

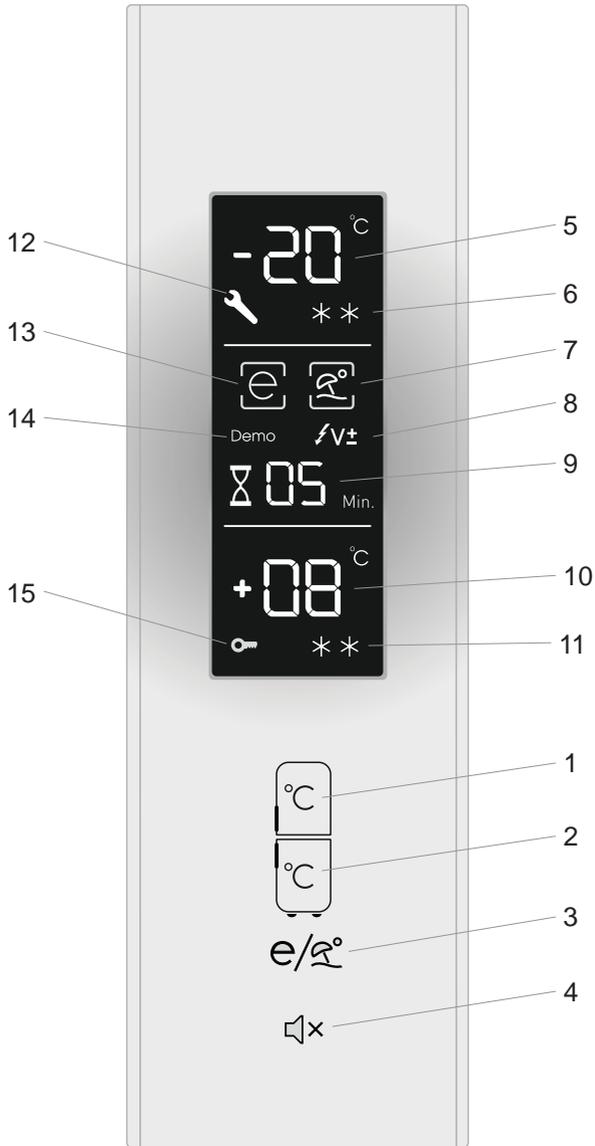
The parts may vary depending on the model of the appliance.

- A) Freezer compartment
- B) Fridge compartment
 - 1) Quick freezing shelf
 - 2) Icemaker
 - 3) Freezer lamp and its cover
 - 4) Freezer compartment shelf
 - 5) Chilled room shef
 - 6) Fridge compartment shelves
 - 7) Crisper cover
 - 8) Crispers
 - 9) Leveling feet
 - 10) Fridge compartment door bottle shelf
 - 11) Fridge compartment lamp and its cover
 - 12) Fridge compartment door shelves
 - 13) Egg holder
 - 14) Freezer compartment door shelves

The purpose of this presentation is informing you about the parts of your appliance.

The parts may vary depending on the model of the appliance.

Display and control panel



- 1- It enables the setting value of Freezer to be modified and Super Freeze Mode to be activated if desired. Freezer may be set to -16, -18, -20, -22, -24 °C, SF.
- 2- It enables the setting value of Cooler to be modified and Super Cool Mode to be activated if desired. Cooler may be set to 8, 6, 5, 4, 2 °C, SC.
- 3- It enables the modes (Economy, Holiday...) to be activated if desired.
- 4- It is Child Lock and Sound Alarm Off Button.
- 5- It is Freezer Set Value Screen.
- 6- It is Super Freeze Indicator.
- 7- It is Holiday Mode Symbol.
- 8- It is Low Voltage Warning Symbol.
- 9- It is Drink Cool Mode Time Value Screen.
- 10- It is Cooler Set Value Screen.
- 11- It is Super Cool Indicator
- 12- It is Alarm Symbol
- 13- It is Economy Mode Symbol
- 14- It is Demo Mode Symbol
- 15- It is Child-Lock Symbol

Operating your fridge

Super Freeze Mode

How would it be used?

- Press Freezer Set Button until SF letters will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.
- Freezer temperature segment will show "SF".

During this mode ;

- Temperature of Cooler and Super Cool Mode may be adjusted. In this case Super Freeze Mode continues.
- Economy and Holiday Mode can not be selected.
- Super Freeze Mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Note:

- Maximum amount of fresh food (in kilograms) to be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, set the appliance to active SF mode 3 hours before you put the fresh food into the freezer.
- At the end of this period, the fridge will release an audible alarm notifying that it is ready.

Super Freeze Mode will be automatically cancelled after 24 hours or when freezer sensor temperature drops beneath -32 °C.

Super Cool Mode

How would it be used?

- Press Cooler Set Button until SC letters will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.
- Cooler temperature segment will show "SC".

During this mode:

- Temperature of Freezer and Super Freeze Mode may be adjusted. In this case Super Cool Mode continues.
- Economy and Holiday Mode can not be selected.
- Super Cool Mode can be cancelled by the same operation of selecting.



Note: *Super Cool Mode will be automatically cancelled after 4 or 6 hours depending on the environmental temperature or when the refrigerator sensor reaches a sufficiently low temperature.*

Economy Mode

How would it be used?

- Push "Mode Button" till a circle appears around economy symbol.
- If no pressed any button for 1 sec. Mode will be set. Circle will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer and Refrigerator temperature segments will show "E".
- Circle of Economy Symbol and E will light till mode finishes.

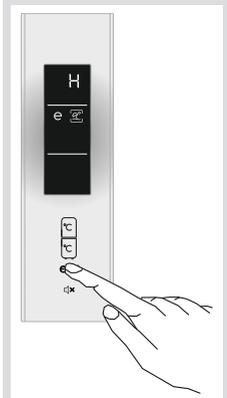
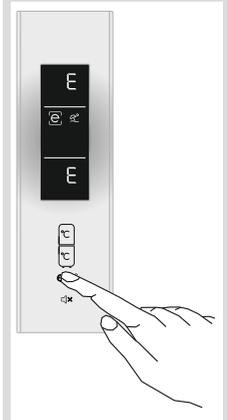
During this mode;

- Freezer may be adjusted. When Economy Mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When Economy Mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super Cool and Super Freeze modes can be selected. Economy Mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Holiday Mode can be selected after cancelling the Economy Mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on Mode Button.

Holiday Mode

How would it be used?

- Push Mode Button till a circle appears around plane symbol.
- If no pressed any button for 1 sec., mode will be set. Circle will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer temperature segment will show "H".
- Circle of plane symbol and H will light till mode finishes.



During this mode;

- Freezer may be adjusted. When Holiday Mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When Holiday Mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super Cool and Super Freeze Modes can be selected. Holiday Mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Economy Mode can be selected after cancelling the Holiday Mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on Mode Button.
- Holiday Mode should be activated when the cooler will not be used for a long period of time. By doing this, you will be using your fridge in a more economic manner. The cooler must be completely emptied before Holiday Mode is activated.

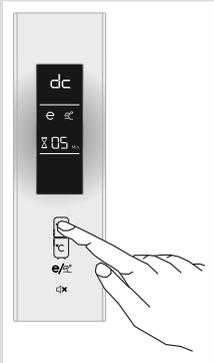
Drink Cool Mode**When would it be used?**

- This mode is used to cool the drinks within adjustable time.

How would it be used?

- Press Freezer Set Button for 3 seconds.
- dc letters will be seen on Freezer Screen and the 05 blinks on D.Cool mode time value screen.
- Press Cooler Button to adjust the time (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutes).
- When you select the time the numbers will blink 3 times on screen and sound beep beep.
- If no button is pressed within 2 seconds the time will be set.
- The countdown starts from the adjusted time minute by minute.
- The rest time blinks on the screen.
- To cancel this mode press Freezer Set Button for 3 seconds.

Note: You must adjust the time according to the temperature of the bottles before you put them in.

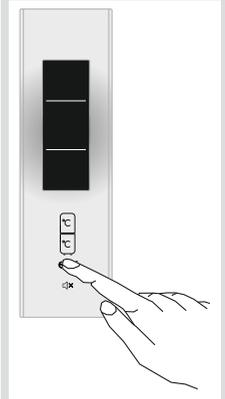


- For example, you can set the time as “5 minutes” in the beginning. After this time, if the cooling is insufficient, you might set another 5 or 10 minutes.
- While using this mode, you must check the temperature of the bottles regularly. When the bottles are cool enough, you must take them out of the appliance.
- In the event that you leave the bottles in when the Drink Cool Mode is on, they might explode.

Screen Saver Mode

How to use?

- This mode will be activated when you press on Mode Button for 3 seconds.
- If pressed on no button in 5 seconds when the mode is active, lights of the control panel will go off.
- If you press any button when lights of control panel are off, the current settings will appear on the screen, and then you can make the adjustment as you want. If you neither cancel screen saver mode nor press on any button in 5 seconds, the control panel will go off again.
- To cancel screen saver mode press on Mode Button for 3 seconds again.
- When Screen Saver Mode is active you can also activate Child Lock.
- If you do not press any button for 5 seconds after activating Child Lock, the lights of the control panel will go off. Then, you can view the previous settings and that child lock symbol is active when you press any button, and you can cancel Child Lock as is described in the instruction of that mode.



Function of Child Lock

When would it be used?

To prevent children from playing with the buttons and changing the settings you have made, Child Lock is available in the appliance.

Activating Child Lock

Press on Child Lock and Sound Alarm Off Button simultaneously for 5 seconds.

Deactivating Child Lock

Press on Child Lock and Sound Alarm Off Button simultaneously for 5 seconds.

Note: Child Lock will also be deactivated if electricity is interrupted or the fridge is unplugged.

Temperature Settings

Freezer Temperature Settings

- Initial temperature value for Freezer Setting Indicator is -18°C .
- Press Freezer Set Button once.
- When you first push this button, the last set value will blink on screen.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set. (-16°C , -18°C , -20°C , -22°C , -24°C , super freeze)
- When you push the Freezer Set Button until Super Freeze symbol appears on the Freezer Setting Indicator, and if you do not push any button in 1 seconds Super Freeze will flash.
- If you continue to press, it will restart from -16°C .
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.



Cooler Temperature Settings

- Initial temperature value for Cooler Setting Indicator is +4°C.
- Press Cooler Set Button once.
- When you first push this button, the last value appears on the setting indicator of the cooler.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, supercool)
- When you push the Cooler Set Button until supercool symbol appears on the Cooler Setting Indicator, and if you do not push any button in 1 seconds Super Cool will flash.
- If you continue to press, it will restart from +8°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.



Freezer Partition	Refrigerator Compartment	Remarks
-18°C	4°C	For regular use and best performance.
-20°C,-22°C or -24°C	4°C	Recommended when environmental temperature exceeds 30°C.
SF	4°C	Must be used when you wish to freeze food in a short period of time.
-18°C, -20°C,-22°C or -24°C	2°C	These temperature settings must be used when the environmental temperature is high or if you think the refrigerator compartment is not cool enough because the door is being opened frequently.
-18°C, -20°C,-22°C or -24°C	SC	Must be used when the refrigerator compartment is overloaded with food or when there is food to be cooled instantly.

Warnings About Temperature Adjustments

- Your temperature adjustments will not be deleted when an energy breakdown occurs.
- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and ambient temperature of the place of your fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Note: If the ambient temperature is higher than 38°C, the compartment temperature cannot be set to -22°C, -23°C or -24°C. It can only be set to -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C or -21°C.

Check Warnings;

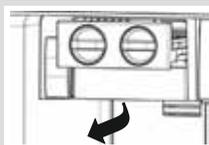
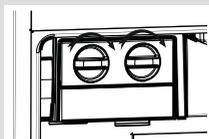
Your fridge warns you if the temperatures for cooler and freezer are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer and Cooler Indicators.

ERROR TYPE	MEANING	WHY ?	WHAT TO DO ?
SR	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Call Service for assistance as soon as possible.
LF	Freezer comp. Not Cold enough	This caution will be seen especially after long term of power failure	<ol style="list-style-type: none"> 1. Do not freeze the foods that are thaw and use in short time period. 2. Set the freezer temperature to colder values or set the super freeze , until the compartment gets to normal temperature. 3. Do not put fresh food until this failure is off.
LC	Refrigerator comp. Not Cold enough	Ideal temperature for Ref. Compartment is +4 °C. If you see this warning your foods have risk of spoiling.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set the refrigerator temperature to colder values or set the super cooling mode until the compartment gets to normal temperature. 2. Do not open the door much until this failure is off.
LF and LC	not cold enough	It is the combination of LF and LC Error type	You will see this failure when first starting the appliance. It will be off after the compartments gets normal temperature

HC	Refrigerator comp. too Cold	The foods starts to freeze because of the too much cold temperature	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the “Super cooling mode” is on 2. Decrease the refrigerator temperature values
LOPO	Low voltage Warning	When the power supply gets lower than 170 V the appliance gets to steady position.	This not a failure. This prevents any damages on the compressor. This warning will off after the voltage gets required level

Accessories

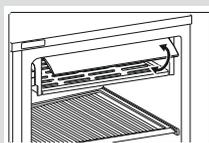
Icemaker



- Fill the icebox part of the icemaker with water and place it back.
- You can take your ice approximately 2 hours later.
- Without displacing the icebox, turn the icebox arm to the right until all the ice cubes are discharged to the ice bucket.
- You can serve taking the ice bucket out or you can save ice there.

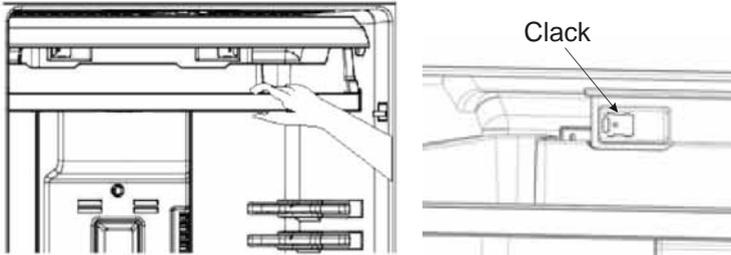
The ice bucket is only for saving ice. Do not use it for making ice by putting water in it. Otherwise, it can be broken.

Quick Freezer Compartment



- Use Quick freezer compartment for freezing fresh foods. In this way, you can enable the foods which you want to freeze to be frozen more rapidly and prevent their contact with already frozen foods. * When the food is frozen, you can place them to the other shelves in the freezing compartment by taking them from the quick freezer shelf.
- To open the Quick freezer compartment door, you can hold it and push forward by moving on the rails and you can close it by pulling it back in the same way.
- Before closing the upper door of your fridge, make sure that the cover of the quick freezer is closed. Otherwise, it cannot perform its quick freezing function.

Chilled Room Compartment



Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance. When chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperature lower than that)

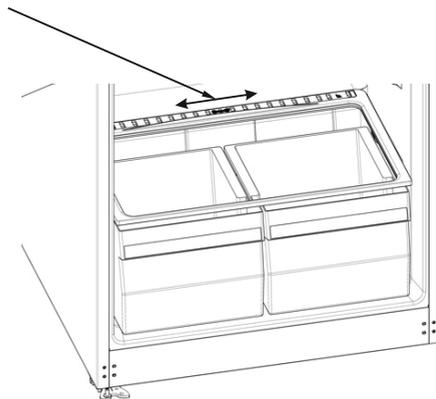
Normally people use the chiller compartment for raw fish, lightly pickled, rice, etc...

Please, do not put foods you want to freeze or ice trays in order to make ice.

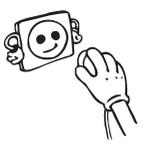
Fresh dial

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, you must open this klape which is on behind of shelf.



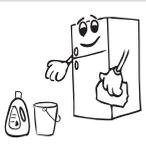
Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.



- ***Make sure to unplug the fridge before starting to clean it.***



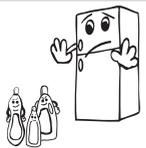
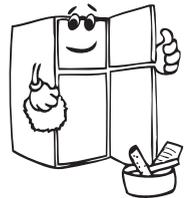
- Do not wash your fridge by pouring water.



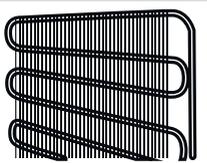
- You can wipe the inner and outer sides of your appliance with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.



- Remove the parts individually and clean with soapy water. Do not wash in washing machine.



- Never use flammable, explosive or corrosive material like thinner, gas, acid for cleaning.

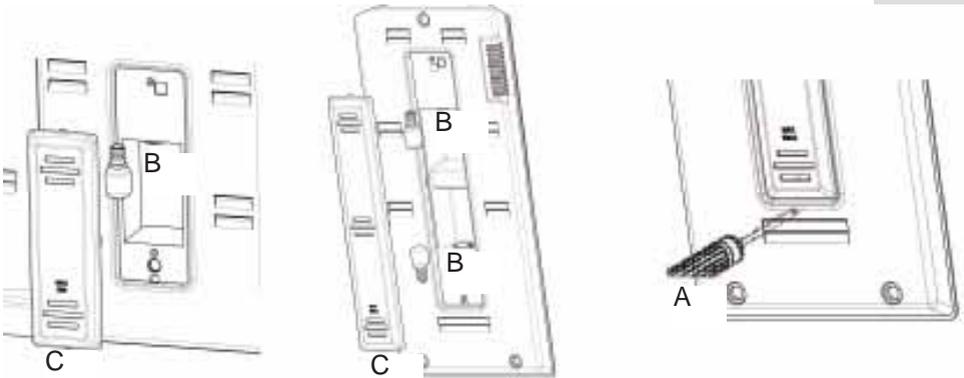


- The condenser (the back part with black wings) should be cleaned using a vacuum cleaner or a dry brush at least once a year. This will help your fridge to operate more efficiently and will enable you to save energy.

Replacing the bulb

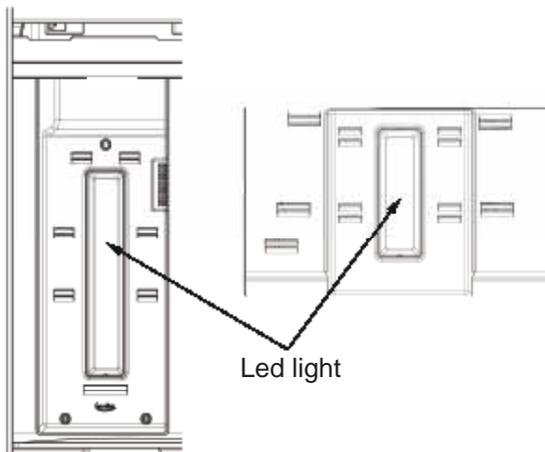
To replace the bulb in freezer and fridge compartments;

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Remove the refrigerator light cover with a minus screw driver, and take out the cover.(A)
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.(B)
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.(C)



Replacing The Light Led (If the illumination is occurred via LED strip)

Please call the service man.



PLACING THE FOODS

Where to place in the

- For normal operating conditions, adjusting the temperature value of the cooler partition of the fridge to +4°/ +6°C will be enough.
- Food should be placed to the fridge in closed containers or covered with appropriate material.
- Hot food and beverages should be cooled to room temperature before being placed in the fridge.
- Vegetables and fruits: can be to the vegetable bin directly without being wrapped.
- Fridge air duct distributes cold air to the fridge compartment. Avoid preventing the air flow by covering the front of the ducts with food. Do not thrust packed food or containers to the lamp or door of the fridge compartment.

Important Note:

- Cover the liquid and stews when you put them on fridge. Otherwise, the humidity amount inside the fridge increases. And, this causes the fridge to operate more. Covering the food and beverages also allow you to protect their taste and flavor.
- Potatoes, onion and garlic shouldn't be kept in the fridge.

Some suggestions on the placing and storing of your food in the fridge compartment are supplied below.

Food	Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	In the Crisper (without being wrapped)
Meat and fish	2 to 3 days	Covered with plastic folio and bags or in a meat box (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 to 4 days	In the special door shelf
Butter and Margarine	1 week	In the special door shelf
Bottled product, Milk and Yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In the special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

Freezer Compartment

- For normal operating conditions, adjusting the temperature value of the freezer partition of the fridge to -18 / -20 °C will be enough.
- The freezer is used for storing deep frozen or frozen foods for a long time or for producing ice.
- Do not put fresh and hot foods to the shelves of the freezer door in order to freeze them. Only use it for storing frozen foods.
- Do not put fresh and hot foods close to frozen foods because the frozen foods can melt.
- In order to freeze the food you cook at home (which needs to be frozen) more quickly, use the quick freezer shelf, because the quick freezer compartment has higher capacity of freezing.
- While freezing a fresh food (e.g. Meat, fish and minced meat), divide them into little portions that you can use once.
- While freezing fresh foods; the maximum amount of food that can be frozen within 24 hours is shown on the label of the appliance (as kg).
- For an ideal appliance capacity that will enable you to reach the maximum freezing capacity, rotate the freezer compartment thermostat knob to MAX position 24 hours before you place fresh foods in the freezer compartment.
- After placing fresh foods in the freezer compartment, waiting for 24 hours with the knob at MAX position is generally enough. After 24 hours, you do not need to adjust the freezer compartment knob to the MAX position.
- Caution; While freezing a small amount of food, you do not need to adjust the freezer compartment knob to the MAX position. This will help you to save energy.
- To store the frozen foods; you should carefully obey the instructions on the packages of frozen foods, if there is no instruction on foods they should be stored maximum for 3 months as of the date of purchasing.
- When you purchase frozen foods; please make sure that the food is frozen on appropriate temperatures and their package is safe.
- Frozen foods should be carried in appropriate storage boxes and be placed in the freezer compartment of the appliance as soon as possible.
- If there are moisture and abnormal swelling marks on the package of a frozen food, it was probably stored in an inappropriate temperature and its content deteriorated.

PLACING THE FOODS

- The expiry date of a frozen food depends on the room temperature, thermostat setting, the frequency of opening the door of your fridge, the type of food, the time passing while carrying it from shop to the house. Always follow instructions on the package and do not exceed storing period.

Important Note:

- Cover the liquid and stews when you put them on fridge. Otherwise, the humidity amount inside the fridge increases. And, this causes the fridge to operate more. Covering the food and beverages also allow you to protect their taste and flavour.
- If you put the frozen foods taken out from the deep freezer compartment of your fridge to the fridge compartment one day before, they will help the fridge to cool. So you can save energy. If you put the material in the deep freeze to an open area, energy loss occurs.

Notes:

- Some spices in cooked food (aniseed, basil, dill, vinegar, spice mix, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, bologna sausage etc.) may have a foul taste when stored for a long time. Therefore, frozen food should be spiced just a little or spice should be added after the food is thawed.
- The storing time for the food depends on the oil used. Margarine, veal fat, olive oil and butter are suitable, peanut oil and lard are not suitable.
- Cooked food in liquid form should be frozen in plastic containers, other food should be frozen wrapped in plastic foil or in plastic bags.

Some suggestions on the placing and storing of your food in the freezer compartment are supplied page 29, 30 and 31.

Fish and Meat	Preparation	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature -hours-
Beef Steak	Packed for freezing in convenient portions	6-10	1-2
Lamb Meat	Packed for freezing in convenient portions	6-8	1-2
Calf Roast	Packed for freezing in convenient portions	6-10	1-2
Calf Cubes	In small pieces	6-10	1-2
Sheep Cubes	In pieces	4-8	2-3
Minced meat	In convenient portions, packaged without being spiced	1-3	2-3
Offal (piece)	In pieces	1-3	1-2
Sausage/Salami	Must be packed even if it is film-coated		Until thawed
Chicken and turkey	Packed for freezing in convenient portions	7-8	10-12
Goose / Duck	Packed for freezing in convenient portions	4-8	10
Deer - Rabbit - Boar	Portions of 2.5 kg and with no bones	9-12	10-12
Freshwater fish (Trout, Carp, Northern Pike, Cat, Fish)	It should be washed and dried after it is well cleaned inside and scaled, the tail and head parts should be cut off where necessary.	2	Until it is well thawed
Lean fish (Sea Bass, Turbot, Sole)		4-8	Until it is well thawed
Fatty fish (Bonito, Mackerel, Blue Fish, Anchovy)		2-4	Until it is well thawed
Crustaceans	Cleansed and put into bags	4-6	Until it is well thawed
Caviar	In its package, inside an aluminum or plastic cup	2-3	Until it is well thawed
Snail	In salty water, inside an aluminum or plastic cup	3	Until it is well thawed

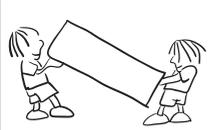
Vegetables and Fruits	Preparation	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature -hours-
Cauliflower	Remove the leaves, divide the core into parts and keep it waiting in water containing a little amount of lemon	10 - 12	It may be used in frozen form
Green Beans, French Beans	Wash them and cut into small pieces.	10 - 13	It may be used in frozen form
Peas	Shell and wash them	12	It may be used in frozen form
Mushrooms and Asparagus	Wash them and cut into small pieces	6 - 9	It may be used in frozen form
Cabbage	In a cleaned fashion	6 - 8	2
Eggplant	Cut it into pieces of 2cm after washing it	10 - 12	Separate plates from each other
Corn	Clean it and pack it with its cob or in grains	12	It may be used in frozen form
Carrot	Clean them and cut into slices	12	It may be used in frozen form
Pepper	Remove the stem, divide it into two and separate the seeds	8 - 10	It may be used in frozen form
Spinach	Washed	6 - 9	2
Apple and Pear	Slice it by peeling its rind	8 - 10	(In freezer) 5
Apricot and Peach	Divide it into half and remove the seeds	4 - 6	(In freezer) 4
Strawberry and Raspberry	Wash and clean them	8 - 12	2
Cooked fruits	Inside a cup with addition of 10% of sugar	12	4
Plums, Cherries, Sour Cherries	Wash them and remove the stems	8 - 12	5 - 7

Dairy Products and Pastries		Preparation	Storage Duration (months)	Storage Conditions
Packaged (Homogenised) Milk		In its own package	2 - 3	Homogenised Milk only
Cheese (except white cheese)		In the form of slices	6 - 8	They may be left in their original packages for short time storage. They should also be wrapped in plastic folio for long term storage.
Butter, Margarine		In its own package	6	
EGG (*)	Egg White		10 - 12	30 gr of it Equals to one egg yolk.
	Egg mixture (White-Yolk)	It is mixed very well, a pinch of salt or sugar is added to prevent it from getting too thick	10	50 gr of it Equals to one egg yolk.
	Egg Yolk	It is mixed very well, a pinch of salt or sugar is added to prevent it from getting too thick	8 - 10	20 gr of it Equals to one egg yolk.

In a closed cup

(*) Should never be frozen with its shell. Albumen and yolk should be frozen individually or completely mixed.

	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature (hours)	Thawing duration in the oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tart	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filo Pastry	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.

Carry your fridge in the upright position.

Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your fridge door, if the door handles on your fridge are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your fridge may be changed, you should contact the nearest Authorized Service to have the opening direction changed.

Check Warnings;

Your fridge warns you if the temperatures for cooler and freezer are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer and Cooler Indicators.

If your fridge is not operating;

- Is there any electrical fault?
- Is the plug is placed properly in the socket outlet?
- Is the fuse of the socket outlet that the plug is plugged or the main fuse blown?
- Is the temperature setting is on correct level?
- Is there any fault in the socket outlet? Examine this by plugging your fridge into a socket outlet which you are sure that is working.

If your fridge is not cooling enough;

- Is the temperature setting is on correct level?
- Is the door of your fridge opened frequently and left open for a long while?
- Is the door of fridge closed properly?
- Did you put a dish or food on your fridge so that it contacts the rear wall of your fridge so as to prevent the air circulation?
- Is your fridge filled excessively?
- Is there adequate distance between your fridge and the rear and side walls?
- Is the ambient temperature between the values specified in the operating manual?

If the food in your refrigerator compartment is over cooled

- Is the temperature adjustment right? (Is the refrigerator temperature setting level is SC?)
- Are there many food recently put inside the freezer compartment? If so, your fridge may over cool the food inside the refrigerator compartment as it will operate longer to cool these food.

If your fridge is operating too loudly;

To maintain the set cooling level, compressor may be activated from time to time. Noises from your fridge at this time are normal and due to its function. When the required cooling level is reached, noises will be

BEFORE CALLING SERVICE

decreased automatically. If the noises persist;

- Is your appliance stable? Are the legs adjusted?
- Is there anything behind your fridge?
- Are the shelves or dishes on the shelves vibrating? Re-place the shelves and/or dishes if this is the case.
- Are the items placed on your fridge vibrating?

Normal Noises;

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise (Normal motor noise): This noise means that the compressor operates normally. Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blowing Noise (Normal fan noise): This noise can be heard in No-Frost fridge during normal operation of the system due to the circulation of air.

If humidity builds up inside the fridge;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.
- Building up of water drops on the rear wall after automatic defrosting is normal. (in Static Models)

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?

- Are door gaskets broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

IMPORTANT NOTES:

- Compressor protection thermal fuse will be blown after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your fridge will start after 4 or 5 minutes, there is nothing to worry about.
- The cooling unit of your refrigerator is hidden in the rear wall. Therefore, water droplets or icing may occur on the rear surface of your fridge due to the operation of the compressor in specified intervals. This is normal. There is no need to perform a defrosting operation unless the icing is excessive.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays), unplug it. After defrosting, clean your fridge and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorized Service.
- The appliance you have purchased is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

Comformity Information

- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 43°C range.
- The appliance is designed in compliance with the , IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

TIPS FOR SAVING ENERGY

- 1– Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
- 2– Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3– When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it causes energy saving. If the frozen food is put out, it causes wastage of energy.
- 4– When placing drinks and slops they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and slops helps to save smell and taste.
- 5– When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
- 6– Keep close the covers of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc).
- 7– Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

Index

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL	38
Avertissements généraux	38
Avertissements en matière de sécurité.....	41
Installation et utilisation de votre réfrigérateur.....	42
Avant d'utiliser votre réfrigérateur.....	43
INFORMATIONS RELATIVES À L'UTILISATION	44
Panneau d'affichage et de commande	44
Fonctionnement du réfrigérateur	46
Mode Super congélation.....	46
Mode Super refroidissement	46
Mode Économie.....	47
Mode Vacances :	47
Mode Boisson fraîche	48
Mode Économiseur d'écran	49
Fonction de Sécurité enfants.....	50
Réglages de la température	50
Réglages de la température du congélateur	50
Réglages de la température du refroidisseur	51
Avertissements concernant les réglages de température.....	52
AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE.....	53
Accessoires	55
Fabrication de glaçons (pour certains modèles).....	55
Compartiment de congélation rapide.....	55
Clayettes de refroidissement	56
Couvercle de contrôle de l'humidité.....	57
DISPOSITION DES ALIMENTS.....	58
Compartiment réfrigérateur.....	58
Compartiment Congélateur.....	60

NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	68
Dégivrer	69
Remplacer l'ampoule du réfrigérateur et du congélateur.....	69
EXPÉDITION ET REPOSITIONNEMENT	71
Repositionner la porte.....	71
AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE.....	72
Astuces d'économie d'énergie	74
LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES	
COMPARTIMENTS	75

Avertissements généraux

AVERTISSEMENT : Maintenir les ouvertures de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens en dehors de ceux recommandées par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

AVERTISSEMENT : Évitez d'utiliser des appareils électriques dans le compartiment réservé à la conservation des aliments. Seuls les appareils électriques recommandés par le fabricant font exception.

AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

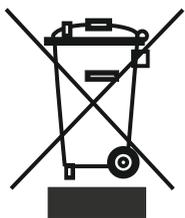
AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez le suivant les instructions prescrites.

- Si votre appareil utilise le réfrigérant R600a (pour le savoir, reportez-vous à l'étiquette figurant sur le congélateur) vous devez faire attention pendant le transport et l'installation afin d'éviter d'endommager les pièces grâce auxquelles le refroidissement est possible à l'intérieur de l'appareil. Bien que le réfrigérant R600a soit un gaz naturel qui respecte l'environnement, il est explosif. En cas de fuite causée par la défaillance des pièces grâce auxquelles le refroidissement est possible, éloignez votre réfrigérateur des flammes nues et des sources de chaleur, puis, ventilez la salle dans laquelle se trouve l'appareil pendant quelques minutes.
- Pendant le déplacement et l'installation de votre réfrigérateur, évitez d'endommager le circuit du gaz de refroidissement.
- Ne conservez pas les substances explosives telles que les générateurs d'aérosol avec propulseur inflammable dans cet appareil.

- L'appareil est destiné uniquement à un usage ménager.
- Si la prise ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, son représentant ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter un risque.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise. Elles ne peuvent être autorisées à utiliser cet appareil qu'après avoir été formé ou bien sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Une fiche de terre spéciale a été branchée au câble d'alimentation de votre réfrigérateur. Cette fiche doit être utilisée avec une autre prise de terre spéciale de 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise dans votre domicile, veuillez contacter un technicien qualifié pour qu'il procède à son installation.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise à condition qu'ils soient formés sur les conditions d'utilisation saines et qu'ils comprennent les risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Vieux réfrigérateurs et réfrigérateurs en panne

- Si votre ancien réfrigérateur est doté d'un système de verrouillage, détruisez-le avant de procéder à sa mise au rebut. Si vous ne le faites pas, les enfants peuvent s'y enfermer et être ainsi victimes d'un accident.
- Les anciens réfrigérateurs et congélateurs contiennent un matériel d'isolation et un réfrigérant avec CFC. En conséquence, veillez à ne pas nuire à l'environnement lors de l'élimination de vos anciens appareils.



- Veuillez demander conseil aux autorités municipales concernant la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques à des fins de réutilisation, de recyclage et de récupération.

Remarques :

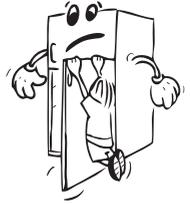
- Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.
- Respectez toutes les consignes figurant sur votre appareil et dans le manuel d'utilisation fourni, puis conservez ce dernier en lieu sûr afin de résoudre les éventuels problèmes techniques susceptibles de se poser à l'avenir.
- Le présent appareil a été fabriqué pour les ménages et pour être utilisé uniquement par ceux-ci. Il ne convient donc pas à une utilisation commerciale ou commune. Une telle utilisation entraînera l'annulation de la garantie et notre entreprise ne saura être responsable des dommages encourus.
- Le présent appareil a été fabriqué pour être utilisé à domicile et convient uniquement au refroidissement et à la conservation des denrées. Il n'est donc adapté ni pour une utilisation commerciale, ni pour une utilisation commune, encore moins pour une conservation des substances différentes des denrées alimentaires. Notre entreprise n'est pas responsable des pertes qui surviendraient dans le cas contraire.

Avertissements en matière de sécurité

- Évitez d'utiliser de multiples prises ou rallonges.
- Évitez d'utiliser des prises endommagées ou usées par le temps.
- Évitez de tirer, de tordre ou d'endommager le cordon.



- Le présent appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. En conséquence, évitez de laisser les enfants s'en servir comme jouet, car ils peuvent par exemple utiliser la porte pour jouer à la balançoire.
- Évitez de brancher ou de débrancher l'appareil avec des mains mouillées au risque d'être victime d'une électrocution !
- Évitez de mettre les bouteilles cassables ou les récipients de boisson dans le compartiment congélateur. Les bouteilles ou les canettes peuvent exploser.
- Pour votre sécurité, ne placez pas des matières explosives ou inflammables dans votre réfrigérateur. Placez les boissons à forte concentration d'alcool verticalement dans le compartiment réfrigérateur et fermez bien le bouchon.
- Au moment de sortir la glace fabriquée dans le compartiment congélateur, évitez de la toucher. Si vous le faites, elles peuvent vous faire du mal.
- Évitez de toucher aux denrées congelées avec les mains nues ! Évitez de consommer les glaçons et les crèmes directement après les avoir sortis du congélateur !
- Évitez de congeler une seconde fois les denrées congelées une fois celles-ci dégivrées. Cela peut causer des problèmes de santé comme une intoxication alimentaire.
- Évitez de couvrir la carrosserie ou la partie supérieure du réfrigérateur avec de la dentelle. Si vous le faites, vous affecterez les performances de votre réfrigérateur.
- Fixez les accessoires dans le réfrigérateur pendant le transport pour éviter de les endommager.



Installation et utilisation de votre réfrigérateur

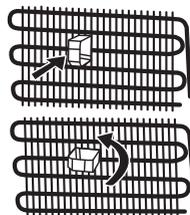
Avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur, prêtez une attention particulière aux points suivants :

- La tension de fonctionnement de votre réfrigérateur est de 220-240 V à 50 Hz.
- La prise doit être facilement accessible après l'installation.
- Il peut y avoir une odeur lors de la première mise en marche de l'appareil. Ne vous en faites pas car cette odeur disparaîtra dès que l'appareil commencera à refroidir.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au voltage de l'installation électrique de votre habitation.
- Insérez la fiche dans une prise correctement branchée à la terre. Si la prise n'est pas reliée à la terre ou si la prise n'est pas appropriée, vous devez demander de l'aide à un électricien autorisé.
- L'appareil doit être branché à une prise munie d'un fusible installé correctement. L'alimentation électrique (CA) et le voltage lors du fonctionnement doit correspondre aux détails de la plaque de l'appareil (la plaque est située à l'intérieur gauche de l'appareil).
- Nous ne sommes pas responsables des dommages dus à une utilisation de l'appareil sans mise à la terre.
- Installez votre réfrigérateur dans un cadre qui ne l'exposera pas à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez jamais votre appareil en plein air, ne le laissez non plus sous la pluie.
- Assurez-vous de l'avoir installé à 50 cm des sources de chaleur comme les réchauds, les fours, les plaques chauffantes, etc., et à 5 cm au moins des fours électriques.
- Lorsque votre réfrigérateur se trouve à proximité d'un congélateur, il doit avoir au moins 2 cm entre eux pour éviter que la surface externe ne soit humide.
- Ne posez pas les objets lourds sur l'appareil.
- Nettoyez l'appareil à fond, en particulier l'intérieur, avant l'utilisation (Voir Nettoyage et entretien).
- La procédure d'installation dans la cuisine est décrite dans le manuel d'installation. Ce produit doit être utilisé dans les cuisines appropriées uniquement.



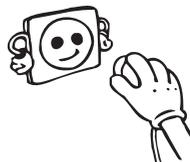
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- Les pieds réglables avant doivent rester stables dans une hauteur appropriée afin de permettre à votre réfrigérateur d'être stable et de fonctionner correctement. Vous pouvez régler les pieds en les tournant en sens horaire (ou dans le sens contraire). Ceci doit être fait avant la disposition des aliments dans le réfrigérateur.
- Avant d'utiliser votre réfrigérateur, nettoyez toutes ses parties avec de l'eau chaude contenant une cuillerée à café de bicarbonate de sodium, puis rincez avec de l'eau propre et séchez. Remplacez toutes les pièces après le nettoyage.
- Installez le plastique d'ajustement de la distance (la partie comportant les ailettes noires — l'arrière) en le tournant dans l'intervalle d'un angle de 90° comme l'illustre la figure pour éviter que le condenseur ne touche au mur.

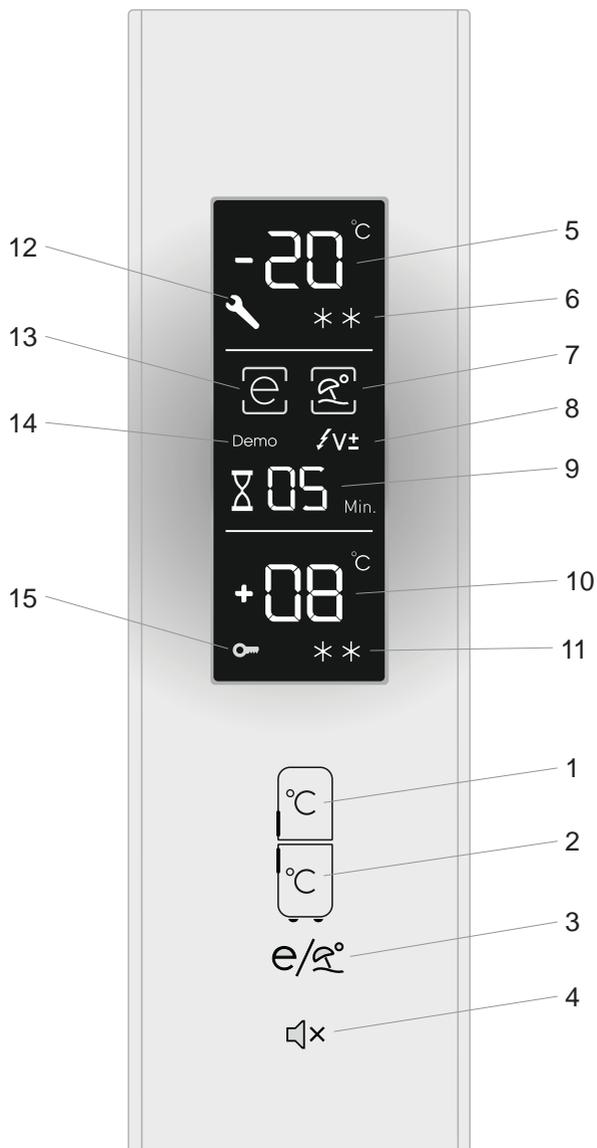


Avant d'utiliser votre réfrigérateur

- Si vous êtes sur le point de faire fonctionner votre réfrigérateur pour la première fois ou après l'avoir transporté maintenez-le tout droit pendant 3 heures et branchez-le pour un fonctionnement optimal. Si vous ne procédez pas ainsi, le compresseur peut être endommagé.
- Votre réfrigérateur peut dégager une certaine odeur lorsque vous le faites fonctionner pour la première fois ; cette odeur disparaîtra avec le refroidissement de votre appareil.



Panneau d'affichage et de commande



- 1- Il permet de modifier la valeur de réglage du congélateur et d'activer le mode Super congélation au besoin. Le congélateur peut être réglé à -16, -18, -20, -22, -24 °C, SF.
- 2- Il permet de modifier la valeur de réglage du refroidisseur et d'activer le mode Super refroidissement au besoin. Le refroidisseur peut être réglé à 8, 6, 5, 4, 2 °C, SF.
- 3- Il permet d'activer les modes (Économie, Vacances ...) au besoin.
- 4- C'est le bouton de Sécurité enfants et de désactivation d'alarme sonore.
- 5- C'est l'écran de valeur réglée du congélateur.
- 6- C'est l'indicateur du mode Super congélation.
- 7- C'est le symbole du mode Vacances.
- 8- C'est le symbole d'avertissement de faible tension.
- 9- C'est l'écran de valeur temps du mode Boisson fraîche.
- 10- C'est l'écran de valeur réglée du refroidisseur.
- 11- C'est l'indicateur du mode Super refroidissement
- 12- C'est le symbole d'alarme
- 13- C'est le symbole du mode Économie
- 14- C'est le symbole du mode Démo
- 15- C'est le symbole de la Sécurité enfants

Fonctionnement du réfrigérateur

Mode Super congélation

Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton de réglage du congélateur jusqu'à ce que les lettres SF s'affichent à l'écran. L'avertisseur émet un bip. Le mode est réglé.
- Le segment de température du congélateur affiche « SF ».

Pendant ce mode,

- il est possible de régler la température du refroidisseur et le mode Super refroidissement. Dans ce cas, le mode Super congélation continue.
- Les modes Économie et Vacances ne peuvent être sélectionnés.
- Le mode Super congélation peut être annulé par la même opération de sélection.

Remarque :

- La quantité maximale d'aliments frais (en kilogrammes) à congeler en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Pour que la performance optimale de l'appareil atteigne la capacité de congélation maximale, réglez l'appareil en mode SF actif 3 heures avant de placer les aliments frais dans le congélateur.
- À la fin de cette période, le réfrigérateur émet un signal sonore pour indiquer qu'il est prêt.

Le mode Super Congélation s'annule automatiquement après 24 heures ou lorsque la température du capteur de congélation tombe en dessous de -32 °C.

Mode Super refroidissement

Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton de réglage du refroidisseur jusqu'à ce que les lettres « SF » s'affichent à l'écran. L'avertisseur émet un bip. Le mode est réglé.
- Le segment de température du refroidisseur affiche les lettres « SF ».

Pendant ce mode,

- il est possible de régler la température du congélateur et le mode Super congélation. Dans ce cas, le mode Super refroidissement continue.



- Les modes Économie et Vacances ne peuvent être sélectionnés.
- Le mode Super refroidissement peut être annulé par la même opération de sélection.

Remarque : Le mode Super refroidissement s'annule automatiquement au bout de 4 ou 6 heures en fonction de la température ambiante ou lorsque le capteur du réfrigérateur atteint une température suffisamment basse.

Mode Économie

Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur « Bouton Mode » jusqu'à ce qu'un cercle apparaisse autour du symbole Économie.
- Vous pouvez également appuyer sur n'importe quelle touche pendant 1 sec. Le mode est réglé. Le cercle clignote 3 fois. Lorsque le mode est activé, l'avertisseur émet un bip.
- Les segments de température du congélateur et du réfrigérateur affichent « E ».
- Le cercle du symbole Économie et E s'allument jusqu'à la fin du mode.

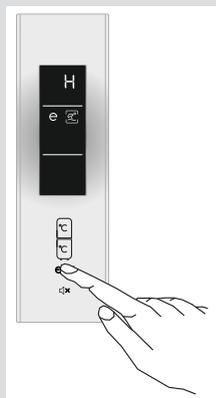
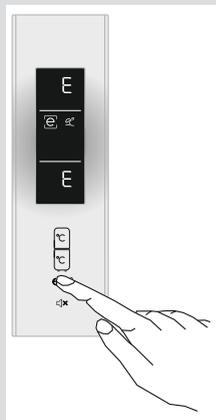
Pendant ce mode,

- il est possible de régler le congélateur. Lorsque le mode Économie est annulé, les valeurs de réglage sélectionnées s'affichent.
- Il est possible de régler le refroidisseur. Lorsque le mode Économie est annulé, les valeurs de réglage sélectionnées s'affichent.
- Les modes Super refroidissement et Super congélation peuvent être sélectionnés. Le mode Économie s'annule automatiquement et le mode sélectionné est activé.
- Le mode Vacances peut être sélectionné après l'annulation du mode Économie. Le mode sélectionné est ensuite activé.
- Pour annuler, il suffit d'appuyer sur le bouton Mode.

Mode Vacances :

Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce qu'un cercle apparaisse autour du symbole de l'avion.
- Vous pouvez également appuyer sur n'importe quelle touche pendant 1 sec pour activer le mode. Le cercle clignote 3 fois. Lorsque le mode est activé, l'avertisseur émet un bip.



- Le segment de température du congélateur affiche la lettre « H ».
- Le cercle du symbole de l'avion et H s'allument jusqu'à la fin du mode.

Pendant ce mode,

- il est possible de régler le congélateur. Lorsque le mode Vacances est annulé, les valeurs de réglage sélectionnées s'affichent.
- Il est possible de régler le refroidisseur. Lorsque le mode Vacances est annulé, les valeurs de réglage sélectionnées s'affichent.
- Les modes Super refroidissement et Super congélation peuvent être sélectionnés. Le mode Vacances s'annule automatiquement et le mode sélectionné est activé.
- Le mode Économie peut être sélectionné après l'annulation du mode Vacances. Le mode sélectionné est ensuite activé.
- Pour annuler, il suffit d'appuyer sur le bouton Mode.
- Il est recommandé d'activer le mode Vacances lorsque le refroidisseur ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps. Cette mesure vous permet d'utiliser votre réfrigérateur de manière plus économique. Videz complètement le refroidisseur avant d'activer le Mode Vacances.

Mode Boisson fraîche

Quand l'utiliser ?

- Ce mode est utilisé pour refroidir les boissons pendant le temps de réglage.

Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton de réglage du congélateur pendant 3 secondes.
- les lettres « dc » s'affichent sur l'écran du congélateur et les chiffres 05 clignotent sur l'écran de la valeur temps du mode Boisson fraîche.
- Appuyez sur le bouton Refroidisseur pour régler le temps (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutes).
- Lorsque vous sélectionnez le temps, les chiffres clignotent 3 fois à l'écran et émettent un bip.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 2 secondes, le temps sera réglé.
- Le compte à rebours commence à partir du temps réglé



minute par minute.

- Le temps de repos clignote sur l'écran.
- Pour annuler ce mode, appuyez sur le bouton de réglage du congélateur pendant 3 secondes.

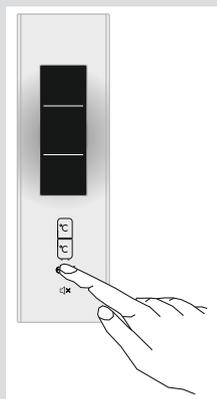
Remarque : Vous devez régler l'heure en fonction de la température des bouteilles avant de les mettre dans l'appareil.

- Par exemple, vous pouvez définir le temps à « 5 minutes » au début. Passé ce délai, si le refroidissement est insuffisant, vous pouvez définir une autre tranche de 5 ou 10 minutes.
- Lorsque vous utilisez ce mode, vous devez vérifier la température des bouteilles régulièrement. Sortez les bouteilles de l'appareil lorsqu'elles sont suffisamment fraîches.
- Elles pourraient exploser si vous les laissez trop longtemps dans l'appareil en mode Boisson fraîche.

Mode Économiseur d'écran

Comment l'utiliser ?

- Ce mode est activé lorsque vous appuyez sur le bouton Mode pendant 3 secondes.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes après l'activation du mode, les voyants du panneau de commande s'éteignent.
- Si vous appuyez sur n'importe quelle touche lorsque les voyants de panneau de commande sont éteints, les paramètres actuels s'affichent sur l'écran, et vous pouvez effectuer les réglages à votre guise. Si vous n'annulez pas le mode Économiseur d'écran et n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, le panneau de commande s'assombrit à nouveau.
- Pour annuler le mode Économiseur d'écran, appuyez sur le bouton Mode pendant 3 secondes.
- Lorsque le mode Économiseur d'écran est actif, vous pouvez également activer la Sécurité enfants.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes après l'activation de la Sécurité enfants, les voyants du panneau de commande s'éteignent. En appuyant sur n'importe quelle touche, vous pourrez visualiser les paramètres précédents et le statut du symbole de Sécurité enfants. En outre, vous pouvez annuler la Sécurité enfants comme il est décrit dans les instructions relatives à ce



mode.

Fonction de Sécurité enfants

Quand l'utiliser ?

La Sécurité enfants empêche les enfants de jouer avec les boutons et de modifier les réglages que vous avez effectués.

Activation de la Sécurité enfants

Appuyez sur le bouton de Sécurité enfants et de désactivation d'alarme sonore simultanément pendant 5 secondes.

Désactivation de la Sécurité enfants

Appuyez sur le bouton de Sécurité enfants et de désactivation d'alarme sonore simultanément pendant 5 secondes.

Remarque : La Sécurité enfants est également désactivée en cas de coupure d'électricité ou lorsque le réfrigérateur est débranché.

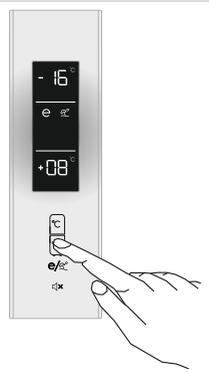
Réglages de la température

Réglages de la température du congélateur

- La valeur initiale de la température de l'indicateur de réglage du congélateur est de -18 °C.
- Appuyez une fois sur le bouton de configuration du congélateur.
- Lorsque vous appuyez d'abord sur ce bouton, la dernière valeur configurée clignote à l'écran.
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton, la basse température est configurée. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, super congélation)
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de configuration jusqu'à l'affichage du symbole de super congélation sur l'indicateur de réglage du congélateur, et si vous n'appuyez pas sur n'importe quel bouton au bout d'1 seconde la super congélation clignote.
- Si vous continuez à appuyer, il se réinitialisera à partir de -16 °C.
- La valeur sélectionnée avant l'activation des modes Vacances, Super congélation, Super refroidissement ou Économie reste la même lorsque le mode est désactivé ou annulé. L'appareil continue de fonctionner avec cette valeur de température.



Réglages de la température du refroidisseur



- La valeur initiale de la température de l'indicateur de réglage du refroidisseur est de +4 °C.
- Appuyez une fois sur le bouton de configuration du refroidisseur.
- Lorsque vous appuyez d'abord sur ce bouton, la dernière valeur apparaît sur l'indicateur de réglage du refroidisseur.
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton, la basse température est configurée. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, super refroidissement)
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de configuration du refroidisseur jusqu'à l'affichage du symbole de super refroidissement sur l'indicateur de réglage du refroidisseur, et si vous n'appuyez pas sur n'importe quel bouton au bout d'1 seconde le super refroidissement clignote.
- Si vous continuez à appuyer, il se réinitialisera à partir de +8°C.
- La valeur sélectionnée avant l'activation des modes Vacances, Super congélation, Super refroidissement ou Économie reste la même lorsque le mode est désactivé ou annulé. L'appareil continue de fonctionner avec cette valeur de température.

Cloison du congélateur	Compartment réfrigérateur	Remarques
-18°C	4 °C	Pour une utilisation régulière et une meilleure performance.
-20 °C,-22 °C ou -24 °C	4 °C	Recommandé lorsque la température ambiante dépasse les 30 °C.
SF	4 °C	Doit être utilisé lorsque vous souhaitez congeler les aliments pendant une courte période de temps.
-18 °C, -20 °C,-22 °C ou -24 °C	2°C	Ces réglages de température doivent être utilisés lorsque la température ambiante est élevée ou si vous pensez que le compartiment réfrigérateur n'est pas assez froid en raison de l'ouverture fréquente de la porte.
-18 °C, -20 °C,-22 °C ou -24 °C	SC	Doit être utilisé lorsque le compartiment réfrigérateur est surchargé d'aliments ou lorsque des aliments doivent être refroidis instantanément.

Avertissements concernant les réglages de température

- Vos réglages de température ne seront pas annulés en cas de panne de courant.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser votre réfrigérateur dans des milieux dont la température est inférieure à 10 °C en termes d'efficacité.
- Les réglages de température doivent être effectués en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte, de la quantité d'aliments placés dans le réfrigérateur et de la température ambiante de l'endroit où il est placé.
- De plus, votre réfrigérateur doit fonctionner jusqu'à 24 heures en fonction de la température ambiante sans interruption après avoir été branché afin d'être complètement froid. N'ouvrez pas fréquemment les portes de votre réfrigérateur et n'y placez pas beaucoup d'aliments en cette période.
- Une fonction de temporisation de 5 minutes est appliquée pour éviter d'endommager le compresseur de votre réfrigérateur, quand vous le débranchez puis le rebranchez pour le faire fonctionner ou en cas de panne de courant. Votre réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre réfrigérateur a été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante dans les normes conformément à la classe du climat mentionnée dans l'étiquette de l'information. Nous ne vous conseillons pas d'utiliser votre réfrigérateur hors des limites de la valeur des températures mentionnées en termes d'efficacité de refroidissement.

Classe Climatique	Température ambiante °C
T	Entre 16 et 43 (°C)
ST	Entre 16 et 38 (°C)
N	Entre 16 et 32 (°C)
SN	Entre 10 et 32 (°C)

Remarque : Si la température ambiante est supérieure à 38 °C, la température du compartiment ne peut être réglée à -22 °C, -23 °C ou -24 °C. Elle peut être uniquement réglée à -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C ou -21 °C.

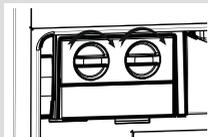
AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE**Vérifiez les avertissements**

Votre réfrigérateur vous avertit si les températures du refroidisseur et du congélateur sont à des niveaux inappropriés ou lorsque l'appareil présente une panne. Les codes d'avertissement s'affichent sur les indicateurs du congélateur et du refroidisseur.

TYPE D'ERREUR	SIGNIFICATION	POURQUOI ?	CE QU'IL FAUT FAIRE
SR	« Avertissement en cas de panne »	Certaines pièces sont hors service ou une panne est détectée dans le processus de refroidissement	Appelez le service le plus tôt possible pour demander de l'aide.
LF	Comp. congélateur Pas assez froid	Cet avertissement sera lu spécialement après une panne de courant prolongée.	<ol style="list-style-type: none">1. Ne congélez pas les aliments décongelés et utilisez-les à court terme.2. Réglez la température du congélateur aux valeurs plus froides ou réglez la super congélation, jusqu'à ce que le compartiment atteigne une température normale.3. N'y placez pas les aliments frais jusqu'à ce que cette panne soit réparée.

<p>LC</p>	<p>Comp. réfrigérateur Pas assez froid</p>	<p>Température idéale pour réf. Le compartiment est à +4 °C. Si cet avertissement apparaît, vos aliments risquent de se détériorer.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez la température du réfrigérateur aux valeurs plus froides ou réglez le super refroidissement, jusqu'à ce que le compartiment atteigne une température normale. 2. N'ouvrez pas beaucoup la porte jusqu'à ce que cette panne soit réparée.
<p>LF et LC</p>	<p>pas assez froid</p>	<p>Il s'agit de la combinaison du type d'erreur LF et LC</p>	<p>Vous observerez cette panne lorsque vous mettrez l'appareil en marche pour la première fois. Il serra éteint après que les compartiments aient atteint la température normale</p>
<p>HC</p>	<p>Comp. Réfrigérateur trop froid</p>	<p>Les aliments commencent à congeler à cause de la température très froide</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que le « mode Super refroidissement » est activé 2. Réduisez les valeurs de température du réfrigérateur
<p>LOPO</p>	<p>Faible tension Avertissement</p>	<p>Lorsque l'alimentation électrique est inférieure à 170 V, l'appareil se stabilise.</p>	<p>Il ne s'agit pas d'une panne. Ceci évite tout dommage sur le compresseur. Cet avertissement disparaît lorsque la tension atteint le niveau requis</p>

Accessoires

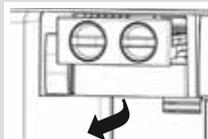


Fabrication de glaçons (pour certains modèles)

Sortez le bac à glaçons

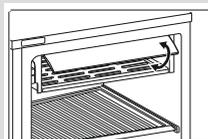
Remplissez-le d'eau jusqu'au niveau du trait.

Placez le bac à glaçons dans sa position d'origine



Une fois les glaçons formés, tordez la manette afin qu'elle puisse libérer les glaçons dans le compartiment à glace.

Évitez de remplir le compartiment à glace d'eau lorsque vous voulez fabriquer des glaçons. Vous courez le risque de l'endommager



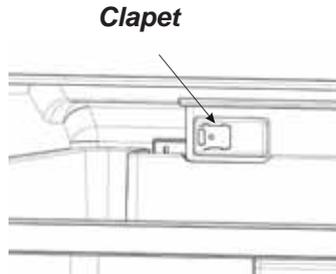
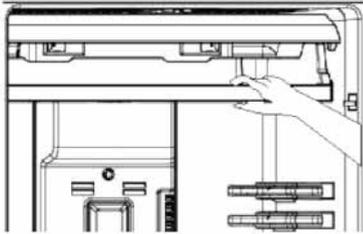
Compartiment de congélation rapide

Utilisez le compartiment de congélation rapide pour congeler les plats préparés à la maison (et les aliments frais que vous voulez congeler) plus vite à l'aide de la puissance de congélation plus importante de ce compartiment de congélation rapide.

Pour ouvrir de la clayette, tirez le couvercle vers le haut et faites-le glisser dans la clayette. Pour la fermer, procédez de la même façon.

Remarque : assurez-vous que le couvercle du compartiment de congélation rapide est fermé avant de fermer la porte du compartiment. Dans le cas contraire, sa capacité de congélation rapide peut être anéantie

Clayettes de refroidissement



La conservation des aliments dans les clayettes de refroidissement au lieu du compartiment congélateur ou réfrigérateur permet aux aliments de conserver plus longtemps leur fraîcheur et leur saveur, tout en gardant leur aspect frais. Lorsque le bac de refroidissement est sale, retirez-le et lavez-le avec de l'eau.

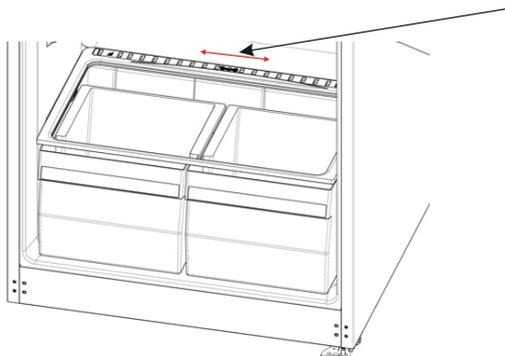
(L'eau gèle à 0 ° C, mais les aliments contenant du sel ou du sucre gèlent à une température nettement inférieure)

Généralement, les gens utilisent le compartiment de refroidissement pour les poissons crus, légèrement marinés, le riz, etc.

Évitez de placer les aliments sur le bac lorsque vous voulez fabriquer des glaçons

Couvercle de contrôle de l'humidité

Couvercle de contrôle de l'humidité



Lorsque le bac à légumes est totalement plein, il convient d'ouvrir le couvercle de contrôle de l'humidité situé devant le bac à légumes. L'air du bac à légumes et le taux d'humidité pourront ainsi être contrôlés, et la durée de vie prolongée.

Si vous observez une condensation sur la clayette en verre, vous devez ouvrir ce clapet qui se trouve derrière la clayette

Les descriptions visuelles et textuelles sur la section des accessoires peuvent varier selon le modèle de votre appareil.

Compartiment réfrigérateur

- Dans des conditions de fonctionnement normal, il suffira de régler la valeur de température du compartiment réfrigérateur à +4 °/ +6 °C.
- Pour éviter l'humidification et la formation d'odeurs dans le réfrigérateur, les aliments doivent être placés dans des gobelets fermés ou avec leur partie supérieure étant recouverte.
- Les aliments et les boissons chauds doivent également être refroidis à la température ambiante avant d'être mis au réfrigérateur.
- Évitez de poser les aliments emballés et les contenants sur la lampe et le couvercle du compartiment de refroidissement.
- Légumes et fruits : Peuvent directement être placés dans le bac à légumes directement sans être emballés

Certaines recommandations relatives à la disposition et le stockage de vos aliments dans le compartiment de refroidissement, ont été précisées ci-dessous..

Aliment	Durée de conservation	Lieu de conservation
Fruits et légumes	1 semaine	Bac à légumes (sans emballage)
Viande et poisson	2 à 3 jours	Couverts avec des sacs en plastique ou placés dans un compartiment réservé pour la viande (sur la clayette en verre)
Fromage frais	3 à 4 jours	Dans la clayette de porte spéciale
Beurre et margarine	1 semaine	Dans la clayette de porte spéciale
Produit embouteillé, lait et yaourt	Jusqu'à la date de péremption recommandée par le producteur	Dans la clayette de porte spéciale
Œufs	1 mois	Dans le casier à œufs
Aliments cuits		Toutes les clayettes



REMARQUE : Les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être conservés au réfrigérateur

Compartiment Congélateur

- Dans des conditions de fonctionnement normal, il suffira de régler la valeur de température du compartiment de congélation du réfrigérateur à -18° / -20° C.
- Le congélateur est utilisé pour la conservation d'aliments congelés ou surgelés pendant des longues périodes de temps et pour la fabrication de glaçons.
- Ne placez pas des aliments frais ou chauds dans les casiers de la contre-porte du congélateur pour les congeler. Utilisez-les uniquement pour le stockage d'aliments congelés.
- Ne placez pas les aliments frais et chauds à côté des aliments déjà congelés, car les aliments congelés pourraient se décongeler.
- Utilisez le compartiment de congélation rapide pour congeler les plats préparés à la maison (et les aliments que vous voulez congeler) plus vite à l'aide de la puissance de congélation plus importante de ce compartiment de congélation rapide.
- Avant la congélation d'aliments frais (viandes, poissons et viande hachée), divisez-les en portions utilisables en une fois.
- Pendant la congélation des aliments, la quantité maximale de denrées fraîches (en kg) susceptible d'être congelée en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Pour que la performance optimale de l'appareil atteigne la capacité de congélation maximale, tournez le bouton du thermostat du congélateur à la position maximale, 24 heures avant d'y introduire les aliments frais.
- Après avoir placé les aliments frais dans le congélateur, 24 heures à la position max suffisent généralement. Après 24 heures, il n'est plus nécessaire de configurer le bouton du thermostat sur la position max.
- Attention : pour économiser de l'énergie lors de la congélation de petites quantités d'aliments, nul besoin de régler le bouton du thermostat du congélateur sur la position max.
- Pour le stockage des aliments surgelés ; les instructions mentionnées sur l'emballage des aliments surgelés doivent toujours être respectées à la lettre et si aucune information n'est marquée, ne stockez pas les aliments pendant plus de 3 mois à compter de la date d'achat.
- Quand vous achetez les aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été surgelés à une température adéquate et que l'emballage est intact.

- Les aliments surgelés doivent être transportés dans des récipients appropriés afin de maintenir leur qualité et doivent être introduits dans le compartiment de congélation de l'appareil dans les meilleurs délais possible.
- Si un emballage d'aliments surgelés montre des signes d'humidité et de gonflement anormal, il est probable que celui-ci a été conservé précédemment à une température inadéquate et que le contenu est détérioré.
- La durée de conservation des aliments surgelés dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type d'aliment et du temps requis pour acheminer le produit du magasin à votre domicile. Il est conseillé de toujours respecter les consignes figurant sur l'emballage et de ne jamais excéder la durée de conservation maximale indiquée

Certaines recommandations relatives à la disposition et au stockage de vos aliments dans le compartiment congélateur ont été spécifiées sur les pages 22, 23 et 24.

Poisson et viande	Préparation	Durée de conservation (mois) (meses)	Temps de décongélation à température ambiante -heures-
Bifteck	Emballé pour congélation par portions plus maniables	6-10	1-2
Viande d'agneau	Emballé pour congélation par portions plus maniables	6-8	1-2
Rôti de veau	Emballé pour congélation par portions plus maniables	6-10	1-2
Cubes de veau	En petits morceaux	6-10	1-2
Cubes de mouton	En morceaux	4-8	2-3
Viande hachée	En portions maniables, emballée sans être épicée	1-3	2-3
Abats (morceaux)	En morceaux	1-3	1-2
Saucisse / Salami	Doivent être emballés même s'ils sont enrobés		Jusqu'à ce qu'ils soient décongelés
Poulet et dinde	Emballés pour congélation par portions plus maniables	7-8	10-12
Oie / canard	Emballés pour congélation par portions plus maniables	4-8	10

Cerf - Lapin - Sanglier	Portions de 2.5 kg et sans os	9-12	10-12
Poissons d'eau douce (truite, carpe, brochet, Chat, Poisson)	Ils doivent être lavés et séchés après avoir été bien écaillés et nettoyés à l'intérieur ; les parties telles que la queue et la tête doivent être coupées si nécessaire.	2	Jusqu'à ce qu'ils soient bien décongelés
Poisson maigre, loup de mer, turbot, sole		4-8	Jusqu'à ce qu'ils soient bien décongelés
Poissons gras (bonite, maquereau, poisson bleu, anchois)		2-4	Jusqu'à ce qu'ils soient bien décongelés
Crustacées	Nettoyés et mis dans des sacs	4-6	Jusqu'à ce qu'ils soient bien décongelés
Caviar	Dans son emballage, dans une boîte en aluminium ou en plastique	2-3	Jusqu'à ce qu'il soit bien décongelé
Escargot	Dans de l'eau salée, dans une boîte en aluminium ou en plastique	3	Jusqu'à ce qu'il soit bien décongelé



Remarque : Une fois décongelés, les aliments congelés doivent être cuits comme des aliments frais. Ils ne doivent jamais être recongelés s'ils n'ont pas été cuits après avoir été décongelés.

Fruits et légumes	Préparation	Durée de conservation (mois) Conservación (meses)	Temps de décongélation à température ambiante -heures descongelación a temperatura ambiente (horas) Raumtemperatur -Stunden-
Chou-fleur	Enlever les feuilles, diviser le noyau en plusieurs parties et le laisser tremper dans de l'eau contenant une petite quantité de citron	10 - 12	Il peut être utilisé sous forme congelée
Haricots verts	Laver et couper en petits morceaux.	10 - 13	Ils peuvent être utilisés sous forme congelée
Pois	Décortiquer et laver	12	Ils peuvent être utilisés sous forme congelée
Champignons et asperges	Laver et couper en petits morceaux.	6 - 9	Ils peuvent être utilisés sous forme congelée
Chou	Doit être nettoyé	6 - 8	2
Aubergine	Les couper en morceaux de 2 cm après lavage	10 - 12	Plaques séparées les unes des autres
Maïs	Le nettoyer et l'emballer avec son épi ou en grains	12	Il peut être utilisé sous forme congelée
Carottes	Nettoyer et coupez en tranches	12	Elles peuvent être utilisées sous forme congelée

Piment	Retirer la tige, diviser en deux et séparer les graines	8 - 10	Il peut être utilisé sous forme congelée
Épinard	Lavé	6 - 9	2
Pomme et avocat	Les découper en enlevant leur croûte	8 - 10	(Dans le congélateur) 5
Abricot et pêche	Les diviser en deux et retirer les graines	4 - 6	(Dans le congélateur) 4
Fraise et framboise	Les laver et les nettoyer	8 - 12	2
Fruits cuits	À l'intérieur d'une tasse avec 10 % de sucre ajouté	12	4
Prunes, cerises, cerises acides	Les laver et en retirer les tiges	8 - 12	5 - 7

Produits laitiers et pâtisseries		Préparation	Durée de conservation (mois) / conservación (meses)	Conditions de conservation	
Lait conditionné (homogénéisé)		Dans son emballage	2 - 3	Lait homogénéisé uniquement	
Fromage (excepté le fromage blanc)		Sous la forme de tranches	6 - 8	Ils peuvent être laissés dans leurs emballages d'origine pour une conservation de courte durée. Ils doivent également être enveloppés dans des sacs en plastique pour une conservation à long terme.	
Beurre, margarine		Dans son emballage	6		
Œufs (*)	Blanc d'œuf		10 - 12	30 grammes du mélange équivalent à un jaune d'œuf.	En tazas cerradas
	Mélange d'œuf (Blanc – jaune)	Après l'avoir très bien battu, une pincée de sel ou de sucre est ajoutée pour l'empêcher de devenir trop épais.	10	50 grammes du mélange équivalent à un jaune d'œuf.	
	Jaune d'œuf	Après l'avoir très bien battu, une pincée de sel ou de sucre est ajoutée pour l'empêcher de devenir trop épais.	8 - 10	20 grammes du mélange équivalent à un jaune d'œuf.	



(*) L'œuf ne doit pas être congelé avec la coquille. Le blanc et le jaune de l'œuf doivent être congelés séparément sauf s'ils ont été mélangés.

	Durée de conservation (mois) / Conservación (meses)	Temps de décongélation à température ambiante (heure)	Temps de dégivrage au four (minutes)
Pain	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Tartelette	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)

Tarte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pâte filo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Le goût de certaines épices qu'on retrouve dans les plats cuisinés (anis, basilique, cresson, vinaigre, épices variées, gingembre, ail, oignon, moutarde, thym, marjolaine, poivre noir, etc.) change et devient plus fort quand ils sont conservés pendant une longue période de temps. Par conséquent, une petite quantité d'épices doit être ajoutée aux aliments congelés ou l'épice désirée doit être ajoutée après que les aliments ont été décongelés.

La période de conservation des aliments est fonction de l'huile utilisée. Les huiles appropriées sont la margarine, la graisse de veau, l'huile d'olive et le beurre. Parmi les huiles inappropriées on peut citer l'huile d'arachide et la graisse de porc.

Les aliments sous forme liquide doivent être congelés dans des gobelets en plastique et les autres aliments gelés dans des sacs en plastique



Débranchez l'appareil de la prise de courant avant le nettoyage



- Evitez de nettoyer l'appareil en y versant de l'eau.



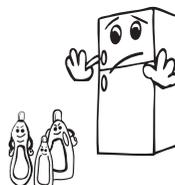
- Le compartiment du réfrigérateur doit être nettoyé périodiquement avec une solution de bicarbonate de soude et de l'eau tiède



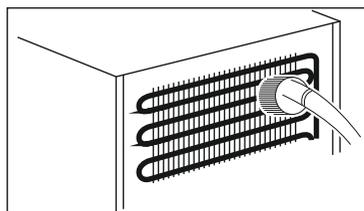
- Nettoyez les accessoires séparément avec de l'eau et du savon. Evitez de les nettoyer dans la machine à laver



- N'utilisez pas des produits abrasifs, détergents ou savons. Après le lavage, rincez à l'eau propre et séchez bien. Une fois le nettoyage terminé, rebranchez la prise avec les mains sèches



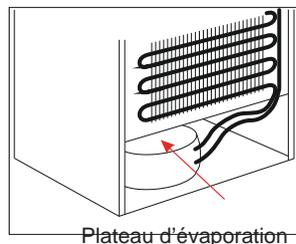
- Vous devez nettoyer le condenseur avec un balai au moins une fois par an afin d'économiser de l'énergie et accroître la productivité.



L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE

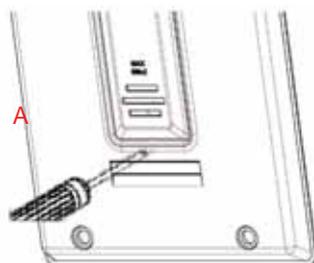
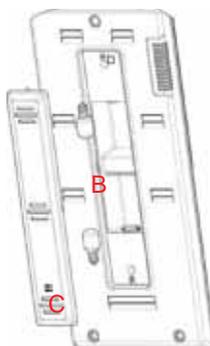
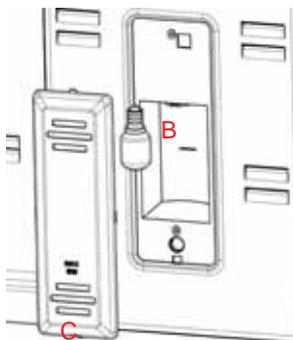
Dégivrer

Le dégivrage se produit automatiquement dans le compartiment du réfrigérateur pendant le fonctionnement, l'eau dégivrée est recueillie par le plateau d'évaporation et s'évapore automatiquement..



Remplacer l'ampoule du réfrigérateur et du congélateur

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant,
2. Retirez le protège-lampe du réfrigérateur avec un tournevis moins, enlevez le couvercle (A).
3. Remplacez l'ampoule par une autre inférieure à 15 W. (B)
4. Remettez le couvercle de la lampe et après 5 minutes, branchez l'unité.(C).



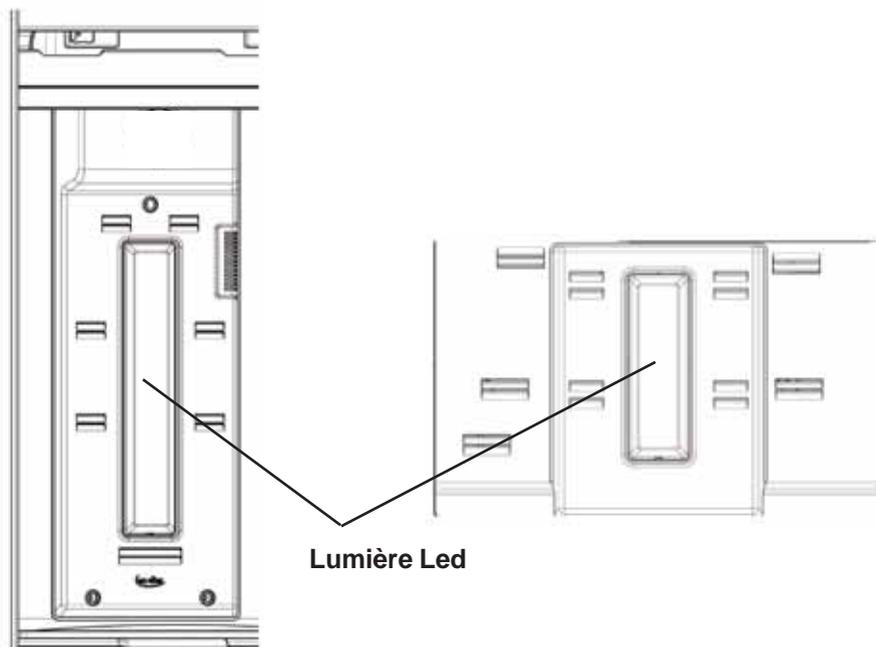
Lampe du compartiment congélateur Lampe du compartiment réfrigérateur

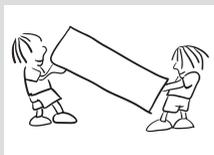
Bombilla del congelador

Bombilla del frigorífico

Remplacer la lumière LED (Si l'éclairage se produit par bandes LED)

Veuillez appeler le mécanicien d'entretien





- L'emballage de l'appareil et sa mousse de polystyrène peuvent être conservés pour une utilisation ultérieure (en option).
- Lors du transport de l'appareil, celui-ci doit être attaché à l'aide d'un large ruban ou d'une corde solide. Les règles mentionnées sur l'emballage doivent être appliquées lors du transport de l'appareil
- Avant de transporter ou de changer la position d'installation, tous les objets mobiles (comme les clayettes, le bac à légumes...) doivent être retirés du dispositif ou fixés à l'aide de bandes pour éviter qu'ils bougent

Transportez votre réfrigérateur en position verticale

Repositionner la porte

- Il n'est pas possible de changer le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur, lorsque les poignées sont installées à partir de la surface avant de la porte.
- Toutefois, il est possible de modifier le sens d'ouverture de la porte sur les modèles sans poignées.
- Si le sens d'ouverture de porte de votre réfrigérateur peut être changé, vous devez contacter le service autorisé le plus proche pour les travaux

Lire les avertissements

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas

- Y a-t-il une coupure de courant ?
- La fiche est-elle correctement branchée à la prise ?
- L'un des fusibles est-t-il grillé ?
- La prise est-elle endommagée ? Pour vérifier cela, branchez votre réfrigérateur à une prise qui fonctionne correctement.

Si votre réfrigérateur fait beaucoup de bruit ;

Bruits normaux ;

Bruit de craquement (fissuration de glace)

- Ce bruit se fait entendre pendant le processus de dégivrage automatique.
- Une fois que l'appareil a été refroidi ou réchauffé (expansion dans le matériel du dispositif).

Court bruit de craquement : Il se fait entendre lorsque le thermostat allume et éteint le compresseur.

Bruit du compresseur : C'est le bruit normal du moteur. Le bruit indique que le compresseur fonctionne normalement. Au moment de son installation, le compresseur pourrait fonctionner en faisant un peu plus de bruit pendant une courte période de temps.

Bouillonnement et gazouillement : Ce bruit est émis lorsque le fluide de refroidissement s'écoule à travers les tubes dans le système.

Bruit d'écoulement d'eau : C'est le bruit normal de l'eau qui coule dans le récipient d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce son peut être entendu au cours du processus de dégivrage effectué dans l'appareil.

Bruit du vent qui souffle : C'est le bruit normal du ventilateur. Ce son peut être entendu en raison de la circulation d'air dans les réfrigérateurs sans givre lorsque le système fonctionne normalement

Si les bords de la cabine du réfrigérateur en contact avec le joint de la porte sont chauds ;

- Pendant les mois d'été (par temps chaud) principalement, il pourrait y avoir une surchauffe sur les surfaces en contact avec le sceau du réfrigérateur lorsque le compresseur est en marche. C'est un phénomène tout à fait normal.

S'il y a de l'humidification dans la partie interne du réfrigérateur :

- Les aliments ont-ils bien été emballés ? Les gobelets ont-ils bien été séchés avant d'être insérés dans le réfrigérateur ?
- Les portes du réfrigérateur sont-elles ouvertes très fréquemment ? Lorsque la porte est ouverte, l'humidité de l'air contenu dans le compartiment entre dans le réfrigérateur. En particulier si le taux d'humidité dans le compartiment est trop élevé, le processus d'humidification s'accélère en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte.

Si les portes ne s'ouvrent et ne se ferment pas bien :

- Les aliments emballés empêchent-ils les portes de se fermer ?
- Les compartiments de porte, les clayettes et les étagères sont-ils bien placés ?
- Les joints de porte sont-ils défectueux ou usés ?
- Votre réfrigérateur est-il posé sur une surface uniforme ?

Si l'eau s'écoule goutte à goutte:**Vérifiez:**

- Le robinet est bien installé.
- Les joints du robinet sont bien assemblés

REMARQUES IMPORTANTES:

- La fonction de protection du compresseur sera activée après une coupure électrique soudaine ou après le débranchement de l'appareil, parce que le gaz contenu dans le système de refroidissement n'est pas encore stabilisé. Votre réfrigérateur démarre après 5 minutes ; nul besoin de vous inquiéter.
- Débranchez votre réfrigérateur si vous ne comptez pas l'utiliser pendant longtemps (pendant les vacances d'été par exemple). Nettoyez votre réfrigérateur comme le décrit la Partie 6 et laissez la porte ouverte pour éviter l'humidité et les mauvaises odeurs.
- Si vous respectez toutes les consignes ci-dessus et le problème persiste toutefois, veuillez contacter votre service agréé le plus proche.
- L'appareil que vous venez d'acquérir a été fabriqué pour être utilisé dans un cadre domestique et ne peut servir qu'à cette fin. Il ne convient donc pas à une utilisation commerciale ou commune. Si le consommateur utilise l'appareil d'une manière qui n'est pas

conforme à ces caractéristiques, nous soulignons que le producteur et le distributeur ne seront pas responsables pour toute réparation et panne pendant la période de garantie.

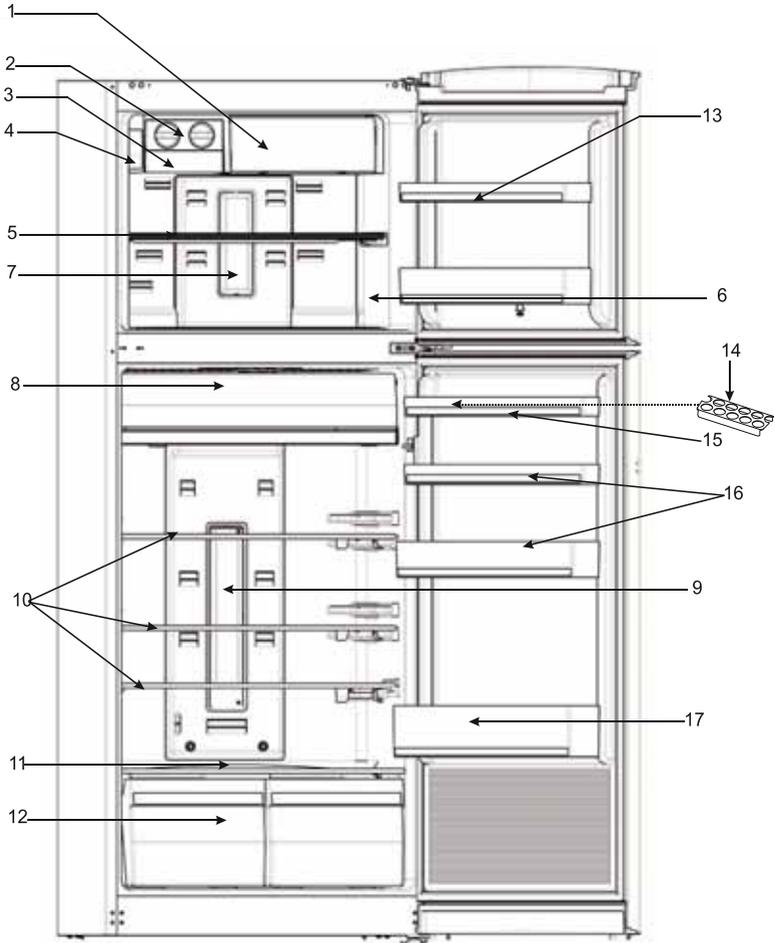
- La durée de vie de votre appareil fixé par le département en charge de l'industrie est de 10 ans (période prévue pour retenir les parties requises au bon fonctionnement de l'appareil)

Informations relatives à la conformité

- Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 43°C.
- L'appareil est conçu en conformité avec les normes , IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/CE

Astuces d'économie d'énergie

- 1– Installez l'appareil dans un compartiment froid et bien aéré. Toutefois, il ne doit pas être placé en plein soleil ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur, plaque, etc.). Dans le cas contraire, utilisez une plaque d'isolation.
- 2- Laissez les aliments et les boissons chaudes refroidir hors de l'appareil.
- 3– Après avoir décongelé les aliments, placez-les dans le compartiment réfrigérateur. La basse température des aliments congelés permet de refroidir le compartiment réfrigérateur lors du dégivrage. L'énergie est ainsi économisée. L'énergie est gaspillée lorsque les aliments sont retirés de l'appareil.
- 4– Les boissons et les soupes doivent être couvertes lorsqu'elles sont disposées dans l'appareil. Dans le cas contraire, l'humidité augmente dans l'appareil. Par conséquent, le temps de fonctionnement s'allonge. Les boissons et des soupes doivent également être couvertes pour en préserver le goût et l'odeur.
- 5– Lorsque vous disposez les aliments et les boissons dans l'appareil, ouvrez la porte aussi brièvement que possible.
- 6– Gardez fermés les couvercles de tous les compartiments à température différente dans l'appareil (bac à légumes, refroidisseur, etc.).
- 7– Le joint de porte doit être propre et souple. Remplacez les joints en cas d'usure.



Cette présentation est donnée à titre d'information uniquement et porte sur les différentes parties de l'appareil.

En conséquence, certaines parties peuvent varier d'un modèle d'appareil à un autre.

- | | |
|---|--|
| 1) Compartiment de congélation rapide | 10) Étagères du réfrigérateur |
| 2) Bac à glaçons | 11) Couverture du bac à légumes |
| 3) Bac à glaces | 12) Bac à légumes |
| 4) Box du thermostat du congélateur | 13) Étagère de la porte du congélateur |
| 5) Étagère du congélateur | 14) Porte-œufs |
| 6) Compartiment congélateur | 15) Clayette pour fromage et beurre |
| 7) Box / couvercle de la lampe du congélateur | 16) Clayettes de porte |
| 8) Clayettes de refroidissement | 17) Porte-bouteilles |
| 9) Box / couvercle de la lampe du réfrigérateur | |

Index

PRIJE KORIŠTENJA HLADNJAKA.....	79
Opća upozorenja	79
Stari i neispravni hladnjaci	81
Sigurnosna upozorenja.....	82
Postavljanje i uporaba hladnjaka	83
Prije korištenja hladnjaka.....	84
Informacije o tehnologiji NO FROST	84
DIJELOVI I ODJELJCI HLADNJAKA.....	85
INFORMACIJE ZA KORIŠTENJE	87
Zaslon i upravljačka ploča	87
Uporaba hladnjaka.....	89
Način Super Freeze.....	89
Način Super Cool	89
Način Ekonomično (Economy)	90
Način Odmor (Holiday)	90
Način Hladno za piće (Drink Cool).....	91
Način Čuvar zaslona (Screen Saver)	92
Funkcija Roditeljska zaštita (Child Lock)	93
Postavke temperature.....	93
Postavke temperature zamrzivača	93
Postavke temperature hladnjaka	94
Upozorenja o podešavanju temperature.....	96
PRIJE POZIVANJA SERVISA.....	97
Dodaci.....	99
Ledomat.....	99
Odjeljak za brzo zamrzavanje.....	99
Odjeljak za hlađenje	100
Kotačić za regulaciju svježine.....	100
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	101
Zamjena žarulje	102

STAVLJANJE HRANE	103
Gdje staviti	103
Odjeljak za zamrzavanje.....	104
PRIJENOS I PROMJENA POLOŽAJA.....	109
Promjena položaja vrata	109
SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE	113

Opća upozorenja

UPOZORENJE: Ne smije biti prepreka kod ventilacijskih otvora na kućištu uređaja i u ugrađenim dijelovima.

UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje u odjeljcima za spremanje hrane unutar uređaja osim ako ih ne preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladni krug.

UPOZORENJE: Da bi se izbjegla opasnost zbog nestabilnosti uređaja, fiksirajte ga u skladu s uputama.

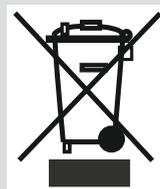
- Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladno sredstvo - to možete provjeriti na naljepnici hladnjaka - trebali biste biti oprezni tijekom transporta i montaže kako bi se spriječilo oštećenje rashladnih elemenata uređaja. Iako je R600a ekološki prihvatljiv i prirodan plin, budući da je eksplozivan u slučaju propuštanja uslijed oštećenja rashladnih elemenata premjestite hladnjak dalje od otvorenog plamena ili izvora topline i prozračite prostoriju u kojoj se nalazi na nekoliko minuta.
- Nemojte oštetiti rashladni krug plina dok nosite i premještate hladnjak.
- Nemojte pohranjivati zapaljive tvari kao što su limenke spreja sa zapaljivim potisnim plinom u ovaj uređaj.
- Uređaj je namijenjen samo za uporabu u kućanstvu.



- Ako utičnica ne odgovara utikaču hladnjaka mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako ih je osoba odgovorne za njihovu sigurnost uputila u korištenje uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Posebno uzemljeni utikač povezan je s kabelom za napajanje hladnjaka. Taj utikač treba koristiti s uzemljenom utičnicom snage od 16 A. Ako takve utičnice nema u vašem kućanstvu, pozovite kvalificiranog električara da je postavi.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u korištenje uređaja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

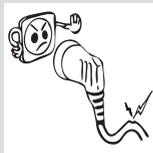
Stari i neispravni hladnjaci

- Ako vaš stari hladnjak ima bravu, razbijte je ili uklonite prije bacanja jer djeca mogu ostati zarobljeni unutar njega što može izazvati nesreću.
- Stari hladnjaci i zamrzivači sadrže izolacijski materijal i rashladno sredstvo s klorofluorouglicima. Stoga pripazite kako ne biste naškoditi okolišu kada bacate svoje stare hladnjake.
- Obratite se općinskim vlastima u vezi odlaganja električnog i elektronskog otpada za ponovnu uporabu, recikliranje i obnavljanje.



Napomene:

- Pažljivo pročitajte priručnik s uputama prije postavljanja i korištenja uređaja. Mi nismo odgovorni za štetu nastalu uslijed zlouporabe.
- Slijedite sve upute na uređaju i u priručniku s uputama te ga čuvajte na sigurnom mjestu kako biste riješili probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj proizveden je za korištenje kod kuće i može se koristiti samo kod kuće za naznačene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu. Takva uporaba uzrokovat će poništenje jamstva uređaja, a naša tvrtka neće biti odgovorna za gubitke kojih je došlo.
- Ovaj uređaj proizveden je za korištenje kod kuće i prikladan je samo za hlađenje/pohranu hrane. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu te za pohranu tvari koje nisu hrana. Naša tvrtka nije odgovorna za gubitke do kojih je došlo u suprotnom slučaju.

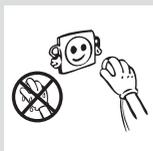


Sigurnosna upozorenja

- Nemojte koristiti više priključaka ili produžni kabel.
- Nemojte priključiti oštećene, potrgane ili stare utikače.
- Nemojte vući, savijati ili oštetiti kabel.



- Ovaj je uređaj namijenjen za korištenje odraslim osobama, ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem niti da se naslanjaju na vrata.



- Nemojte uključivati ni isključivati utikač iz utičnice vlažnim rukama kako ne bi došlo do strujnog udara!
- Ne stavljajte boce ni limenke s napitcima u zamrzivač. Boce i limenke mogu eksplodirati.



- Ne stavljajte eksplozivne ni zapaljive materijale u hladnjak radi vaše sigurnosti. Pića s većim udjelom alkohola postavite uspravno u hladnjaku i čvrsto ih zatvorite.



- Kada uzimate led iz zamrzivača nemojte ga dodirivati jer led može uzrokovati opekline i posjekotine.

- Nemojte dodirivati zamrznute stvari mokrim rukama! Nemojte jesti sladoled i kockice leda odmah nakon vađenja iz zamrzivača!

- Nemojte ponovno zamrzavati stvari nakon otapanja. To može uzrokovati zdravstvene probleme poput otrovanja hranom.

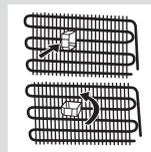
- Nemojte prekriti trup ni vrh hladnjaka čipkom. To utječe na rad hladnjaka.

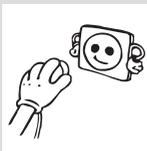
- Učvrstite dodatke u hladnjaku kako biste spriječili njihovo oštećenje tijekom prenošenja.

Postavljanje i uporaba hladnjaka

Prije nego što počnete koristiti hladnjak trebate obratiti pozornost na sljedeće:

- Radni napon hladnjaka je 220-240 V na 50Hz.
- Kabel napajanja vašeg hladnjaka ima uzemljeni utikač. Taj utikač treba koristiti s uzemljenom utičnicom koja ima osigurač snage od najmanje 16 A. Ako nemate prikladnu utičnicu, neka je postavi kvalificirani električar.
- Ne preuzimamo odgovornost za štete koje nastanu zbog korištenja bez uzemljenja.
- Postavite hladnjak na mjesto gdje neće biti izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Vaš bi uređaj trebao biti najmanje 50 cm udaljen od štednjaka, plinskih štednjaka i jezgri grijača te bi trebao biti najmanje 5 cm udaljen od električnih pećnica.
- Vaš hladnjak nikada se ne smije koristiti na otvorenom ili ostaviti na kiši.
- Kad se vaš hladnjak nalazi pored zamrzivača trebalo bi biti najmanje 2 cm udaljenosti između njih kako bi se spriječilo stvaranje vlage na vanjskoj površini.
- Ne stavljajte ništa na svoj hladnjak i postavite ga na prikladno mjesto tako da je barem 15 cm slobodno s gornje strane.
- Podesive prednje noge treba stabilizirati pri odgovarajućoj visini kako bi vaš hladnjak radio stabilno i pravilno. Možete prilagoditi noge zakretanjem u smjeru kazaljke na satu (ili u suprotnom smjeru). To je potrebno izvršiti prije stavljanja hrane u hladnjak.
- Prije korištenja hladnjaka obrišite sve dijelove toplom vodom s čajnom žličicom sode bikarbone, a zatim isperite čistom vodom i osušite. Stavite sve dijelove nakon čišćenja.
- Postavite plastiku za podešavanje udaljenosti (dio s crnim lopaticama sa stražnje strane) zakretanjem za 90 ° kako je prikazano na slici da bi spriječilo da kondenzator dodiruje zid.





Prije korištenja hladnjaka

- Kada uključujete hladnjak po prvi put ili nakon prenošenja postavite ga u uspravni položaj na 3 sata prije uključivanja kako bi se omogućio učinkoviti rad. U suprotnome možete oštetiti kompresor.
- Hladnjak može imati određeni miris kada se uključi prvi put. Miris će nestati kada se vaš hladnjak počne hladiti.

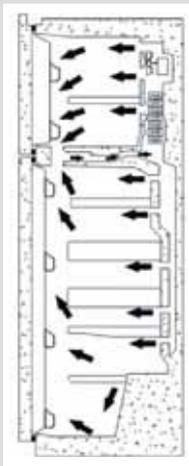
Informacije o tehnologiji NO FROST

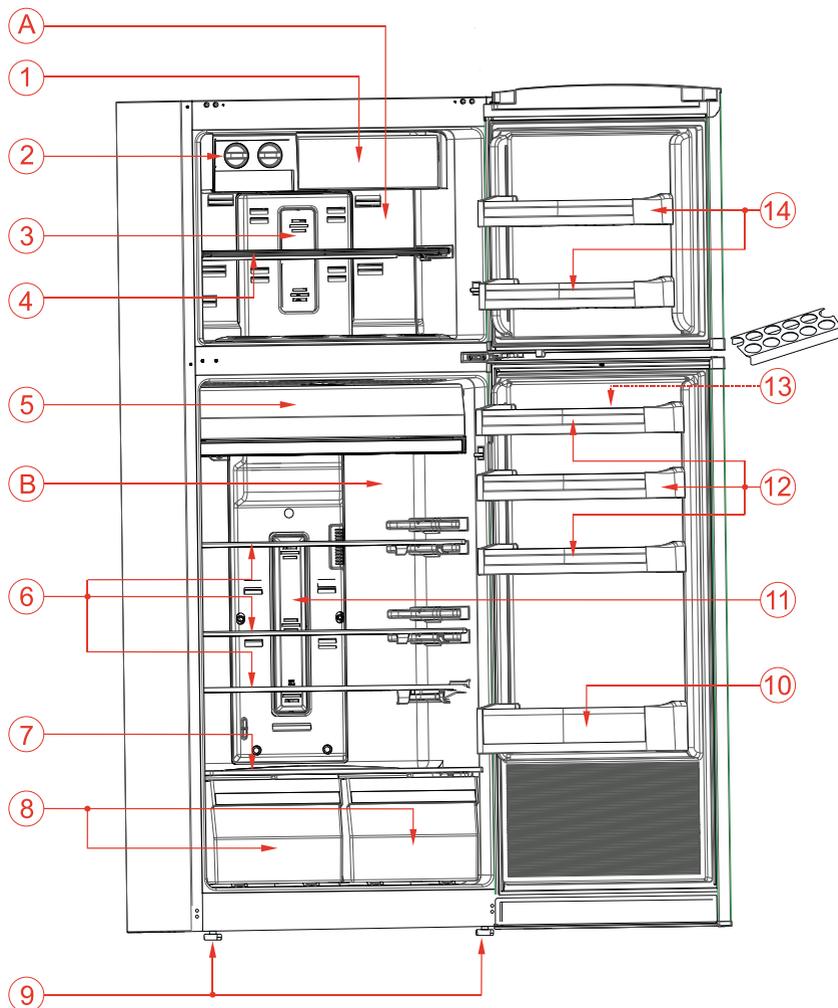
Hladnjaci s No Frost tehnologijom razlikuju se od drugih statičkih hladnjaka prema načinu rada.

Kod normalnih hladnjaka vlažnost ulazi u hladnjak pri otvaranju vrata te vlažnost hrane uzrokuje zamrzavanje u zamrzivaču. Za odmrzavanje leda u zamrzivaču povremeno biste trebali isključiti hladnjak, izvaditi svu hranu koja treba biti pohranjena pri stalnoj temperaturi izvan hladnjaka, zatim ukloniti led koji se skupio u zamrzivaču.

Kod hladnjaka s tehnologijom No Frost situacija je potpuno različita. Suhi i hladni zrak homogeno se ispuhuje preko ventilatora u odjeljke hladnjaka i zamrzivača iz nekoliko točaka. Hladni zrak raspršuje se homogeno čak i između polica, hladi svu hranu jednako i ravnomjerno čime sprječava vlagu i smrzavanje.

Stoga vaš hladnjak s tehnologijom No Frost uz veliki volumen i elegantan izgled omogućuje i jednostavno korištenje.





Svrha ovog prikaza jest da vas obavijesti o dijelovima vašeg uređaja.
Dijelovi se mogu razlikovati ovisno o modelu uređaja.

A) Odjeljak za zamrzavanje

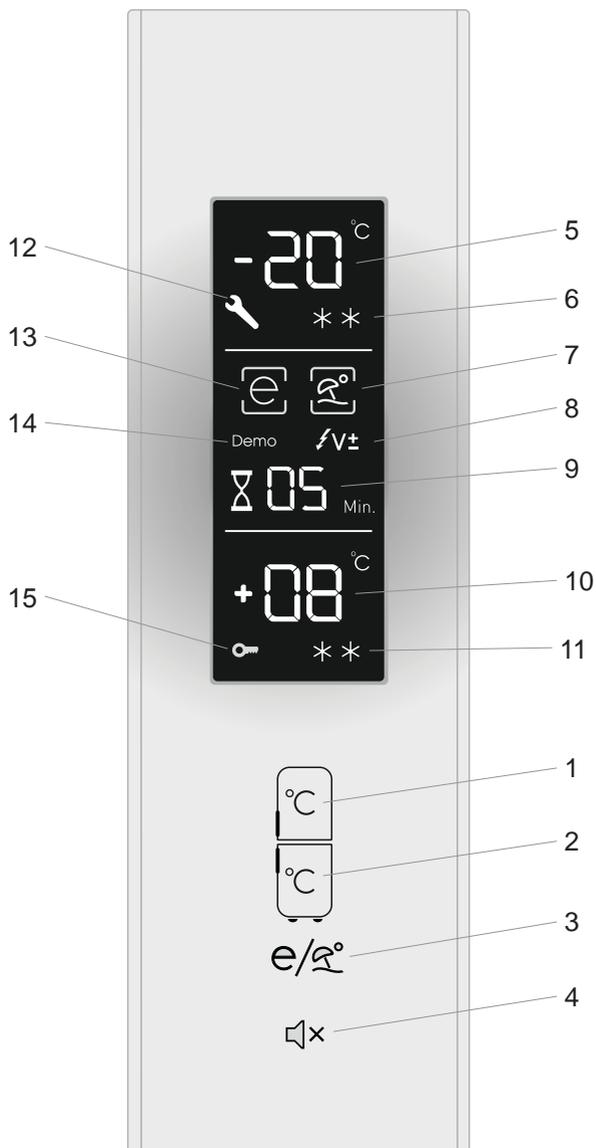
B) Hladnjak

- 1) Polica za brzo hlađenje
- 2) Ledomat
- 3) Lampica zamrzivača i njezina zaštita
- 4) Polica zamrzivača
- 5) Polica za hlađenje
- 6) Police hladnjaka
- 7) Poklopac ladice
- 8) Ladice
- 9) Podesive noge
- 10) Polica za boce u vratima hladnjaka
- 11) Lampica hladnjaka i njezina zaštita
- 12) Police u vratima hladnjaka
- 13) Držać za jaja
- 14) Police u vratima zamrzivača

Svrha ovog prikaza jest da vas obavijesti o dijelovima vašeg uređaja.

Dijelovi se mogu razlikovati ovisno o modelu uređaja.

Zaslon i upravljačka ploča



- 1- Omogućuje izmjenu postavke vrijednosti zamrzivača i aktivaciju načina Super Freeze. Zamrzivač se može postaviti na -16, -18, -20, -22, -24 °C, SF.
- 2- Omogućuje izmjenu postavke vrijednosti hladnjaka i aktivaciju načina Super Cool. Hladnjak se može postaviti na 8, 6, 5, 4, 2 °C, SF.
- 3- Omogućuje aktivaciju načina (Ekonomično (Economy), Odmor (Holiday)...).
- 4- Gumb Roditeljska zaštita (Child Lock) i gumb Isključivanje zvuka alarma (Sound Alarm Off).
- 5- Zaslon za postavljanje vrijednosti zamrzivača.
- 6- Pokazatelj Super Freeze.
- 7- Oznaka za način Odmor (Holiday).
- 8- Oznaka upozorenja na niski napon.
- 9- Zaslon za postavljanje vremena za način Hladno za piće (Drink Cool).
- 10- Zaslon za postavljanje vrijednosti hladnjaka.
- 11- Pokazatelj Super Cool
- 12- Oznaka alarma
- 13- Oznaka za način Ekonomično (Economy)
- 14- Oznaka za način Demonstracija (Demo)
- 15- Oznaka za Roditeljsku zaštitu (Child Lock)

Uporaba hladnjaka

Način Super Freeze

Kako se koristi?

- Pritisnite gumb Postavljanje zamrzivača (Freezer Set) dok se na zaslonu ne pojave slova SF. Zvučni signal će se oglasiti s dva bipa. Način će biti postavljen.
- Odjeljak za temperaturu zamrzivača pokazivat će "SF".

U ovom načinu;

- Može se podešavati temperatura hladnjaka i načina Super Cool. Način Super Freeze nastavlja s radom.
- Nije moguće odabrati načine Ekonomično (Economy) i Odmor (Holiday).
- Način Super Freeze može se poništiti istom radnjom odabira.

Napomena:

- Maksimalna količina svježe hrane (u kilogramima) koju je moguće zalediti unutar 24 sata prikazana je na naljepnici uređaja.
- Za optimalnu učinkovitost uređaja pri maksimalnoj opterećenosti zamrzivača, postavite uređaj na aktivni način SF 3 sata prije nego u zamrzivač stavite svježu hranu.
- Na kraju ovog vremenskog perioda, hladnjak će zvučnim signalom označiti spremnost.

Način Super Freeze automatski će se isključiti nakon 24 sata ili kada temperaturni senzor zamrzivača pokaže temperaturu ispod -32°C .

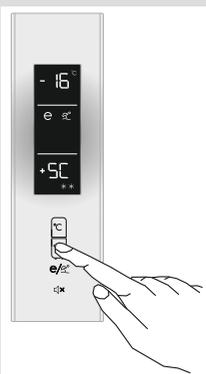
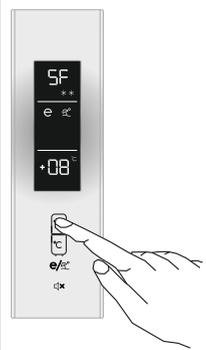
Način Super Cool

Kako se koristi?

- Pritisnite gumb Postavljanje hladnjaka (Cooler Set) dok se na zaslonu ne pojave slova SC. Zvučni signal će se oglasiti s dva bipa. Način će biti postavljen.
- Odjeljak za temperaturu hladnjaka pokazivat će "SC".

U ovom načinu:

- Može se podešavati temperatura zamrzivača i načina Super Freeze. Način Super Cool nastavlja s radom.



- Nije moguće odabrati načine Ekonomično (Economy) i Odmor (Holiday).
- Način Super Cool može se poništiti istom radnjom odabira.

Napomena: Način Super Cool automatski će se isključiti nakon 4 ili 6 sati, ovisno o temperaturi okoline ili kada senzor hladnjaka dosegne dovoljno nisku temperaturu.

Način Ekonomično (Economy)

Kako se koristi?

- Pritisnite "Gumb načina" (Mode Button) dok se oko simbola za ekonomični način ne pojavi krug.
- Ako tijekom 1 sekunde ne pritisnete nijedan gumb. Način će biti postavljen. Krug će zatreptati 3 puta. Kada je način postavljen, zvučni signal oglasit će se s dva bipa.
- Na odjeljcima za temperaturu zamrzivača i hladnjaka prikazivat će se "E".
- Krug oko simbola za ekonomični način i E svjetlit će do kraja rada načina.

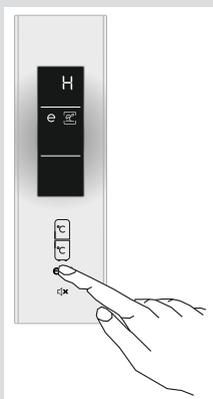
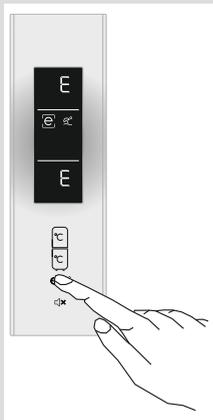
U ovom načinu;

- Moguće je podešavanje zamrzivača. Kada se isključi način Ekonomično (Economy), primjenjivat će se odabrane vrijednosti postavke.
- Moguće je podešavanje hladnjaka. Kada se isključi način Ekonomično (Economy), primjenjivat će se odabrane vrijednosti postavke.
- Mogu se odabrati načini Super Cool i Super Freeze. Način Ekonomično (Economy) automatski se isključuje i aktivira se odabrani način.
- Način Odmor (Holiday) može se odabrati nakon isključivanja načina Ekonomično (Economy). Zatim je aktiviran odabrani način.
- Za poništavanje potrebno je pritisnuti Gumb načina (Mode Button).

Način Odmor (Holiday)

Kako se koristi?

- Pritisnite Gumb načina (Mode Button) dok se oko simbola zrakoplova ne pojavi krug.



- Ako tijekom 1 sekunde ne pritisnete nijedan gumb, način će biti postavljen. Krug će zatreptati 3 puta. Kada je način postavljen, zvučni signal oglasit će se s dva bipa.
- Odjeljak za temperaturu hladnjaka pokazivat će "H".
- Krug oko simbola zrakoplova i H svjetlit će do kraja rada načina.

U ovom načinu;

- Moguće je podešavanje zamrzivača. Kada se isključi način Odmor (Holiday), primjenjivat će se odabrane vrijednosti postavke.
- Moguće je podešavanje hladnjaka. Kada se isključi način Odmor (Holiday), primjenjivat će se odabrane vrijednosti postavke.
- Mogu se odabrati načini Super Cool i Super Freeze. Način Odmor (Holiday) automatski se isključuje i aktivira se odabrani način.
- Način Ekonomično (Economy) može se odabrati nakon isključivanja načina Odmor (Holiday). Zatim je aktiviran odabrani način.
- Za poništavanje potrebno je pritisnuti Gumb načina (Mode Button).
- Način Odmor (Holiday) potrebno je aktivirati kada hladnjak nećete koristiti duži vremenski period. Na taj način hladnjak se koristi na ekonomičniji način. Hladnjak je potrebno u potpunosti isprazniti prije aktivacije načina Odmor (Holiday).

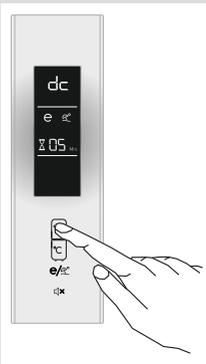
Način Hladno za piće (Drink Cool)

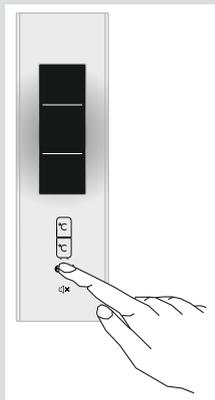
Kada se koristi?

- Ovaj način koristi se za hlađenje pića unutar postavljenog vremena.

Kako se koristi?

- Pritisnite gumb Postavljanje zamrzivača (Freezer Set) i držite 3 sekunde.
- Slova dc prikazat će se na zaslonu zamrzivača, a za vrijeme rada u načinu Hladno za piće (D.Cool) treperi 05 na zaslonu.
- Pritisnite gumb hladnjaka za podešavanje vremena (05 -





10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuta).

- Kada odaberete vrijeme na zaslonu će 3 puta zatreptati brojevi i oglasit će se zvučni signal s dva bipa.
- Ako tijekom 2 sekunde ne pritisnete nijedan gumb, vrijeme će se postaviti.
- Odbrojavanje započinje od postavljenog vremena minutu po minutu.
- Preostalo vrijeme treperi na zaslonu.
- Za poništavanje ovog načina pritisnite gumb Postavljanje zamrzivača (Freezer Set) i držite 3 sekunde.

Napomena: *Vrijeme morate postaviti ovisno o temperaturi boca prije nego ih stavite u hladnjak.*

- Primjerice, u početku možete postaviti vrijeme na "5 minuta". Nakon toga, ako nije dovoljno hladno, možete postaviti na dodatnih 5 ili 10 minuta.
- Pri uporabi ovog načina morate redovito provjeravati temperaturu boca. Kada su boce na dovoljnoj temperaturi, morate ih izvaditi iz uređaja.
- Ako boce ostavite u hladnjaku kada je uključen način Hladno za piće (Drink Cool), one mogu eksplodirati.

Način Čuvar zaslona (Screen Saver)

Kako koristiti?

- Ovaj način aktivirat će se ako pritisnete Gumb načina (Mode Button) i držite ga 3 sekunde.
- Ako tijekom 5 sekundi ne pritisnete nijedan gumb kada je način aktivan, svjetla upravljačke ploče će se isključiti.
- Pritiskom na bilo koji gumb dok su svjetla upravljačke ploče isključena, trenutne postavke pojavit će se na zaslonu i možete izmijeniti željene postavke. Ako ne isključite način Čuvar zaslona (Screen Saver) ili bilo koji gumb tijekom 5 sekundi, upravljačka ploča ponovno će se isključiti.
- Za isključivanje načina Čuvar zaslona (Screen Saver) ponovno pritisnite Gumb načina (Mode Button) i držite 3 sekunde.
- Kada je način Čuvar zaslona (Screen Saver) aktivan, možete aktivirati i Roditeljsku zaštitu (Child Lock).

- Ako tijekom 5 sekundi nakon aktivacije Roditeljske zaštite (Child Lock) ne pritisnete nijedan gumb, svjetla upravljačke ploče će se isključiti. Zatim pritiskom na bilo koji možete vidjeti prethodne postavke i da je aktivirana oznaka roditeljske zaštite, a Roditeljsku zaštitu (Child Lock) možete poništiti kako je opisano u uputama za taj način.

Funkcija Roditeljska zaštita (Child Lock)

Kada se koristi?

Kako bi se spriječilo djecu da se igraju s gumbima i mijenjaju postavljene postavke, na uređaju je dostupna funkcija Roditeljske zaštite (Child Lock).

Aktivacija Roditeljske zaštite

Istovremeno pritisnite gumb Roditeljska zaštita (Child Lock) i Isključivanje zvuka alarma (Sound Alarm Off) i držite 5 sekundi.

Deaktivacija Roditeljske zaštite

Istovremeno pritisnite gumb Roditeljska zaštita (Child Lock) i Isključivanje zvuka alarma (Sound Alarm Off) i držite 5 sekundi.

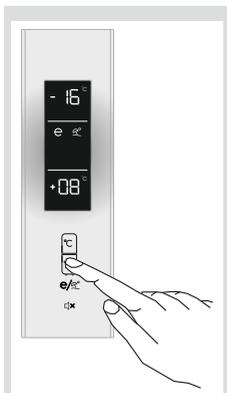
Napomena: Roditeljska zaštita (Child Lock) deaktivirat će se ako dođe prekida u napajanju ili ako se hladnjak isključi iz struje.

Postavke temperature

Postavke temperature zamrzivača

- Početna temperatura pokazatelja postavke zamrzivača je -18 °C.
- Pritisnite gumb Postavljanje zamrzivača (Freezer Set).
- Kada prvi put pritisnete ovaj gumb, na zaslonu će treperiti posljednja postavljena vrijednost.
- Svakim pritiskom na gumb postavit će se niža temperatura. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C , super freeze)





- Pritiskom na gumb Postavljanje zamrzivača (Freezer Set) dok se ne pojavi simbol Super Freeze na pokazatelju Postavke zamrzivača (Freezer Setting) i ako ne pritisnete nijedan gumb 1 sekundu, treperit će Super Freeze.
- Ako nastavite s pritiskanjem, ponovno će početi od -16 °C.
- Vrijednost temperature odabrana prije aktivacije načina Odmor (Holiday), načina Super Freeze, načina Super Cool ili načina Ekonomično (Economy) ostat će jednaka nakon što način završi ili je isključen. Uređaj nastavlja s radom pri toj temperaturi.

Postavke temperature hladnjaka

- Početna temperatura pokazatelja postavke hladnjaka je +4 °C.
- Pritisnite gumb Postavljanje hladnjaka (Cooler Set).
- Kada prvi put pritisnete ovaj gumb, na pokazatelju postavke pojavit će se posljednja vrijednost hladnjaka.
- Svakim pritiskom na gumb postaviti će se niža temperatura. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, supercool)
- Pritiskom na gumb Postavljanje hladnjaka (Cooler Set) dok se ne pojavi simbol Super Cool na pokazatelju Postavke zamrzivača (Cooler Setting) i ako ne pritisnete nijedan gumb 1 sekundu, treperit će Super Cool.
- Ako nastavite s pritiskanjem, ponovno će početi od +8 °C.
- Vrijednost temperature odabrana prije aktivacije načina Odmor (Holiday), načina Super Freeze, načina Super Cool ili načina Ekonomično (Economy) ostat će jednaka nakon što način završi ili je isključen. Uređaj nastavlja s radom pri toj temperaturi.

Podjela zamrzivača	Odjeljak hladnjaka	Napomene
-18 °C	4 °C	Za uobičajenu uporabu i najbolju učinkovitost.
-20 °C, -22 °C ili -24 °C	4 °C	Preporučuje se kada temperatura okoline premašuje 30 °C.
SF	4 °C	Mora se koristiti kada hranu želite brzo zamrznuti.
-18 °C, -20 °C, -22 °C ili -24 °C	2 °C	Ova postavka temperature mora se koristiti kada je temperatura okoline visoka ili kada mislite da odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan zbog čestog otvaranja vrata.
-18 °C, -20 °C, -22 °C ili -24 °C	SC	Mora se koristiti kada je odjeljak hladnjaka potpuno napunjen hranom ili kada hranu treba brzo ohladiti.

Upozorenja o podešavanju temperature

- Podešena temperatura neće se poništiti kada dođe do prekida napajanja.
- Ne preporučuje se korištenje hladnjaka pri temperaturi okoline nižoj od 10 °C radi očuvanja učinkovitosti.
- Temperatura se treba podesiti ovisno o učestalosti otvaranja vrata, količini hrane koja se čuva u hladnjaku i temperaturi okoline u kojoj se nalazi hladnjak.
- Ovisno o temperaturi okoline, nakon prvog uključivanja hladnjak je potrebno uključiti na 24 sata bez prekida kako bi se u potpunosti rashladio. Tijekom ovog vremena nemojte često otvarati vrata hladnjaka ili u njega staviti mnogo hrane.
- Funkcija zadržke od 5 minuta primjenjuje se da bi se spriječilo oštećenje kompresora hladnjaka kada dođe do isključivanja iz struje i ponovnog uključivanja ili do prekida napajanjem energijom. Vaš hladnjak počet će s normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš hladnjak namijenjen je za rad u rasponu temperature okoline navedenom u standardima, prema klimatskom razredu navedenom na naljepnici s informacijama. Ne preporučamo uporabu hladnjaka pri temperaturama izvan navedenih granica temperature radi učinkovitosti hlađenja.

Klimatski razred	Temperatura okoline °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

Napomena: Ako je temperatura okoline viša od 38 °C, temperatura odjeljka ne može se postaviti na -22 °C, -23 °C ili -24 °C. Može se postaviti samo na -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C ili -21 °C.

Provjerite upozorenja;

Vaš hladnjak upozorava vas ako su temperature hladnjaka ili zamrzivača na neprimjerenim razinama ili ako dođe do problema s uređajem. Kodovi upozorenja prikazani su na pokazateljima zamrzivača i hladnjaka.

VRSTA GREŠKE	ZNAČENJE	ZAŠTO?	ŠTO UČINITI?
SR	"Upozorenje na pad"	Postoji dio/ dijelovi koji ne funkcioniraju ili je došlo do pada u hlađenju	Što prije pozovite Servis za podršku.
LF	Odjeljak zamrzivača Nije dovoljno hladno	Ovo upozorenje prikazat će se nakon dugotrajnog prekida u napajanju	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ne zamrzavajte hranu koja se otapa i iskoristite u kratkom vremenskom periodu. 2. Postavite temperaturu zamrzivača na hladnije vrijednosti ili postavite Super Freeze, sve dok odjeljak ne postigne uobičajenu temperaturu. 3. Nemojte stavljati svježnu hranu sve dok se kvar ne ukloni.
LC	Odjeljak hladnjaka Nije dovoljno hladno	Savršena temperatura odjeljka hladnjaka je + 4 °C. Ako vidite ovo upozorenje postoji opasnost od kvarenja hrane.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postavite temperaturu hladnjaka na hladnije vrijednosti ili postavite Super Cooling, sve dok odjeljak ne postigne uobičajenu temperaturu. 2. Nemojte često otvarati vrata dok se kvar ne ukloni.

PRIJE POZIVANJA SERVISA

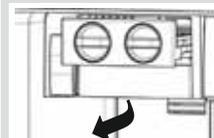
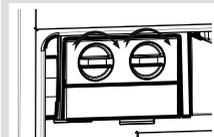
LF i LC	Nije dovoljno hladno	Radi se o kombinaciji greške LF i LC	Ovaj kvar pojavit će se pri prvom uključivanju uređaja. Isključit će se nakon što odjeljci postignu normalnu temperaturu
HC	Odjeljak hladnjaka prehladan	Hrana se počinje zamrzavati jer je temperatura preniska	1. Provjerite je li uključen način "Super Cooling" 2. Smanjite vrijednosti temperature hladnjaka
LOPO	Niski napon Upozorenje	Kada se napon smanji na razinu ispod 170 V, uređaj zaustavlja rad.	Ne radi se o kvaru. Time se sprječava oštećenje kompresora. Ovo upozorenje isključit će se nakon što se napon vrati na potrebnu razinu

Dodaci

Ledomat

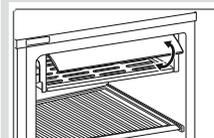
- Napunite posudicu za led u ledomatu vodom i stavite je natrag.
- Led možete izvaditi za otprilike 2 sata.
- Bez premještanja posudice za led zakrenite ručicu na njoj udesno dok sve kockice leda ne ispadnu u kantu za led.
- Možete poslužiti led u kanti ili ga ostaviti i pohraniti u njoj.

Kanta za led služi samo za pohranu leda. Nemojte je koristiti za izradu leda tako da ulijete vodu u nju. U suprotnome može se oštetiti.

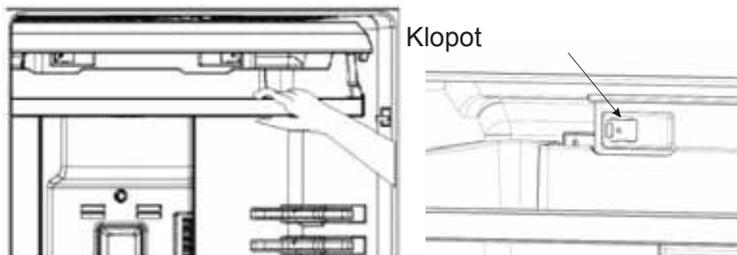


Odjeljak za brzo zamrzavanje

- Upotrijebite odjeljak za brzo zamrzavanje za zamrzavanje svježih hrane. Na taj način možete omogućiti brže zamrzavanje željenih namirnica i spriječiti njihov kontakt s već zamrznutom hranom. *Kad se namirnice zamrznute možete ih staviti na druge police u odjeljak za zamrzavanje iz police za brzo zamrzavanje.
- Vrata odjeljka za brzo zamrzavanje možete otvoriti tako da ih držite i gurate naprijed preko vodilica, a zatvoriti tako da ih vučete prema natrag na isti način.
- Prije zatvaranja gornjih vrata hladnjaka provjerite je li poklopac brzog zamrzivača zatvoren. U suprotnom ne može obavljati funkciju brzog zamrzavanja.



Odjeljak za hlađenje



Klopot

Držanje hrane u odjeljku za hlađenje umjesto u odjeljcima za zamrzavanje ili hladnjaku omogućuje da hrana dulje zadrži svježinu i okus te sačuva svjež izgled. Kada se ladica odjeljka za hlađenje uprlja, uklonite je i operite vodom.

(Voda se zamrzava pri 0 ° C, a hrana koja sadrži sol ili šećer zamrzava se na nižoj temperaturi)

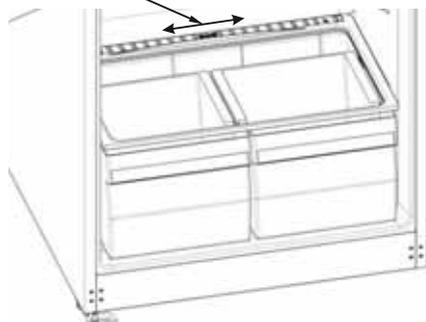
Obično ljudi koriste odjeljak za hlađenje za sirovu ribu, lagano ukiseljene namirnice, rižu itd.

Ne stavljajte hranu koju želite zamrznuti ili posudice za led kako bi se stvorio led.

Kotačić za regulaciju svježine

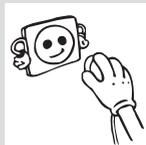
Ako su ladice sasvim napunjene treba otvoriti kotačić za regulaciju svježine koji se nalazi s prednje strane. Na taj će se način kontrolirati zrak u ladici i razina vlažnosti te će se produljiti vijek trajanja namirnica.

Ako uočite kondenzaciju na staklenoj polici morate pomaknuti ovaj klizač koji se nalazi na kraju police.

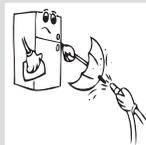


Vizualni i tekstualni opisi u dijelu o dodacima mogu se razlikovati ovisno o modelu vašeg uređaja.

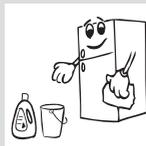
- **Provjerite je li hladnjak isključen prije početka čišćenja.**



- Nemojte prati hladnjak izljevanjem vode.



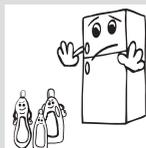
- Možete obrisati unutarnje i vanjske dijelove uređaja mekom krpom ili spužvom koristeći toplu vodu sa sapunom.



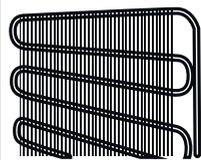
- Uklonite dijelove pojedinačno i očistite ih vodom sa sapunom. Nemojte ih prati u perilici.



- Za čišćenje nikada nemojte koristiti zapaljive, eksplozivne ili korozivne materijale poput razrjeđivača, plina ili kiseline.



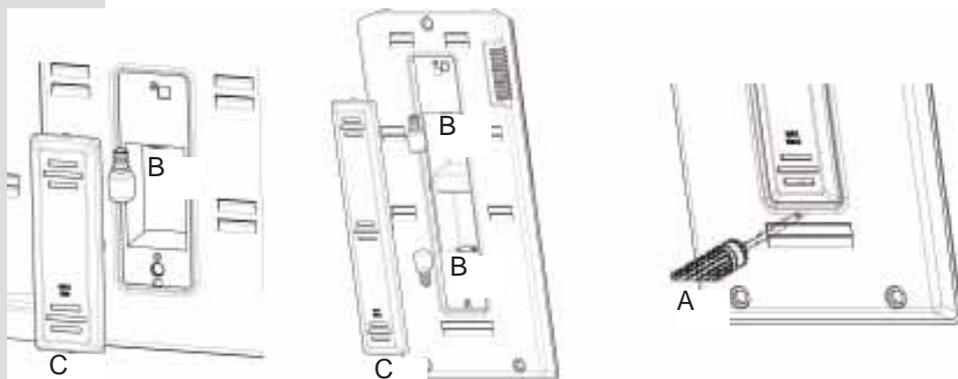
- Kondenzator (stražnji dio s crnim krilcima) treba očistiti usisavačem ili suhom četkom najmanje jednom godišnje. To će omogućiti učinkovitiji rad hladnjaka i uštedjeti energiju.



Zamjena žarulje

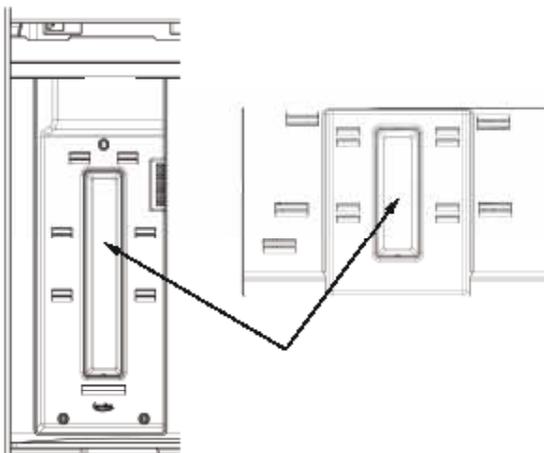
Kako biste zamijenili žarulju u zamrzivaču i odjeljcima hladnjaka:

1. Isključite napajanje jedinice.
2. Uklonite zaštitu za svjetlo u hladnjaku pomoću ravnog odvijača zatim je izvadite. (A)
3. Zamijenite trenutnačnu žarulju novom maksimalne jačine od 15 W. (B)
4. Zamijenite zaštitu za svjetlo i nakon 5 minuta uključite jedinicu. (5)



Zamjena LED svjetla (za osvjetljenje LED trakom)

Pozovite servisno osoblje.



Gdje staviti

- Za normalne uvjete rada podešavanje vrijednosti temperature hladnjaka na + 4 ° do + 6 ° C bit će dovoljno.
- Hranu treba staviti u hladnjak u zatvorenim posudama ili prekriti odgovarajućim materijalom.
- Vruću hranu i pića treba ohladiti na sobnoj temperaturi prije stavljanja u frižider.
- Povrće i voće može stajati u odjeljku za povrće izravno bez omota.
- Cijev za zrak raspodjeljuje hladni zrak u hladnjaku. Pripazite da ne biste spriječili protok zraka pokrivanjem cijevi hranom. Nemojte naguravati pakiranu hranu ili posude na lampe ili u vrata hladnjaka.

Važna napomena:

- Prekrijte tekućine i variva kad ih stavljate u hladnjak. U suprotnom će se povećati razina vlažnosti u hladnjaku. To će otežati rad hladnjaka. Prekrivanje hrane i pića također omogućuje zadržavanje arome i okusa.
- Krumpir, luk i češnjak nemojte držati u hladnjaku.

Neki prijedlozi o stavljanju i skladištenju hrane u odjeljcima hladnjaka nalaze se u nastavku.

Hrana	Vrijeme čuvanja	Gdje staviti u hladnjaku
Povrće i voće	1 tjedan	U ladici (bez zamotavanja)
Meso i riba	2 do 3 dana	Prekriveno plastičnom folijom, u vrećici ili kutiji za meso (na staklenoj polici)
Svježi sir	3 do 4 dana	U posebnoj ladici u vratima
Maslac i margarin	1 tjedan	U posebnoj ladici u vratima
Proizvodi u bocama, mlijeko i jogurt	Do isteka roka kojeg preporučuje proizvođač	U posebnoj ladici u vratima
Jaja	1 mjesec	U polici za jaja
Kuhana hrana		Sve police

Odjeljak za zamrzavanje

- Za normalne uvjete rada podešavanje vrijednosti temperature zamrzivača na $-18 / -20$ °C bit će dovoljno.
- Zamrzivač služi za pohranjivanje duboko zamrznute ili zamrznute hrane na dulje vrijeme ili za proizvodnju leda.
- Nemojte stavljati svježu ili toplu hranu na police vrata zamrzivača kako bi ih zamrznuli. Koristite samo za čuvanje zamrznute hrane.
- Nemojte stavljati svježu ili toplu hranu blizu zamrznute hrane jer se zamrznuta hrana može otopiti.
- Kako bi se zamrznuli hranu koju kuhate kod kuće (koju treba zamrznuti) brže, upotrijebite policu za brzo zamrzavanje jer odjeljak za brzo zamrzavanje ima veći kapacitet zamrzavanja.
- Kada zamrzavate svježu hranu (npr. meso, ribu, mljeveno meso) podijelite je u male porcije koje možete upotrijebiti odjednom.
- Kada zamrzavate svježu hranu maksimalna količina hrane (u kilogramima) koju je moguće zalediti unutar 24 sata prikazana je na naljepnici uređaja.
- Kako biste postigli idealni kapacitet zamrzavanja uređaja koji će vam omogućiti maksimalno zamrzavanje zakrenite gumb termostata u zamrzivaču u položaj MAX 24 sata prije nego što stavite svježe namirnice u zamrzivač.
- Nakon stavljanja svježih namirnica u zamrzivač obično je dovoljno ostaviti gumb u položaju MAX na 24 sata. Nakon 24 sata ne morate se podesiti gumb zamrzivača u položaj MAX.
- Upozorenje: Nakon zamrzavanja male količine hrane ne morate podesiti gumb zamrzivača u položaj MAX. To će omogućiti uštedu energije.
- Za pohranjivanje zamrznute hrane trebate se pažljivo pridržavati uputa na ambalaži zamrznute hrane, ako ne postoje upute o hrani treba je čuvati najviše 3 mjeseca od dana kupnje.
- Kada kupujete zamrznutu hranu provjerite je li hrana zamrznuta na odgovarajućoj temperaturi i je li paket neoštećen.
- Zamrznutu hranu trebalo bi prenositi u odgovarajućim kutijama za pohranu i staviti u odjeljak za zamrzavanje uređaja u najkraćem mogućem roku.
- Ako uočite vlagu i tragove neuobičajenog bubrenja na paketu zamrznute hrane vjerojatno je pohranjena na neprimjernoj temperaturi te se sadržaj pakiranja pokvario.

- Rok valjanosti zamrznute hrane ovisi o sobnoj temperaturi, postavkama termostata, učestalost otvaranja vrata hladnjaka, vrsti hrane, vremenu koje je proteklo pri prijenosu hrane od trgovine do kuće. Uvijek pratite upute na pakiranju i ne premašuje vrijeme čuvanja.

Važna napomena:

- Prekrijte tekućine i variva kad ih stavljate u hladnjak. U suprotnom će se povećati razina vlažnosti u hladnjaku. To će otežati rad hladnjaka. Prekrivanje hrane i pića također omogućuje zadržavanje arome i okusa.
- Ako stavite zamrznutu hranu iz odjeljka za duboko zamrzavanje u hladnjak dan prije to će pomoći hladnjaku da se ohladi. Tako možete uštedjeti energiju. Ako izvadite namirnice iz dubokog zamrzavanja na otvoreno, gubi se energija.

Napomene:

- Neki začini za kuhanu hranu (anis, bosiljak, kopar, ocat, mješavina začina, đumbir, češnjak, luk, senf, timijan, mažuran, crni papar, Bologna kobasica itd.) mogu poprimiti neugodan okus kada su pohranjeni na dulje vrijeme. Stoga zamrznutu hranu treba začiniti samo malo ili začine treba dodati odmrzavanja hrane.
- Vrijeme čuvanja hrane ovisi o vrsti korištenog ulja. Margarin, teleća mast, maslinovo ulje i maslac prikladni su, a ulje od kikirikija i mast nisu prikladni za čuvanje.
- Kuhanu hranu u tekućem obliku treba zamrznuti u plastičnim posudama, ostalu hranu treba zamrznuti zamotanu u plastičnu foliju ili plastične vrećice.

Neki prijedlozi o stavljanju i skladištenju hrane u odjeljcima zamrzivača nalaze se na stranicama 106, 107 i 108.

Riba i meso	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi -sati-
Goveđi odrezak	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-10	1-2
Janjetina	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-8	1-2
Pečena teletina	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-10	1-2
Teletina u komadima	U malim komadima	6-10	1-2
Ovčatina u komadima	U komadima	4-8	2-3
Mljeveno meso	U prikladnim porcijama, pakirano bez začina	1-3	2-3
Iznutrice (komadi)	U komadima	1-3	1-2
Kobasice/salame	Moraju se zapakirati čak i ako su zaštićene ovitkom		Do odmrzavanja
Piletina i puretina	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	7-8	10-12
Guska/patka	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	4-8	10
Divljač - začevina - veprovina	Porcije od 2,5 kg bez kostiju	9-12	10-12
Slatkovodne ribe (pastrva, šaran, štika, som)	Treba dobro očistiti iznutra, očistiti ljuske, ako je potrebno odrezati rep i glavu, zatim oprati i osušiti.	2	Dok se dobro ne otopi
Nemasna riba (brancin, iverak, list)		4-8	Dok se dobro ne otopi
Masna riba (palamida, skuša, plava riba, inćuni)		2-4	Dok se dobro ne otopi
Rakovi	Očišćeni u vrećicama	4-6	Dok se dobro ne otopi
Kavijar	U svom pakiranju, u aluminijskoj ili plastičnoj čašici	2-3	Dok se dobro ne otopi
Puževi	U slanoj vodi, u aluminijskoj ili plastičnoj čašici	3	Dok se dobro ne otopi

Povrće i voće	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi -sati-
Cvjetača	Skinite lišće, podijelite srčiku na dijelove i ostavite da odstoji u vodi s malo limuna	10 - 12	Može se koristiti zamrznuto
Zeleni grah, mahune	Oprite i narežite na male dijelove.	10 - 13	Može se koristiti zamrznuto
Grašak	Oljuštite i operite	12	Može se koristiti zamrznuto
Gljive i šparoge	Oprite i narežite na male komade	6 - 9	Može se koristiti zamrznuto
Kupus	Očišćeni	6 - 8	2
Patlidžan	Narezati na komade od 2 cm nakon pranja	10 - 12	Razdvojiti biljke jednu od druge
Kukuruz	Očistite ga i zapakirajte u klipu ili zrnju	12	Može se koristiti zamrznuto
Mrkva	Oprite i narežite na kriške	12	Može se koristiti zamrznuto
Paprika	Uklonite peteljku, podijelite na dva dijela i izbacite sjemenke	8 - 10	Može se koristiti zamrznuto
Špinat	Oprati	6 - 9	2
Jabuke i kruške	Ogulite i narežite	8 - 10	(u zamrzivaču) 5
Marelice i breskve	Podijelite na pola i izbacite sjemenke	4 - 6	(u zamrzivaču) 4
Jagode i maline	Oprite ih i očistite	8 - 12	2
Kuhano voće	U čašici, dodajte 10 % šećera	12	4
Šljive, trešnje, višnje	Oprite i uklonite peteljke	8 - 12	5 - 7

Mliječni proizvodi i proizvodi od tijesta		Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Uvjeti čuvanja
Pakirano (homogenizirano) mlijeko		U vlastitom pakiranju	2 - 3	Samo homogenizirano mlijeko
Sir (osim bijelih sireva)		U kriškama	6 - 8	Mogu ostati u svojim originalnim pakiranjima na kratko vrijeme. Treba ih zamotati plastičnom folijom za dulje čuvanje.
Maslac, margarin		U vlastitom pakiranju	6	
Jaje (*)	Bjelanjak		10 - 12	30 g jednako je jednom bjelanjku.
	Mješavina (bjelanjak i žumanjak)	Dobro izmiješano uz prstohvat soli ili šećera kako bi se spriječilo zgušnjavanje	10	50 g jednako je jednom žumanjku.
	Žumanjak	Dobro izmiješano uz prstohvat soli ili šećera kako bi se spriječilo zgušnjavanje	8 - 10	20 g jednako je jednom žumanjku.

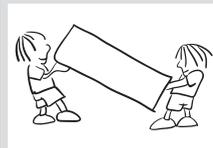
U zatvorenoj čašici

(*) Nikada zamrznuti s ljuskom. Bjelanjak i žumanjak treba zamrznuti odvojeno ili potpuno izmiješati.

	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi (sati)	Vrijeme otapanja u pećnici (minute)
Kruh	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Keksi	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pite	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Voćne pite	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Lisnato tijesto	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

- Izvorni paket i pjena mogu se sačuvati u slučaju ponovnog prijenosa (po želji).
- Trebali biste učvrstiti hladnjak čvrstim pakiranjem, trakom ili jakim kabelima i slijediti upute za prijenos paketa na pakiranju za ponovni prijenos.
- Uklonite pomične dijelove (police, dodatke, odjeljke za povrće itd.) ili ih učvrstite u hladnjaku pomoću traka tijekom premještanja i prijenosa.

Nosite hladnjak u uspravnom položaju.



Promjena položaja vrata

- Nije moguće promijeniti smjer otvaranja vrata hladnjaka ako su ručke na vratima hladnjaka postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promijeniti smjer otvaranja vrata na modelima bez ručki.
- Ako se smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka može promijeniti, obratite se najbližem ovlaštenom servisu kako bi vam promijenili smjer otvaranja vrata.

Provjerite upozorenja:

Vaš hladnjak upozorava vas ako su temperature hladnjaka ili zamrzivača na neprimjerenim razinama ili ako dođe do problema s uređajem. Kodovi upozorenja prikazani su na pokazateljima zamrzivača i hladnjaka.

Ako hladnjak ne radi:

- Postoji li električni kvar?
- Je li utikač ispravno uključen u utičnicu?
- Je li pregorio glavni osigurač ili osigurač utičnice ili u koju je uključen utikač?
- Je li postavka temperature na ispravnoj razini?
- Postoji li kvar na utičnici? To možete ispitati tako da uključite hladnjak u utičnicu za koju ste sigurni da je ispravna.

Ako hladnjak ne hladi dovoljno:

- Je li postavka temperature na ispravnoj razini?
- Otvaraju li se vrata hladnjaka često i ostavljaju li se otvorena na dulje vrijeme?
- Jesu li vrata hladnjaka ispravno zatvorena?
- Jeste li stavili jelo ili hranu u hladnjak tako da dodiruje stražnji dio hladnjaka te spriječili cirkulaciju zraka?
- Je li hladnjak prepun?
- Postoji li odgovarajuća udaljenost između hladnjaka te stražnjih i bočnih zidova?
- Je li temperatura okoline između vrijednosti navedenih u priručniku?

Ako je hrana u odjeljku hladnjaka previše ohlađena

- Je li temperatura pravilno postavljena? (Je li razina temperature hladnjaka postavljena na SC?)
- Je li mnogo hrane nedavno stavljeno u zamrzivač? Ako jest, hladnjak bi mogao previše ohladiti hranu u odjeljku hladnjaka jer mora raditi dulje da se ohladi hrana u zamrzivaču.

Ako hladnjak radi preglasno:

Kompresor može se aktivirati s vremena na vrijeme kako bi održao razinu hlađenja. U tom su slučaju zvukovi iz vašeg hladnjaka uobičajeni zbog rada kompresora. Kada se postigne potrebna razina hlađenja, zvukovi će se automatski utišati. Ako se zvukovi ne utišaju:

- Je li uređaj stabilan? Jesu li noge podešene?
- Nalazi li se nešto iza hladnjaka?
- Vibriraju li police ili jela na policama? Ako je tako, premjestite police i/ili jela.
- Vibriraju li predmeti na hladnjaku?

Uobičajena buka:

Buka pucketanja (pucketanje leda):

- Tijekom automatskog odmrzavanja.
- Kad se uređaj hladi ili zagrijava (zbog širenja materijala uređaja).

Kratki zvuk udara: Čuje se kada termostat uključi/isključi kompresor.

Zvuk kompresora (uobičajeni zvuk rada motora): Taj zvuk znači da kompresor normalno radi. Pri aktivaciji kompresor može nakratko postati glasniji.

Zvuk ključanja ili šuma: Ovaj se zvuk emitira kad rashladna tekućina teče kroz cijevi unutar sustava.

Zvuk protoka vode: Uobičajeni zvuk strujanja vode koja protječe u posudu za isparavanje tijekom odmrzavanja. Možete čuti ovaj zvuk tijekom odmrzavanja.

Zvuk puhanja zraka (Uobičajeni zvuk ventilatora): Taj se zvuk može čuti zahvaljujući cirkulaciji zraka u hladnjacima s No Frost tehnologijom kad sustav radi uobičajeno.

Ako dolazi do vlaženja u unutarnjim dijelova hladnjaka:

- Je li hrana propisno zapakirana? Jesu li spremnici dobro osušeni prije stavljanja u hladnjak?
- Otvaraju li se vrata hladnjaka vrlo često? Kad se vrata otvore, vlaga iz zraka ulazi u hladnjak. Što se vrata češće otvaraju to će brže doći do vlaženja, posebno ako je sadržaj vlage u prostoriji previsok.
- Normalno je da se na stražnjoj stijenci formiraju kapljice vode uslijed odmrzavanja. (U statičkim modelima)

Ako se vrata ne otvaraju i ne zatvaraju propisno:

- Sprječavaju li paketi hrane otvaranje i zatvaranje vrata?
- Jesu li odjeljci vrata, police i ladice ispravno smješteni?
- Jesu li brtve vrata neispravne ili poderane?
- Stoji li Vaš hladnjak na ravnoj podlozi?

Ako su bridovi ormara hladnjaka u dodiru s brtvom vrata vrući:

Posebno u ljetnim mjesecima (za vrućeg vremena) kad kompresor radi može doći do zagrijavanja na površinama u dodiru s brtvom na hladnjaku i to je sasvim normalno.

VAŽNE NAPOMENE:

- U slučaju naglog nestanka struje ili prekida priključka utikača u utičnici aktivirat će se zaštita kompresora dok se tlak plina u sustavu hlađenja hladnjaka ne uravnoteži. Vaš hladnjak počet će s normalnim radom nakon 4 ili 5 minuta, nema razloga za zabrinutost.
- Jedinica za hlađenje u hladnjaku nalazi se u stražnjoj stjenci. Stoga može doći do nakupljanja kapljica vode ili leda na stražnjoj stjenci zbog rada kompresora u određenim vremenskim razmacima. To je uobičajeno. Nema potrebe za odmrzavanjem osim ako se led ne stvara u pretjeranim količinama.
- Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme (npr. tijekom ljetnih praznika) isključite ga. Nakon odmrzavanja očistite hladnjak i ostavite vrata otvorena radi sprječavanja stvaranja neugodnog mirisa i vlage.
- Ako i dalje imate problema s hladnjakom iako ste se pridržavali uputa iz ove knjižice, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru.
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvima i može se koristiti samo u kućanstvima i za naznačene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu. Ako korisnik upotrebljava uređaj na način koji nije u skladu s ovim značajkama ističemo da proizvođač i distributer nisu odgovorni za bilo kakve popravke i kvarove unutar jamstvenog roka.

Informacije o sukladnosti

- Uređaj je izrađen za uporabu na temperaturama okoline između 16° C i 43° C.
- Uređaj je izrađen u skladu sa standardima IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EZ.

- 1– Postavite uređaj u hladnu, dobro prozračenu prostoriju, ali ne na izravnu sunčevu svjetlost niti u blizinu izvora topline (radijator, kuhalo itd.). U suprotnom upotrijebite izolacijsku ploču.
- 2– Pričekajte dok se topla hrana i piće ne ohlade izvan uređaja.
- 3– Kada otapate zamrznutu hrane stavite je u odjeljak hladnjaka. Niska temperatura zamrznute hrane pomoći će pri hlađenju odjeljka hladnjaka dok se topi. Na taj način omogućuje uštedu energije. Ako se zamrznuta hrana izvadi van, gubi se energija.
- 4– Kada stavljate pića i tekućine u hladnjak poklopite ih. U suprotnom dolazi do povećanja vlažnosti u uređaju. Na taj se način produljuje vrijeme rada. Također, poklapanje pića i tekućina pomaže u očuvanju mirisa i okusa.
- 5– Kada stavljate pića i hranu u hladnjak neka vrata hladnjaka budu otvorena što je kraće moguće.
- 6– Neka poklopci svih odjeljaka različitih temperatura u uređaju (ladica, odjeljak za hlađenje itd.) budu zatvoreni.
- 7– Brtva vrata mora biti čista i savitljiva. Zamijenite brtvu ako se istroši.

Index

PRE KORIŠĆENJA VAŠEG FRIŽIDERA.....	116
Opšta upozorenja	116
Stari i pokvareni frižideri	118
Bezbednosna upozorenja	119
Instalacija i rukovanje frižiderom.....	120
Pre korišćenja vašeg frižidera.....	121
Informacije o tehnologiji NO FROST	121
DELOVI VAŠEG FRIŽIDERA.....	122
INFORMACIJE O KORIŠĆENJU.....	124
Ekran i kontrolna tabla	124
Rukovanje frižiderom	126
Režim za brzo zamrzavanje	126
Režim super hlađenja	126
Režim uštede energije	127
Režim za odmor.....	127
Režim hlađenja pića	128
Režim čuvara ekrana.....	129
Funkcija zaključavanja zbog dece	130
Podešavanja temperature.....	130
Podešavanja temperature zamrzivača	130
Podešavanja temperature frižidera	131
Upozorenja u vezi sa podešavanjima temperature.....	132
PRE POZIVANJA SERVISA.....	133
Probor.....	134
Ledomat.....	134
Odeljak za brzo zamrzavanje	134
Odeljak za hlađenje	135
Otvor za ventilaciju	135
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	136
Zamena sijalice.....	137

STAVLJANJE HRANE	138
Gde smestiti u.....	138
Odeljak frižidera.....	139
TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA.....	144
Promena položaja vrata.....	144
SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE	148



Opšta upozorenja

UPOZORENJE: Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Nemojte da koristite električne uređaje unutar odeljka za čuvanje hrane u ovom uređaju, osim ako se ne radi o vrsti preporučenoj od strane proizvođača.

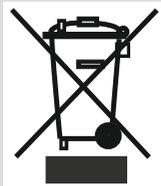
UPOZORENJE: Nemojte da oštetite kruženje sredstva za hlađenje.

UPOZORENJE: Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa uputstvima.



- Ako vaš uređaj koristi R600a kao gas za hlađenje - ovu informaciju možete da saznate sa etikete na hladnjaku - treba da budete obazrivi tokom prenosa i montaže da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka. Iako je R600a ekološki i prirodni gas, s obzirom na to da je eksplozivan, u slučaju curenja usled oštećenja elemenata hladnjaka, pomerite frižider dalje od izvora plamena i toplote i provetrite prostoriju u kojoj se nalazi frižider tokom nekoliko minuta.
- Tokom prenosa i postavljanja frižidera nemojte da oštetite kolo za gas hladnjaka.
- Nemojte da skladištite eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gasom u ovaj uređaj.
- Aparat je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.

- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem frižidera, proizvođač, servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako se ne nalaze pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca bi trebala biti pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem stanu, angažujte kvalifikovanog tehničara da je instalira.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti osam godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost i ako razumeju opasnost. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da sprovode deca bez nadzora.
- Ako se kabl za napajanje ošteti, servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.



Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i sredstvo za hlađenje sa CFC. Zato, pazite da ne naudite okolini kada odbacujete vaše stare frižidere.
- Raspitajte se kod lokalnih vlasti u vezi sa odlaganjem WEEE za ponovnu upotrebu, reciklažu i obnavljanje.

Napomene:

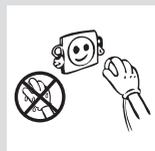
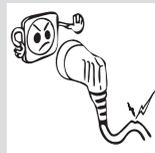
- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. Nismo odgovorni za oštećenje usled pogrešne upotrebe.
- Pratite sva uputstva na uređaji i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj se proizvodi za upotrebu u stanovima/kućama i može se koristiti samo u stanu/kući u navedene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu. Takva upotreba će dovesti do kršenja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje / čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstancija osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji nastaju nepravilnom upotrebom.

Bezbednosna upozorenja

- Nemojte da koristite višestruke utičnice ili produžni kabl.
- Nemojte da uključujete oštećeni, pokidani ili stari utikač.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.



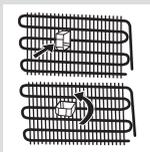
- Ovaj uređaj je projektovan za upotrebu od strane odraslih osoba, nemojte da dozvoljavate deci da se igraju uređajem ili da im dozvoljavate da se drže za vrata.
- Nemojte da priključujete ili isključujete utikač iz utičnice vlažnim rukama da biste sprečili strujni udar!
- Nemojte da stavljate staklene flaše ili konzerve piva u odeljak zamrzivača. Flaše ili konzerve mogu eksplodirati.
- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u frižider zbog bezbednosti. Pića sa većim procentom alkohola stavljajte vertikalno i čvrsto zatvorite flaše u odeljku frižidera.
- Prilikom uzimanja leda iz odeljka zamrzivača, nemojte da ga dodirujete, led može izazvati ledene opekotine i/ili posekotine.
- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu vlažnim rukama! Nemojte da jedete led ili kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka zamrzivača!
- Nemojte ponovo da zamrzavate hranu nakon što se otopi. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera. To može da utiče na performanse frižidera.
- Pričvrstite dodatke u frižideru tokom transporta za biste sprečili oštećenje dodataka.



Instalacija i rukovanje frižiderom

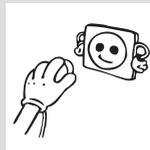
Pre početka upotrebe frižidera, treba da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Radni napon vašeg frižidera je 220 do 240 V na 50 Hz.
- Glavni kabl frižidera ima uzemljeni utikač. Ovaj utikač treba da se koristi sa uzemljenom utičnicom sa osiguračem minimalne snage 16 ampera. Ako nemate takav priključak za struju u skladu sa ovime, molimo vas neka to uradi kvalifikovani električar.
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite frižider na mesto na koje neće biti izložen sunčevoju svetlosti.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od štednjaka, pećnica na gas i grejača i najmanje 5 cm od električnih šporeta.
- Frižider nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili ostaviti na kiši.
- Kada se vaš frižider postavi pored zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljašnjoj površini.
- Nemojte da stavljate ništa na svoj frižider, instalirajte frižider na prikladno mesto tako da se nalazi najmanje 15 cm od plafona.
- Podesive nožice treba da se stabilizuju na odgovarajućoj visini da bi se omogućio stabilni i pravilni rad frižidera. Nožice možete da podesite okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu (ili u suprotnom smeru). To treba učiniti pre stavljanja hrane u frižider.
- Pre upotrebe frižidera, obrišite sve delove toplom vodom sa dodatom kašičicom sode bikarbone zatim isperite čistom vodom i osušite. Postavite sve delove nakon čišćenja.
- Instalirajte distancer (crni deo na zadnjoj strani) kretanjem za 90° kao što je prikazano na slici da bi se sprečilo da kondenzator dodiruje zid.



Pre korišćenja vašeg frižidera

- Kada se koristi po prvi put ili nakon transporta, držite frižider u uspravnom položaju 3 sata i uključite ga da biste omogućili efikasan rad. U suprotnom, možete da oštetite kompresor.
- Vaš frižider može imati neprijatan miris po prvom uključivanju; miris će nestati kada vaš frižider počne da hladi.



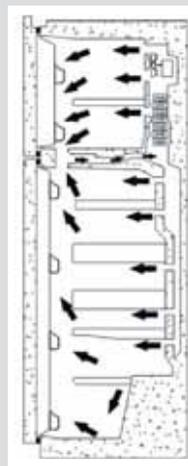
Informacije o tehnologiji NO FROST

Frižideri No-Frost se razlikuju od ostalih statičkih frižidera po svom principu rada.

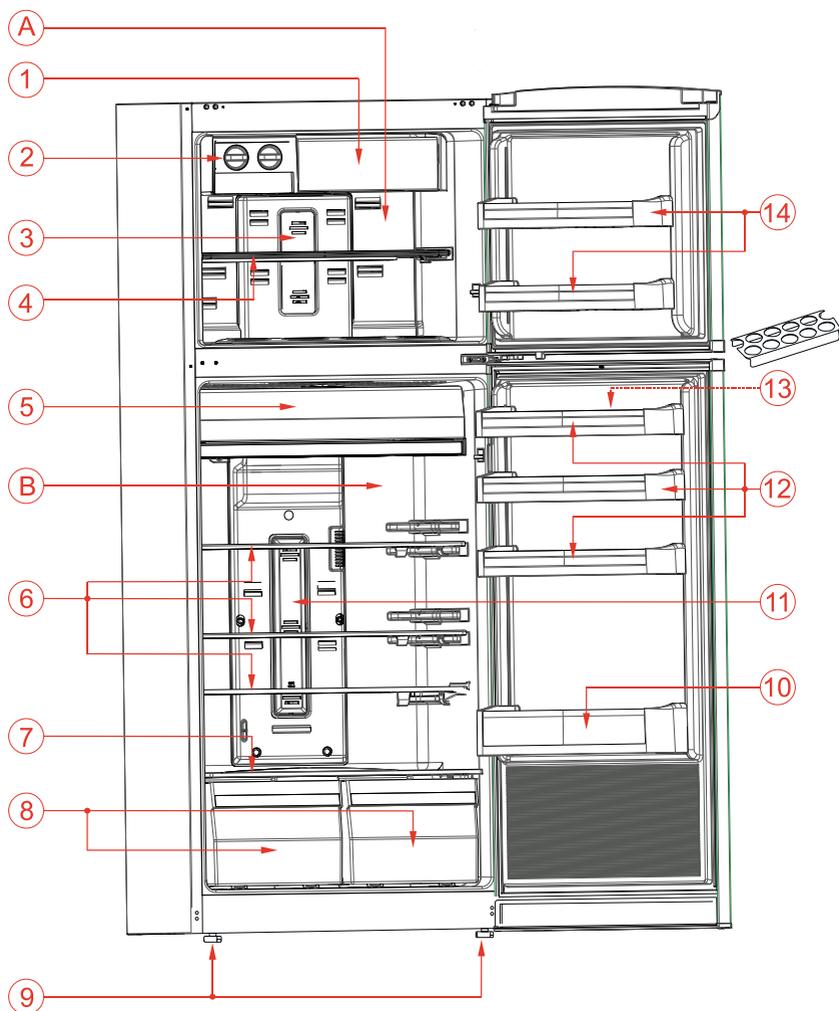
U normalnim frižiderima, vlaga ulazi u frižider zbog otvaranja vrata i vlažnost koja je svojstvena hrani uzrokuju zamrzavanje u odeljku zamrzivača. Da bi se odledio mraz i led u odeljku zamrzivača, treba da isključite frižider, smestite hranu koja treba da se održi zamrznutom iz frižidera i uklonite led skupljen u odeljku zamrzivača.

Situacija je potpuno drugačija u frižiderima bez mraza. Suv i hladan vazduh se ubacuje u odeljke frižidera i zamrzivača homogeno i iz nekoliko tačaka pomoću ventilatora. Hladan vazduh koji se raspršuje homogeno i ravnomerno između polica hladi vašu hranu jednako i ravnomerno, čime se sprečava vlažnost i zamrzavanje.

Stoga vam vaš frižider bez mraza omogućava jednostavnu upotrebu, pored svog ogromnog kapaciteta i elegantnog izgleda.



DELOVI VAŠEG FRIŽIDERA



Namena ove prezentacije je da vas obavesti o delovima vašeg kućnog aparata.

Delovi mogu varirati u zavisnosti od modela kućnog aparata.

A) Odeljak zamrzivača

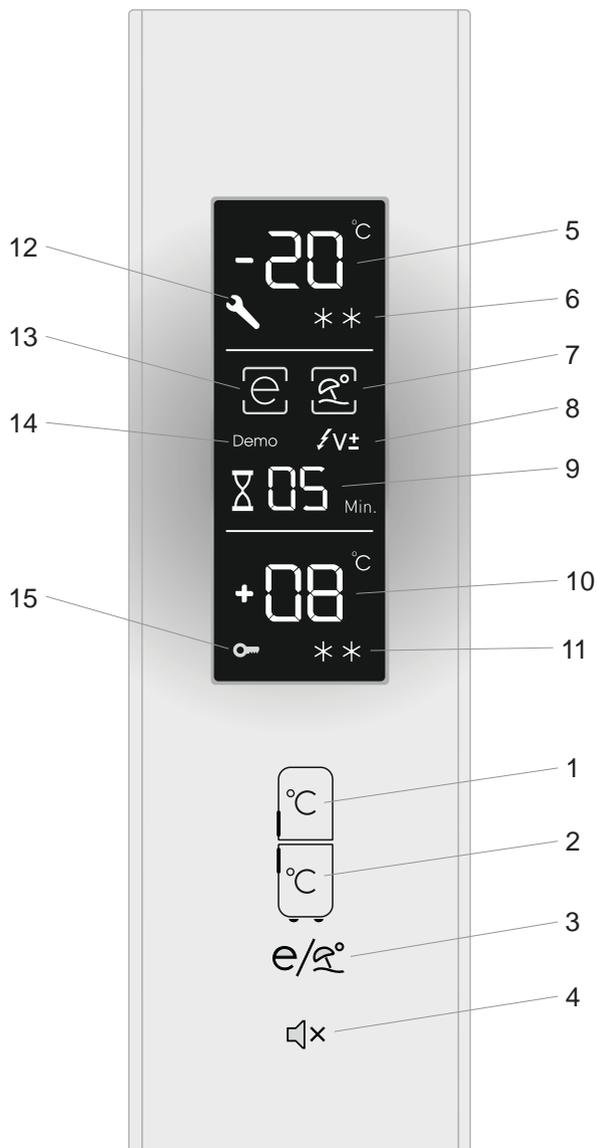
B) Odeljak frižidera

- 1) Polica za brzo zamrzavanje
- 2) Ledomat
- 3) Poklopac i lampica zamrzivača
- 4) Polica odeljka zamrzivača
- 5) Chilled room polica
- 6) Police odeljka frižidera
- 7) Poklopac odeljka za voće i povrće
- 8) Odeljak za sveže voće i povrće
- 9) Nožica za nivelisanje
- 10) Polica u vratima za flaše u odeljku frižidera
- 11) Lampica i poklopac u odeljku frižidera
- 12) Police u vratima odeljka frižidera
- 13) Držač za jaja
- 14) Police u vratima odeljka zamrzivača

Namena ove prezentacije je da vas obavesti o delovima vašeg kućnog aparata.

Delovi mogu varirati u zavisnosti od modela kućnog aparata.

Ekran i kontrolna tabla



- 1- Omogućava izmenu vrednoti podešavanja zamrzivača i aktiviranje režima super zamrzavanja po želji. Frižider se može podesiti na -16, -18, -20, -22, -24 °C, SF.
- 2- Omogućava izmenu vrednoti podešavanja frižidera i aktiviranje režima super hlađenja po želji. Frižider se može podesiti na 8, 6, 5, 4, 2 °C, SC.
- 3- Omogućava aktiviranje režima (ekonomični, odmor...) po želji.
- 4- Zaključavanje zbog dece i dugme za isključivanje alarma.
- 5- Ekran za podešavanje vrednosti zamrzivača.
- 6- Indikator super zamrzavanja.
- 7- Simbol režima rada na odmoru.
- 8- Simbol za upozorenje zbog niskog napona.
- 9- Ekran sa vremenom režima hlađenja pića.
- 10- Ekran za podešavanje vrednosti frižidera.
- 11- Indikator super hlađenja
- 12- Simbol alarma
- 13- Simbol režima za uštedu energije.
- 14- Simbol režima za demonstraciju rada.
- 15- Simbol za zaključavanje zbog dece

Rukovanje frižiderom

Režim za brzo zamrzavanje

Kako ga treba koristiti?

- Pritisnite dugme za podešavanje zamrzivača dok se slova SF ne pojave na ekranu. Zvučni signal će se aktivirati. Režim će biti podešen.
- Segment za temperaturu zamrzivača će prikazati „SF“.

U toku ovog režima;

- Možete da podešavate temperaturu režima hlađenja i super hlađenja. U ovom slučaju režim super hlađenja se nastavlja.
- Režim uštede i režim za odmor se ne mogu izabrati.
- Režim super zamrzavanja se može otkazati istim postupkom kao i kod biranja.

Napomena:

- Maksimalna količina sveže hrane (u kilogramima) za zamrzavanje u roku od 24 časa je prikazana na etiketi uređaja.
- Za optimalni učinak uređaja pri maksimalnom kapacitet zamrzivača, podesite uređaj na aktivni režim SF 3 sata pre stavljanja sveže grane u zamrzivač.
- Na kraju ovog perioda, frižider će aktivirati zvučni signal što znači da je spreman.

Režim super zamrzavanja se automatski otkazuje nakon 24 časa ili kada temperatura senzora zamrzivača padne ispod -32 °C.

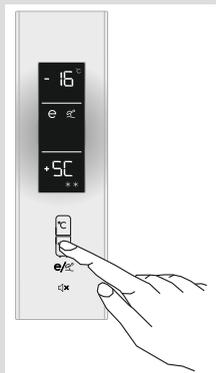
Režim super hlađenja

Kako ga treba koristiti?

- Pritisnite dugme za podešavanje frižidera dok se slova SC ne pojave na ekranu. Zvučni signal će se aktivirati. Režim će biti podešen.
- Segment za temperaturu frižidera će prikazati „SC“.

U toku ovog režima:

- Možete da podešavate temperaturu režima zamrzavanja i super zamrzavanja. U ovom slučaju režim super zamrzavanja se nastavlja.



- Režim uštede i režim za odmor se ne mogu izabrati.
- Režim super hlađenja se može otkazati istim postupkom kao i kod biranja.

Napomena: Režim super hlađenja će se automatski otkazati nakon 4 do 6 časova u zavisnosti od ambijentalne temperature ili kada senzor frižidera dostigne dovoljno nisku temperaturu.

Režim uštede energije

Kako ga treba koristiti?

- Pritisnite dugme za režim dok se krug ne pojavi oko simbola za uštedu.
- Ako se ne pojavi, pritisnite bilo koje dugme 1 sek. Režim će biti podešen. Krug će treptati 3 puta. Kada je režim podešen, zvučni signal će se aktivirati.
- Segmenti za temperature zamrzivača i frižidera će prikazati „E“.
- Krug oko simbola za uštedu energije i simbola E će svetleti dok je režim aktivan.

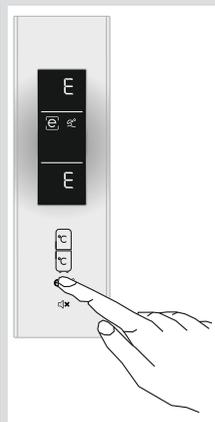
U toku ovog režima;

- Zamrzivač se može podešavati. Kada režim uštede energije treba otkazati, aktiviraće se izabrane vrednosti podešavanja.
- Frižider se može podešavati. Kada režim uštede energije treba otkazati, aktiviraće se izabrane vrednosti podešavanja.
- Režimi super hlađenja i super zamrzavanja se mogu izabrati. Režim uštede energije se automatski otkazuje i izabrani režim se aktivira.
- Režim za odmor se može izabrati nakon otkazivanja režima za uštedu energije. Zatim se aktivira izabrani režim.
- Za otkazivanje, potrebno je da pritisnete dugme za režim.

Režim za odmor

Kako ga treba koristiti?

- Pritisnite dugme za režim dok se krug ne pojavi oko simbola aviona.
- Ako se ne pojavi, pritisnite bilo koje dugme 1 sek. i režim



- će biti podešen. Krug će treptati 3 puta. Kada je režim podešen, zvučni signal će se aktivirati.
- Segment za temperaturu zamrzivača će prikazati „H“.
- Krug oko simbola aviona i simbola H će svetleti dok je režim aktivan.

U toku ovog režima;

- Zamrzivač se može podešavati. Kada režim za odmor treba otkazati, aktiviraće se izabrane vrednosti podešavanja.
- Frižider se može podešavati. Kada režim za odmor treba otkazati, aktiviraće se izabrane vrednosti podešavanja.
- Režimi super hlađenja i super zamrzavanja se mogu izabrati. Režim za odmor se automatski otkazuje i izabrani režim se aktivira.
- Režim za uštedu energije se može izabrati nakon otkazivanja režima za odmor. Zatim se aktivira izabrani režim.
- Za otkazivanje, potrebno je da pritisnete dugme za režim.
- Režim za odmor treba aktivirati kada se frižider neće koristiti tokom dužeg perioda. Na taj način ćete koristiti frižider na ekonomičniji način. Frižider je potrebno u potpunosti isprazniti pre aktiviranja režima odmora.

Režim hlađenja pića

Kada ga treba koristiti?

- Ovaj režim se koristi za hlađenje pića tokom podesivog perioda.

Kako ga treba koristiti?

- Pritisnite Dugme za podešavanje zamrzivača 3 sekunde.
- Slova dc će se pojaviti na ekranu zamrzivača i 05 će treptati na ekranu za vrednost vremena u režimu za hlađenje pića.
- Pritisnite dugme za frižider da biste podesili vreme (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuta).
- Kada izaberete vreme, brojevi će treptati 3 puta na ekranu i aktiviraće se zvučni signal.
- Ako ne pritisnete dugme za 2 sekunde, vreme će biti podešeno.
- Odbrojavanje počinje od podešenog perioda minut za minut.



- Preostalo vreme trepće na ekranu.
- Za otkazivanje ovog režima pritisnite Dugme za podešavanje zamrzivača 3 sekunde.

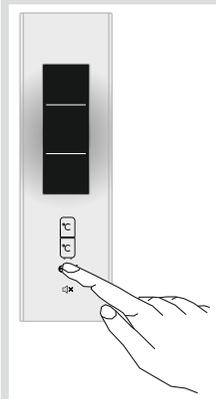
Napomena: *Potrebno je da podesite vreme u skladu sa temperaturom flaša pre nego što ih stavite unutra.*

- Na primer, možete da podesite vreme kao „5 minuta“ na početku. Nakon ovog vremena, ako je stepen ohlađenosti nedovoljan, možete da podesite dodatnih 5 ili 10 minuta.
- U toku korišćenja ovog režima, potrebno je da proveravate temperaturu flaša redovno. Kada su flaše dovoljno hladne, potrebno je da ih izvadite iz uređaja.
- U slučaju da ostavite flaše dok je režim hlađenja pića uključen, one mogu eksplodirati.

Režim čuvara ekrana

Kako koristiti?

- Ovaj režim se aktivira kada pritisnete dugme za režim 3 sekunde.
- Ako se ne pritisne dugme 5 sekundi dok je režim aktivan, svetlo kontrolne table se isključuje.
- Ako pritisnete dugme kada je svetlo kontrolne table isključeno, trenutna podešavanja će se prikazati na ekranu, i onda možete da unesete podešavanja koja želite. Ako ne otkazete režim čuvara ekrana i ne pritisnete bilo koje dugme u roku od 5 sekundi, kontrolna tabla će se opet isključiti.
- Za otkazivanje režima čuvara ekrana, pritisnite i držite dugme za režim 3 sekunde.
- Kada je režim čuvara ekrana aktivan, takođe možete da aktivirate zaključavanje zbog dece.
- Ako ne pritisnete nijedno dugme 5 sekundi nakon





- aktiviranja zaključavanja zbog dece, svetlo kontrolne table će se isključiti. Zatim, možete da pregledate prethodna podešavanja a simbol za zaključavanje zbog dece je aktivan kada pritisnete bilo koje dugme; ovaj režim možete da otkazete kao što je opisano u uputstvu.

Funkcija zaključavanja zbog dece

Kada ga treba koristiti?

Za sprečavanje dece da se igraju dugmadima i menjaju vaša podešavanja, dostupan je režim zaključavanja zbog dece na vašem uređaju.

Aktiviranje zaključavanja zbog dece

Pritisnite i držite dugmad za zaključavanje zbog dece i isključivanje alarma istovremeno tokom 5 sekundi.

Deaktiviranje zaključavanja zbog dece

Pritisnite i držite dugmad za zaključavanje zbog dece i isključivanje alarma istovremeno tokom 5 sekundi.

Napomena: Zaključavanje zbog dece se takođe može deaktivirati ako se dovod napajanja prekine ili se frižider isključi iz struje.

Podešavanja temperature

Podešavanja temperature zamrzivača

- Početna vrednost temperature za indikator podešavanja zamrzivača je $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Pritisnite dugme za podešavanje zamrzivača jednom.
- Kada prvi put pritisnete ovo dugme, poslednje podešena vrednost će treptati na ekranu.
- Kada god pritisnete ovo dugme, biće podešena niža temperatura. ($-16\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$, super zamrzavanje)
- Kada pritisnete dugme za podešavanje zamrzivača dok se simbol super zamrzavanja nalazi na indikatoru podešavanja zamrzivača, i ako ne pritisnete bilo koje dugme u roku od 1



sekunde, super zamrzavanje će treptati.

- Ako nastavite sa pritiskanjem restartovaće se od -16°C .
- Vrednost temperature izabrana pre režima odmora, režima super zamrzavanja, režima super hlađenja ili režima uštede energije će ostati ista akda se režim završi ili otkáže. Uređaj nastavlja da radi prema ovoj vrednosti temperature.

Podešavanja temperature frižidera

- Početna vrednost temperature za indikator podešavanja frižidera je $+4^{\circ}\text{C}$.
- Pritisnite dugme za podešavanje frižidera jednom.
- Kada prvi put pritisnete ovo dugme, poslednja vrednost se prikazuje na indikatoru podešavanja za frižider.
- Kada god pritisnete ovo dugme, biće podešena niža temperatura. ($+8^{\circ}\text{C}$, $+6^{\circ}\text{C}$, $+5^{\circ}\text{C}$, $+4^{\circ}\text{C}$, $+2^{\circ}\text{C}$, super hlađenje)
- Kada pritisnete dugme za podešavanje frižidera dok se simbol super hlađenja nalazi na indikatoru podešavanja frižidera, i ako ne pritisnete bilo koje dugme u roku od 1 sekunde, super hlađenje će treptati.
- Ako nastavite sa pritiskanjem restartovaće se od $+8^{\circ}\text{C}$.
- Vrednost temperature izabrana pre režima odmora, režima super zamrzavanja, režima super hlađenja ili režima uštede energije će ostati ista akda se režim završi ili otkáže. Uređaj nastavlja da radi prema ovoj vrednosti temperature.



Odeljak zamrzivača	Odeljak frižidera	Napomene
-18°C	4°C	Za uobičajenu upotrebu i najbolji učinak.
-20°C , -22°C ili -24°C	4°C	Preporučeno kada je ambijentalna temperatura preko 30°C .
SF	4°C	Obavezno koristiti kada želite da zamrznete hranu za kratak period.
-18°C , -20°C , -22°C ili -24°C	2°C	Ova podešavanja temperature treba koristiti kada je ambijentalna temperatura previsoka ili smatrate da odeljak frižidera nije dovoljno ohlađen jer se vrata često otvaraju.
-18°C , -20°C , -22°C ili -24°C	SC	Obavezno koristiti kada je odeljak frižidera napunjen hranom ili kada je potrebno brzo ohladiti hranu.

Upozorenja u vezi sa podešavanjima temperature

- Vaša podešavanja temperature se ne brišu kada dođe do nestanka napajanja.
- Ne preporučuje se da koristite frižider u okruženjima hladnijim od 10 °C u pogledu efikasnosti.
- Podešavanja temperature treba obaviti u skladu sa učestalošću otvaranja vrata, količinom hrane u frižideru i ambijentalnom temperaturom.
- Vaš frižider treba da radi 24 sata u skladu sa sobnom temperaturom bez prekida nakon što se priključi da bi se u potpunosti ohladio. Nemojte da otvarate vrata frižidera često i nemojte da stavljate previše hrane u ovom periodu.
- Funkcija odlaganja na 5 minuta se primenjuje da bi se sprečilo oštećenje kompresora frižidera, kada izvučete utikač i ponovo ga priključite ili kada dođe do nestanka struje. Vaš frižider će početi sa normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je projektovan da radi na intervalima sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučujemo da koristite frižider izvan navedenih temperatura u smislu efikasnosti hlađenja.

Klasa klime	Ambijentalna temperatura °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

Napomena: Ako je ambijentalna temperatura veća od 38 °C, temperatura odeljka se ne može podesiti na -22 °C, -23 °C ili -24 °C. Može se podesiti isključivo na -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C ili -21 °C.

Proverite upozorenja;

Vaš frižider vas upozorava kada su temperature za frižider i zamrzivač neodgovarajuće ili kada dođe do problema sa uređajem. Šifre upozorenja su prikazane na indikatorima zamrzivača i frižidera.

TIP GREŠKE	ZNAČENJE	ZAŠTO?	ŠTA URADITI?
SR	„Kvar Upozorenje“	Postoji/e deo/delovi u kvaru ili došlo je do kvara u procesu hlađenja	Pozovite servis što je pre moguće.
LF	Odeljak zamrzivača Nije dovoljno hladan	Ovo upozorenje se prikazuje naročito nakon dužeg odsustva napajanja	<ol style="list-style-type: none"> 1. nemojte da zamrzavate hranu koja je odmrznuta i iskoristite je brzo. 2. Podesite temperaturu zamrzivača na niže vrednosti ili podesite super zamrzavanje dok se odeljak ne vrati na normalnu temperaturu. 3. Nemojte da stavljate svežu hranu u toku ovog upozorenja.
LC	Odeljak frižidera Nije dovoljno hladan	Idealna temperatura za odeljak frižidera je +4 °C. Ako vidite ovo upozorenje, postoji rizik da dođe do kvarenja hrane.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podesite temperaturu frižidera na niže vrednosti ili podesite super hlađenje dok se odeljak ne vrati na normalnu temperaturu. 2. Nemojte da otvarate vrata često dok se ovo upozorenje ne isključi.
LF i LC	nNije dovoljno hladan	To je kombinacija tipa greške LF i LC	Ovu grešku ćete videti prilikom prvog pokretanja uređaja. Nestaće kada odeljci dostignu normalnu temperaturu.

HC	Odeljak frižidera previše hladan	Hrana počinje da se zamrzava jer je temperatura previše niska	1. Proverite da li je uključen režim super hlađenja 2. Smanjite vrednosti temperature frižidera
LOPO	Nizak napon Upozorenje	Kada napon padne ispod 170 V, uređaj ulazi u stabilni položaj.	Ovo nije greška. Na taj način se sprečava oštećenje kompresora. Ovo upozorenje nestaje nakon povratka napona na potrebni nivo

Probor

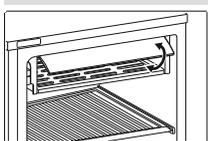
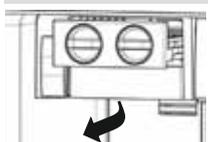
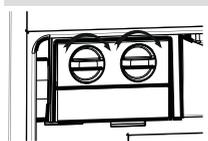
Ledomat

- Napunite kutiju za led u ledomatu vodom i vratite je.
- Led možete da koristite približno 2 časa kasnije.
- Bez pomeranja kutije za led, okrenite ručicu kutije za led udesno dok se sve kockice leda ne isprazne u korpu za led.
- Možete da servirate vađenjem korpe ili možete da čuvate led u njoj.

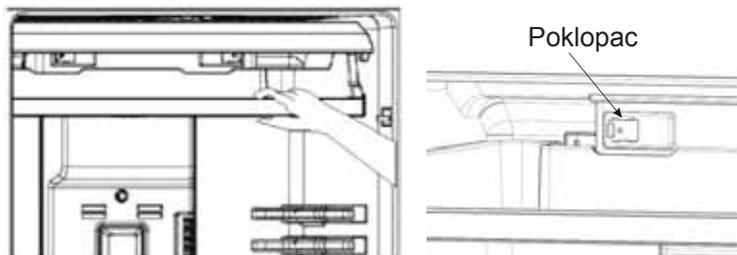
Korpa za led je namenjena isključivo za čuvanje leda. Nemojte da je koristite za proizvodnju leda stavljanjem vode u nju. U suprotnom, može doći do pucanja.

Odeljak za brzo zamrzavanje

- Koristite odeljak za brzo zamrzavanje da biste zamrzli svežu hranu. Na taj način možete da omogućite brzo zamrzavanje hrane i sprečavanje kontakta sa već zamrznutom hranom. Kada se hrana zamrzne, možete je staviti na druge police u odeljku zamrzivača tako što ćete je uzeti sa police odeljka za brzo zamrzavanje.
- Za otvaranje vrata odeljka za brzo zamrzavanje, držite ga i gurnite napred pomeranjem na šinama, dok zatvaranje obavljate na isti način guranjem nazad.
- Pre zatvaranja gornjih vrata vašeg frižidera, postarajte se da poklopac odeljka za brzo zamrzavanje bude zatvoren. U suprotnom, ne može da obavlja funkciju brzog zamrzavanja.



Odeljak za hlađenje



Držanje hrane u rashladnom odeljku umesto u odeljku zamrzivača ili frižidera omogućava hrani da duže zadrži svežinu i aromu, čuvajući njen svež izgled. Kada rashladni poslužavnik postane prljav, uklonite ga i operite vodom.

(Voda se zamrzava na 0°C, ali hrana koja sadrži soli ili šećer zamrzava na nižoj temperaturi)

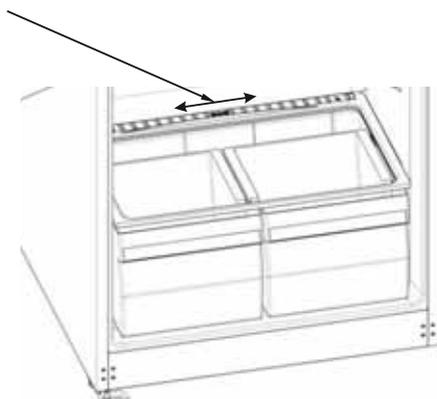
Obično ljudi koriste rashladni odeljak za sirovu ribu, lagano ukiseljenu hranu, pirinač itd...

Molimo vas da ne stavljate hranu koju želite zamrznuti ili poslužavnik za led da biste pravili led.

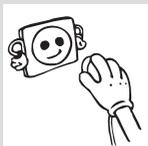
Otvor za ventilaciju

U slučaju da je odeljak za voće i povrće u potpunosti pun, potrebno je otvoriti otvore za ventilaciju. Na taj način vazduh u odeljku za voće i povrće i nivo vlažnosti će biti kontrolisani i svežina će biti produžena.

Ako uočite kondenzaciju na staklenoj polici, morate da otvorite ovu klapnu koja je iza police.



Vizuelni i tekstualni opisi u odeljku sa priborom se mogu razlikovati prema modelu vašeg uređaja.



- **Postarajte se da izvadite utikač frižidera pre početka čišćenja.**



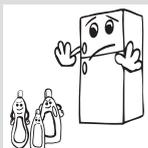
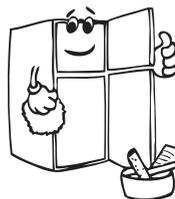
- Nemojte da perete frižider prosipanjem vode.



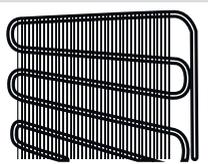
- Možete da obrišete unutrašnje i spoljašnje strane vašeg uređaja mekom krpom ili sunđerom koristeći toplu i sapunjavu vodu.



- Uklonite pojedinačne delove i očistite sapunjavom vodom. Nemojte da perete u mašini za pranje suđa.



- Nikada nemojte da koristite zapaljiv, eksplozivni ili korozivni materijal kao što je razblaživač, gas ili kiselina za čišćenje.

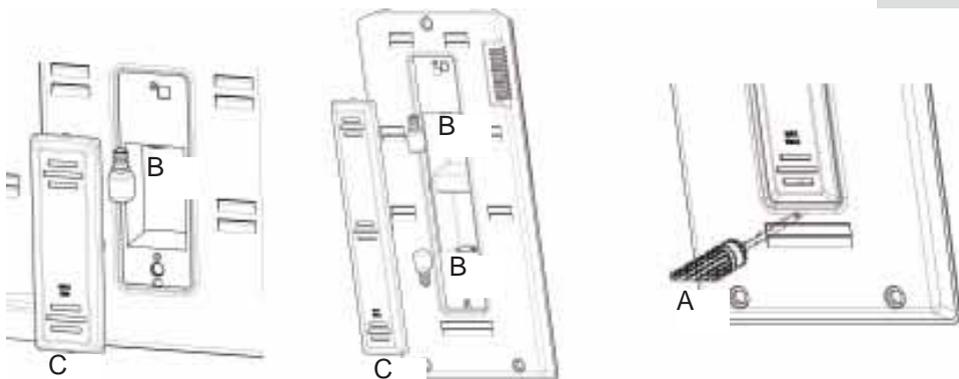


- Kondenzator (zadnja strana sa crnim krilima) treba očistiti koristeći usisivač ili suhu četku najmanje jednom godišnje. To će pomoći u efikasnijem radu vašeg frižidera i omogućiće vam da uštedite energiju.

Zamena sijalice

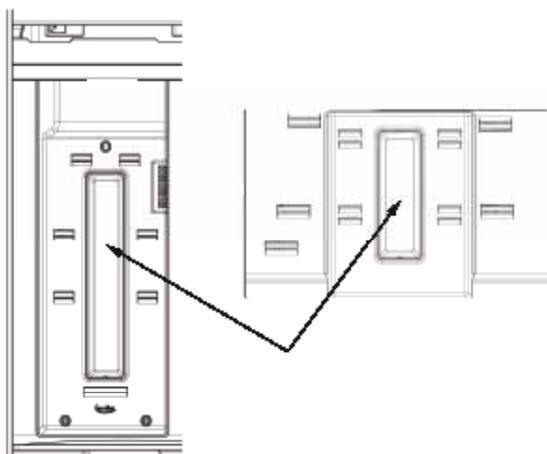
Za zamenu sijalice u odeljku zamrzivača i frižidera;

1. Isključite aparat iz struje,
2. Uklonite poklopac svetla frižidera pomoću ravnog šrafcigera i izvadite poklopac.(A)
3. Zamenite sijalicu novom čija snaga ne prelazi 15 W.(B)
4. Ponovo postavite poklopac sijalice i nakon 5 minuta uključite jedinicu. (C)



Zamena LED lampice (ako se osvetljenje dobija preko LED trake)

Pozovite servisera.



Gde smestiti u

- Za normalne uslove rada, podešavanje vrednosti temperature pregratka za hlađenje u frižideru na +4°/ +6°C će biti dovoljno.
- Hranu treba smestiti u frižider u zatvorenim posudama ili pokrivenu odgovarajućim materijalom.
- Vruća hrana i piće bi takođe trebalo biti ohlađeno na sobnoj temperaturi pre nego što se stavi u frižider.
- Povrće i voće: može se staviti u odeljak za povrće bez umotavanja.
- Kanali za vazduh u frižideru distribuiraju vazduh u odeljku frižidera. Izbegavajte sprečavanje protoka vazduha prekrivanjem otvora kanala hranom. Nemojte da približavate upakovanu hranu ili posude lampi ili vratima odeljka frižidera.

Važna napomena:

- Pokrijte tečnosti i tečnu hranu kada ih stavljate u frižidera. U suprotnom, količina vlažnosti u frižideru se povećava. To navodi frižider da radi više. Prekrivanjem hrane i pića takođe omogućavate zaštitu njihovog ukusa i arome.
- Krompir, crni luk i beli luk ne bi trebalo čuvati u frižideru.

Preporuke za čuvanje hrane u frižideru se nalaze ispod.

Hrana	Vreme čuvanja	Gde smestiti u odeljku frižidera
Povrće i voće	1 sedmica	U odeljku za svežu hranu (bez potrebe za umotavanjem)
Meso i riba	2 do 3 dana	Pokriveno plastičnom folijom i kesama ili u kutiji za meso (na staklenoj polici)
Sveži sir	3 do 4 dana	U posebnoj polici u vratima
Puter i margarin	1 sedmica	U posebnoj polici u vratima
Flaširani proizvodi, mleko i jogurt	Do roka trajanja koji je preporučen od strane proizvođača	U posebnoj polici u vratima
Jaja	1 mesec	U postolju za jaja
Kuvana hrana		Sve police

Odeljak frižidera

- Za normalne uslove rada, podešavanje vrednosti temperature pregratka zamrzivača u frižideru do $-18 / -20$ °C će biti dovoljno.
- Zamrzivač se koristi za čuvanje duboko zamrznute ili zamrznute hrane duže vreme ili za proizvodnju leda.
- Ne stavljajte svežu i toplu hranu na police vrata zamrzivača da se zamrzne. Koristite samo za čuvanje zamrznute hrane.
- Nemojte da stavljate svežu i vruću hranu blizu zamrznute hrane jer se zamrznuta hrana može otopiti.
- Da biste zamrzli hranu koju pripremate kod kuće (koju treba zamrznuti) brže, koristite policu za brzo zamrzavanje, jer odeljak za brzo zamrzavanje ima veći kapacitet za zamrzavanje.
- Kada zamrzavate svežu hranu (npr. meso, ribu i mleveno meso) podelite ih manje delove koje možete da koristite jednom.
- Kada zamrzavate svežu hranu, maksimalna količina sveže hrane za zamrzavanje u roku od 24 časa je prikazana na etiketi uređaj (u kilogramima).
- Za idealni kapacitet uređaja koji će vam omogućiti da postignete maksimalni kapacitet zamrzavanja, rotirajte dugme termostata odeljka za zamrzavanje na položaj MAX 24 časa pre stavljanja sveže hrane u odeljak zamrzivača.
- Nakon stavljanja sveže hrane u odeljak zamrzivača, period od 24 časa dok je dugme na položaju MAX je generalno dovoljno. Nakon 24 časa, nije potrebno da podešavate dugme odeljka za zamrzavanje na položaj MAX.
- Oprez; Kada zamrzavate malu količinu hrane, nije potrebno da podešavate dugme odeljka za zamrzavanje na položaj MAX. To će vam omogućiti da uštedite energiju.
- Za skladištenje zamrznute hrane; potrebno je da se pažljivo pridržavate uputstava na pakovanjima za zamrznutu hranu; ako nema uputstva na hrani, nju treba čuvati maksimalno 3 meseca od datuma kupovine.
- Kada kupite zamrznutu hranu, proverite da li je hrana zamrznuta na odgovarajućim temperaturama i da li je njeno pakovanje bezbedno.
- Zamrznutu hranu treba nositi u odgovarajućim posudama za skladištenje i postaviti u odeljak zamrzivača u uređaju što je pre moguće.
- Ako se na pakovanju zamrznute hrane nalazi vlaga i abnormalni znaci naduvavanja, verovatno da je bila skladištena na neodgovarajućoj

temperaturi i njen sadržaj je propao.

- Datum isteka roka trajanja hrane zavisi od sobne temperature, podešavanja termostata, učestalosti otvaranja vrata vašeg frižidera, tipa hrane, vremena od prenosa iz prodavnice do kuće. Uvek poštujujte uputstva na pakovanju i nemojte da prekoračite period skladištenja.

Važna napomena:

- Pokrijte tečnosti i tečnu hranu kada ih stavljate u frižidera. U suprotnom, količina vlažnosti u frižideru se povećava. To navodi frižider da radi više. Prekrivanjem hrane i pića takođe omogućavate zaštitu njihovog ukusa i arome.
- Ako zamrznutu hranu izvadite iz odeljka za duboko zamrzavanje u vašem frižideru dan ranije, ona će pomoći frižideru da se zamrzne. Tako možete da uštedite energiju. Ako stavite materijal iz odeljka za duboko zamrzavanje na otvoreno mesto, dolazi do gubitka energije.

Napomene:

- Neki začini u pripremljenoj hrani (anis, bosiljak, mirođija, sirće, miks začina, đumbir, beli luk, crni luk, senf, majčina dušica, majoran, crni biber, Bolonja kobasica itd.) mogu dati loš ukus nakon dužeg čuvanja. Zato, zamrznutoj hrani bi se trebala dodati mala količina začina ili bi željeni začin trebalo dodati nakon što se hrana otopi.
- Vreme čuvanja hrane zavisi od korišćenog ulja. Margarini, teleća mast, maslinovo ulje i puter su pogodni, dok ulje kikirikija i svinjska mast nisu pogodni.
- Hranu u tečnom obliku bi trebalo zamrznuti u plastičnim posudama, a drugu hranu bi trebalo zamrznuti u plastičnim folijama ili kesama.

Neke preporuke za čuvanje hrane u zamrzivaču se nalaze na strani 141 142 i 143.

Riba i meso	Priprema	Vreme trajanja skladištenja (meseći)	Period odmrzavanja na sobnoj temperaturi -časovi-
Biftek	Pakovano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-10	1-2
Jagnjeće meso	Pakovano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-8	1-2
Teleće pečenje	Pakovano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-10	1-2
Teleće kockice	Mali komadići	6-10	1-2
Ovčije kockice	Na komadiće	4-8	2-3
Mleveno meso	U prikladnim porcijama, upakovano bez začina	1-3	2-3
Iznutrice (komad)	Na komadiće	1-3	1-2
Kobasica/salama	Mora biti pakovano čak i ako je obloženo folijom		Do otapanja
Piletina i ćurka	Pakovano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	7-8	10-12
Guska / patka	Pakovano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	4-8	10
Jelen - zec - vepar	Porcije od 2,5 kg i bez kosti	9-12	10-12
Slatkovodna riba (pastrmka, šaran, severna štika, som)	Trebalo bi biti oprano i osušeno nakon što se dobro očisti iznutra i izvaga, rep i glava bi trebali biti odsečeni gde je to potrebno.	2	Dok se dobro ne otopi
Posna riba (brancin, raža, riba list)		4-8	Dok se dobro ne otopi
Masna riba (prugasti tunj, skuša, plava riba, inćuni)		2-4	Dok se dobro ne otopi
Rakovi	Očišćeni i stavljeni u kese	4-6	Dok se dobro ne otopi
Kavijar	U svom pakovanju, u aluminijskoj ili plastičnoj posudi	2-3	Dok se dobro ne otopi
Puž	U slanoj vodi, u aluminijskoj ili plastičnoj posudi	3	Dok se dobro ne otopi

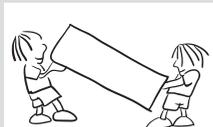
Povrće i voće	Priprema	Vreme trajanja skladištenja (meseći)	Period odmrzavanja na sobnoj temperaturi -časovi-
Karfiol	Uklonite lišće, podelite plod na dva dela i ostavite u vodi sa malom količinom limuna.	10 - 12	Može se koristiti u zamrznutom obliku
Boranija, francuski pasulj	Ispirite ih i isecite na male delove.	10 - 13	Može se koristiti u zamrznutom obliku
Grašak	Oljuštite i operite	12	Može se koristiti u zamrznutom obliku
Pečurke i asparagus	Ispirite ih i isecite na male delove	6 - 9	Može se koristiti u zamrznutom obliku
Kupus	Na čist način	6 - 8	2
Plavi patlidžan	Isecite na delove od 2 cm nakon pranja	10 - 12	Odvajite posude jednu od druge
Kukuruz	Očistite i upakujte u klipu ili zrnu	12	Može se koristiti u zamrznutom obliku
Šargarepa	Očistite i isecite na kriške	12	Može se koristiti u zamrznutom obliku
Paprika	Uklonite stabljiku, podelite na dva dela i izdvojite seme	8 - 10	Može se koristiti u zamrznutom obliku
Spanać	Isprano	6 - 9	2
Jabuka i kruška	Isecite na kriške ljušteći kožicu	8 - 10	(U zamrivaču) 5
Kajsija i breskva	Podelite na polovine i izvadite seme	4 - 6	(U zamrivaču) 4
Jagoda i malina	Ispirite i očistite	8 - 12	2
Kuvano voće	U posudi sa dodatnom 10% šećera	12	4
Šljive, trešnje, višnje	Ispirite i uklonite stabljike	8 - 12	5 - 7

Mlečni proizvodi i kolači	Priprema	Trajanje skladištenja (meseći)	Uslovi čuvanja	
Pakovano (homogenizovano) mleko	U svom pakovanju	2 - 3	Samo homogenizovano mleko	
Sir (osim belog sira)	U obliku kriški	6 - 8	Mogu se ostaviti u originalnim pakovanjima za kratko vreme skladištenja. Treba obaviti u plastičnu foliju za dugotrajno skladištenje.	
Puter, margarin	U svom pakovanju	6		
Jaje (*)	Balance	10 - 12	30 gr toga jednako jedno žumance.	
	Smeša od jaja (balance - žumance)	Dobro se promeša, doda se prstohvat soli ili šećera da bi se sprečilo da postane previše gusto	10	50 gr toga jednako jedno žumance.
	Žumance	Dobro se promeša, doda se prstohvat soli ili šećera da bi se sprečilo da postane previše gusto	8 - 10	20 gr toga jednako jedno žumance.

U zatvorenoj posudi

(*) Ne bi se smelo zamrzavati u svojim ljuskama. Belančevine i žumance treba zamrznuti individualno ili u potpunosti pomešati.

	Vreme trajanja skladištenja (meseći)	Period odmrzavanja na sobnoj temperaturi (časova)	Trajanje odmrzavanja u rerni (minuta)
Hleb	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biskviti	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pita	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Kolač za voćem	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filo pecivo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider sa debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Uklonite pokretne delove (police, dodatke, posude za povrće itd.) ili ih pričvrstite u frižideru zbog udaraca koristeći trake tokom premeštanja i transporta.

Frižider nosite u uspravnom položaju.

Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ko su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

Proverite upozorenja;

Vaš frižider vas upozorava kada su temperature za frižider i zamrzivač neodgovarajuće ili kada dođe do problema sa uređajem. Šifre upozorenja su prikazane na indikatorima zamrzivača i frižidera.

Ako vaš frižider nije uključen;

- Da li je došlo do električnog kvara?
- Da li je utikač pravilno postavljen u utičnicu?
- Da li je osigurač utičnice na koju je utikač priključen pregoreo?
- Da li je podešavanje temperature na odgovarajućem nivou?
- Postoji li bilo kakav kvar na utičnici? Utvrdite to priključivanjem frižidera na utičnicu za koju ste sigurni da radi.

Ako vaš frižider ne hladi dovoljno;

- Da li je podešavanje temperature na odgovarajućem nivou?
- Da li se vrata frižidera često otvaraju i ostavljaju otvorena duže vreme?
- Da li se vrata frižidera pravilno zatvaraju?
- Da li ste stavili posudu ili hranu na frižider tako da je u kontaktu sa zadnjim zidom frižidera i sprečava cirkulaciju vazduha?
- Da li je vaš frižider prekomerno popunjen?
- Da li postoji odgovarajuća razdaljina između frižidera i zadnjeg i bočnih zidova?
- Da li je ambijentalna temperatura između vrednosti naznačenih u priručniku za korišćenje?

Ako je hrana u odeljku frižidera prekomerno ohlađena

- Da li je podešavanje temperature odgovarajuće? (Da li je nivo temperature frižidera SC?)
- Da li je nedavno mnogo hrane stavljeno u odeljak za zamrzavanje? Ako jeste, vaš frižider može da prekomerno ohladi hranu u odeljku frižidera jer će raditi duže.

Ako vaš frižider radi previše bučno;

U cilju održavanja nivoa hlađenja, kompresor se može aktivirati s vremena na vreme. Buka iz vašeg frižidera u to vreme je normalna i razlog je njegov rad. Kada se potrebni nivo hlađenja postigne, buka će se automatski smanjiti. Ako buka i dalje traje;

- Da li je vaš uređaj stabilan? Da li su nožice podešene?
- Da li ima nečega iza vašeg frižidera?
- Da li police ili sudovi na policama vibriraju? Promenite položaj polica i/ili sudova u tom slučaju.
- Da li predmeti na vašem frižideru vibriraju?

Normalna buka;

Zvuk pucketanja (pucketanje leda):

- Tokom automatskog odmrzavanja.
- Kada se uređaj hladi ili zagrejava (usled širenja materijala uređaja).

Kratko pucketanje: Čuje se kada termostat uključuje ili isključuje kompresor.

Buka kompresora (normalna buka motora): Buka znači da kompresor radi normalno. Kompresor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se aktivira.

Buka slična mehurićima i prskanju: Ovu buku izaziva protok gasa za hlađenje u cevima sistema.

Buka slična toku vode: Normalna buka protoka vode do odeljka za isparavanje tokom odmrzavanja. Ova buka se može čuti tokom odmrzavanja.

Buka usled protoka vazduha (normalna buka ventilatora): Ova buka se može čuti u frižideru sa tehnologijom No-Frost tokom normalnog rada sistema usled cirkulacije vazduha.

Ako se vlažnost nagomila u frižideru;

- Da li je hrana zapakovana ispravno? Da li su posude bile suve pre ubacivanja u frižider?
- Da li se vrata frižidera otvaraju često? Vlažnost iz prostorije ulazi u frižider kada se vrata otvore. Nagomilavanje vlažnosti biće brže ako češće otvarate vrata, naročito ako je vlažnost u prostoriji visoka.
- Nagomilavanje kapljica vode na zadnjem zidu nakon automatskog odmrzavanja je normalno. (kod statičkih modela)

Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju pravilno;

- Da li pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata?
- Da li su odeljci u vratima, police i fioke postavljeni pravilno?
- Da li su zaptivači vrata polomljeni ili pokidani?
- Da li se vaš frižider nalazi na ravnoj površini?

Ako su ivice frižidera sa kojima vrata dolaze u kontakt topli;

Naročito leti (toplo vreme), površine spoja se mogu zagrejati usled rada kompresora i to je normalno.

VAŽNE NAPOMENE:

- Termalni osigurač za zaštitu kompresora će se aktivirati nakon iznenadnog nestanka struje ili nakon isključivanja uređaja iz utičnice, zbog toga što gas u sistemu hlađenja još nije stabilizovan. Vaš frižider će početi sa radom nakon 4 ili 5 minuta, ne trebate brinuti ni zbog čega.
- Jedinica za hlađenje vašeg frižidera je skrivena u zadnjem zidu. Stoga, kapljice vode ili mraz se mogu javiti na zadnjoj površini frižidera usled rada kompresora u određenim intervalima. To je normalno. Nema potrebe za obavljanjem radnje odleđivanja osim ako postoji prekomerna količina leda.
- Ako nećete koristiti vaš frižider tokom dužeg vremena (npr. za vreme letnjih praznika) isključite ga. Nakon odleđivanja, očistite vaš frižider i ostavite vrata otvorena da sprečite vlažnost i miris
- Ako problem i dalje postoji nakon što ste sledili sva gore navedena uputstva, molimo posavetujte se sa najbližim ovlašćenim servisom.
- Uređaj koji ste kupili je dizajniran za kućnu upotrebu i može biti korišćen samo u kući i za navedene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu. Ako potrošač koristi uređaj na način koji nije u skladu sa ovim karakteristikama, naglašavamo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo kakav popravak i kvar u garantnom roku.

Informacije o usklađenosti

- Ovaj uređaj je projektovan za upotrebu na sobnoj temperaturi u opsegu 16 °C - 43 °C.
- Uređaj je projektovan u skladu sa standardima IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

- 1– Instalirajte uređaj u hladnoj, dobro provetrenoj prostoriji, ali ne na direktnoj sunčevoj svetlosti i ne u blizini izvora toplote (radijator, štednjak itd.). U suprotnom, koristite ploču za izolaciju.
- 2– Dozvolite hrani i piću da se ohladi van uređaja.
- 3– Prilikom odmrzavanja zaleđene hrane, stavite je u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrznute hrane će pomoći kod hlađenja odeljka frižidera dok se otapa. Time se postiže ušteda energije. Ako se zamrznuta hrana izvadi, to izaziva gubitak energije.
- 4– Prilikom smeštanja, pića i pomije moraju biti pokriveni. U suprotnom, povećava se vlažnost u uređaju. Stoga radno vreme postaje duže. Takođe pokrivanje pića i pomija pomaže u otklanjanju neprijatnog mirisa i ukusa.
- 5– Kada stavljate hranu i piće, vrata uređaja otvarajte što je moguće kraće.
- 6– Zatvorite poklopce odeljaka sa različitom temperaturom u uređaju (odeljak za svežu hranu, za brzo hlađenje itd.).
- 7– Zaptivač na vratima mora da bude čist i gibak. Zamenite zaptivače ako se pohabaju.

Index

PRED UPORABO VAŠEGA HLADILNIKA.....	151
Splošna opozorila	151
Stari in nedelujoči hladilniki.....	153
Varnostna opozorila	154
Namestitev in delovanje vašega hladilnika	155
Pred uporabo vašega hladilnika	156
Informacije o tehnologiji brez ledu (NO FROST)	156
DELI VAŠEGA HLADILNIKA.....	157
INFORMACIJE O UPORABI.....	159
Zaslon in nadzorna plošča.....	159
Delovanje vašega hladilnika	161
Način super zamrzovanja	161
Način super hlajenja	161
Varčni način	162
Način počitnice	162
Način za hladne pijače.....	163
Način ohranjevalnika zaslona	164
Funkcija zaklepa za otroke	165
Nastavitve temperature.....	165
Nastavitve temperature zamrzovalnika	165
Nastavitve temperature hladilnika	166
Opozorila o nastavitvah temperature.....	167
PRED KLICANJEM SERVISERJA	168
Dodatki.....	170
Ledomat.....	170
Predel za hitro zamrzovanje	170
Predel za hlajenje	171
Osveževalec	171
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	172
Zamenjava žarnice	173

RAZPOREJANJE HRANE.....	174
Kam postaviti v	174
Predel zamrzovalnika	175
PREVAŽANJE IN PREMIKANJE.....	180
Premestitev vrat.....	180
NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO.....	184

Splošna opozorila

OPOZORILO: Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v obdani zaščiti naj bodo brez ovir.

OPOZORILO: Ne uporabljajte mehaničnih naprav ali drugih sredstev za pospeševanje procesa odmrzovanja, razen tega, kar priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti delov naprave za shranjevanje živil, razen če so takšne vrste, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega sistema.

OPOZORILO: Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilne naprave, jo morate namestiti v skladu z navodili.

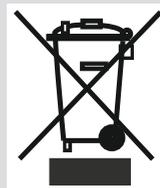
- Če vaša naprava uporablja hladilno sredstvo R600 - te podatke si lahko preberete z etikete na hladilniku - morate biti previdni med prevozom in montažo, da se hladilni elementi v vašem aparatu ne poškodujejo. Čeprav je R600a okolju prijazen, pa je zemeljski plin, ki je eksploziven, in zato v primeru uhajanja plina, ki se je pojavil zaradi poškodb hladilnih elementov, premaknite svoj hladilnik v stran od odprtega ognja ali virov toplote ter za nekaj minut prezračite sobo, kjer se nahaja naprava.
- Med prevažanjem in namestitvijo hladilnika, nikar ne poškodujte hladilnih elementov hladilnika.
- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim pogonskim plinom.
- Aparat je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.



- Če se vtičnica ne ujema z vtičem hladilnika, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Osebe (vključuje tudi otroke), ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, ne smejo uporabljati aparata, razen če so pod nadzorom ali so bile usposobljene za uporabo aparata s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Na napajalni kabel vašega hladilnika je bil povezan poseben ozemljeni vtič. Ta vtič se mora uporabljati z ozemljeno vtičnico s 16 Amperi. Če v vaši hiši ni takšne vtičnice, naj vam jo namesti usposobljeni električar.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.

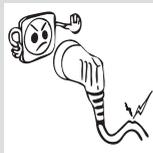
Stari in nedelujoči hladilniki

- Če ima vaš stari hladilnik ključavnico, jo zlomite ali jo odstranite preden ga zavržete, saj se lahko otroci ujamejo vanj, kar lahko povzroči nesrečo.
- Stari hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijski material in hladilno sredstvo s CFCjem. Zato pazite, da ne škodujete okolju, ko se vaši stari hladilniki zavržejo.
- Prosimo, da se posvetujete s svojim občinskim organom o odstranjevanju OEEO za namene ponovne uporabe, recikliranja in predelave.

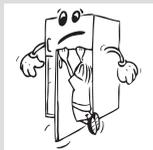


Opombe:

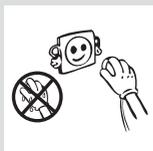
- Prosimo, skrbno preberite navodila za uporabo pred namestitvijo in uporabo vaše naprave. Naše podjetje ne odgovarja za nastalo škodo zaradi napačne uporabe.
- Sledite vsem navodilom na napravi in navodilom priročnika za uporabo, in ta priročnik hranite na varnem mestu, da rešite težave, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.
- Ta naprava je proizvedena za uporabo v hišah in se lahko uporablja le v hiši in za te določene namene. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Takšna nenamenska uporaba prekine jamstvo za napravo in naše podjetje ne odgovarja za možno škodo.
- Ta naprava je proizvedena za uporabo v hišah in je primerna le za hlajenje/shranjevanje hrane. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo in/ali za shranjevanje snovi, razen za hrano. Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki se v nasprotnem primeru lahko zgodi.

Varnostna opozorila

- Ne uporabljajte večdelnih vtičnic ali podaljška.
- Ne uporabljajte vtičev, katerih kabel je poškodovan, strgan ali obrabljen.
- Ne vlecite, zvijajte in ne poškodujete kabla.



- Ta izdelek je namenjen za uporabo s strani odraslih, prosimo, ne pustite, da se otroci igrajo z napravo in se obešajo z rokami na vrata.



- Vtiča iz vtičnice nikoli ne vlecite z mokrimi rokami, da ne pride do električnega udara!
- Nikoli ne postavljajte pijač v steklenicah in pločevinkah v predel za globoko zamrzovanje vašega hladilnika. Steklenice in pločevinke lahko eksplodirajo.



- Zaradi vaše varnost, prosimo, da ne postavljajte nobenih eksplozivnih in vnetljivih snovi v hladilnik. Pijače z visoko vsebnostjo alkohola postavite v hladilnem predelu naprave tesno zaprte z njihovimi pokrovi in v navpičnem položaju.



- Izogibajte se stiku rok z izvzetim ledom, ki je bil ustvarjen v predelu za globoko zamrzovanje, saj lahko led povzroči opekline in/ali vreznine.

- Ne dotikajte se zamrznjenih živil z golimi rokami! Ne jejte sladoleda in kock ledu takoj za tem, ko ste jih vzeli iz predela za globoko zamrzovanje!

- Ne zamrzujte ponovno prej zamrznjeno hrano, ko se je že stalila. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.

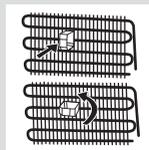
- Ne pokrivajte ohišje in/ali zgornjo stran hladilnika s čipko. To bo negativno vplivalo na delovanje hladilnika.

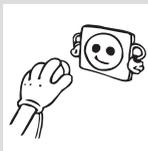
- Zavarujte dodatke v hladilniku, da bi preprečili njihovo poškodbo, medtem ko ga premikate.

Namestitev in delovanje vašega hladilnika

Pred začetkom uporabe vašega hladilnika, upoštevajte naslednje točke:

- Delovna napetost vašega hladilnika je 220-240 V in 50 Hz.
- Posebej ozemljeni vtič je priključen na napajalni kabel vašega hladilnika. Ta vtič mora uporabljati posebej ozemljeno vtičnico za 16 amperov. Če ni takšne vtičnice v vaši hiši, vas prosimo, da ga namesti usposobljeni električar.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi uporabe brez nameščene ozemljitve.
- Postavite svoj hladilnik na primerno mesto, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Vaša naprava bi morala biti vsaj 50 cm stran od kuhalnikov, plinskih peči in radiatorjev ter vsaj 5 cm stran od električnih peči.
- Vaš hladilnik se ne sme uporabljati na prostem in ne sme stati na dežju.
- Če je vaš hladilnik v bližini zamrzovalnika, morate pustiti prostor vsaj 2 cm med njima, da bi preprečili kondenzacijo na zunanjih površinah.
- Ne postavljajte težkih predmetov na vaš hladilnik in postavite hladilnik na primerno mesto tako, da bo na vrhu prostora za minimalno 15 cm.
- Da bi zagotovili delovanje vašega hladilnika nemoteno in brez vibracij, morajo biti nastavljive sprednje nogice nastavljene na primerno višino in vzajemno poravnane. To lahko zagotovite z obračanjem nogic v smeri urinega kazalca (ali v nasprotni smeri). Ta proces opravite, preden položite živilo v hladilnik.
- Pred uporabo hladilnika, obrišite vse dele s toplo vodo, ki ji dodate eno žličko jedilne sode, nato pa jih sperite s čisto vodo in posušite. Po zaključenem čiščenju, postaviti vse dele nazaj na svoje mesto.
- Da preprečite kondenzatorju (črni element s krilci na zadnji strani), da se dotika stene, namestite plastični distančnik na mesto z rotacijo za 90°, kot prikazuje slika.





Pred uporabo vašega hladilnika

- Med prvim delovanjem ali za zagotovitev učinkovitega delovanja naprave po premeščanju, dovolite vašemu hladilniku, da ostane nedejaven za 3 ure (v navpičnem položaju), nato vstavite vtičač v vtičnico. V nasprotnem primeru lahko poškodujete kompresor.
- Prvič, ko deluje vaš hladilnik, lahko vonjate smrad. Ta vonj mora izginiti, ko začne vaš hladilnik hlajenje.

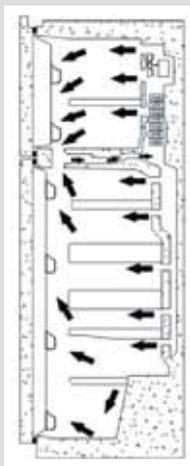
Informacije o tehnologiji brez ledu (NO FROST)

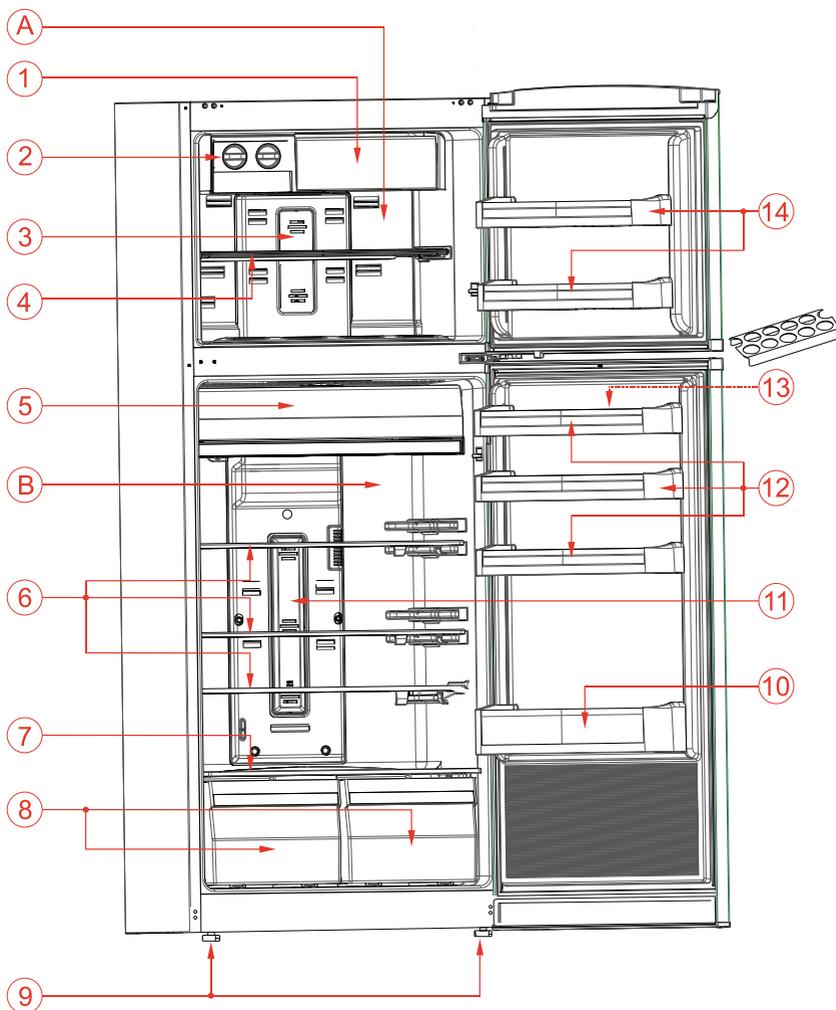
No-frost hladilniki se razlikujejo od drugih statičnih hladilnikov v načinu delovanja.

V običajnih hladilnikih, vlažnost pri vstopu v hladilnik zaradi odprtega vrata in vlaga, ki je del hrane, povzroča nabiranje ledu v zamrzovalnem predelu. Za odmrzovanje nastalega ledu in ledu v predelu zamrzovalnika, se od vas občasno zahteva, da izklopite hladilnik, premestite hrano, ki jo je treba hraniti zamrznjeno, v ločeno ohlajeni prostor in odstranite nabrani led iz zamrzovalnega predela.

Ta situacija je povsem drugačna v no-frost hladilnikih. Suh in hladen zrak se vpihuje v hladilnik in predel zamrzovalnika homogeno in enakomerno z več točk preko ventilatorja. Hladen zrak, ki se razprši homogeno in enakomerno med policami, hladi vso vašo hrano enakomerno, kar preprečuje vlažnost in zamrznitev.

Zato vam no-frost hladilnik omogoča enostavno uporabo, poleg ogromne zmogljivosti in elegantnega videza.





Ta predstavitev je samo za informiranje o delih naprave.
Deli se lahko razlikujejo glede na model naprave.

A) Predel zamrzovalnika

B) Predel hladilnika

1) Polica za hitro zamrzovanje

2) Ledomat

3) Lučka in pokrov zamrzovalnika

4) Polica predela zamrzovalnika

5) Polica za hlajenje

6) Police predela hladilnika

7) Pokrov osveževalca

8) Osveževalec

9) Izravnalne nogice

10) Polica za steklenice na vratih predela hladilnika

11) Lučka in pokrov predela zamrzovalnika

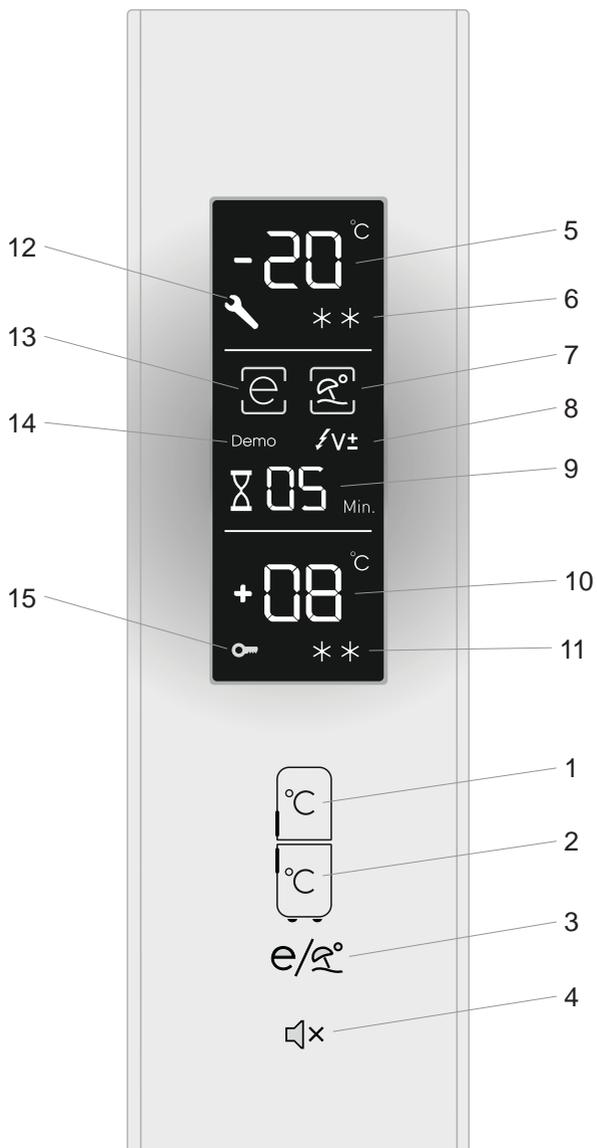
12) Polica na vratih predela hladilnika

13) Nosilec jajc

14) Polica na vratih predela zamrzovalnika

Ta predstavitev je samo za informiranje o delih naprave.
Deli se lahko razlikujejo glede na model naprave.

Zaslón in nadzorna plošča



- 1 - S tem lahko spremenite vrednost nastavitve zamrzovalnika in aktivirate način super zamrzovanja, če želite. Zamrzovalnik lahko nastavite na -16, -18, -20, -22, -24 °C, SF.
- 2 - S tem lahko spremenite vrednost nastavitve hladilnika in aktivirate način super hlajenja, če želite. Hladilnik lahko nastavite na 8, 6, 5, 4, 2 °C, SC.
- 3 - S tem lahko aktivirate načine (varčni, počitnice itd.), če želite.
- 4 - Gumb za zaklep za otroke in izklop zvočnega alarma.
- 5 - Zaslon nastavljenе vrednosti zamrzovalnika.
- 6 - Indikator super zamrzovanja.
- 7 - Simbol načina počitnice.
- 8- Opozorilni simbol za nizko napetost.
- 9 - Zaslon časovne vrednosti načina za hladno pijačo.
- 10 - Zaslon nastavljenе vrednosti hladilnika.
- 11 - Indikator super hlajenja
- 12 - Simbol alarma
- 13 - Simbol varčnega načina
- 14 - Simbol preskusnega načina
- 15 - Simbol zaklepa za otroke

Delovanje vašega hladilnika

Način super zamrzovanja

Kako se uporablja?

- Pritisnite in držite gumb za nastavitev zamrzovalnika, dokler se na zaslonu ne prikaže SF. Brenčalo zapiska. Način je nastavljen.
- Segment temperature zamrzovalnika bo kazal »SF«.

V tem načinu;

- Prilagodite lahko temperaturo načina hlajenja in super hlajenja. V tem primeru se način super zamrzovanja nadaljuje.
- Varčnega načina in način počitnic ni mogoče izbrati.
- Način super zamrzovanja lahko prekličete z istim postopkom izbiranja.

Opomba:

- Največja količina svežih živil (v kg), ki se lahko zamrzne v 24 urah je navedena na etiketi naprave.
- Za optimalno delovanje naprave z največjo zmogljivostjo zamrzovalnika, nastavite napravo na način SF 3 ure, preden v zamrzovalnik položite sveža živila.
- Na koncu tega obdobja hladilnik odda zvočno opozorilo, ki oznanja, da je pripravljen.

Način super zamrzovanja se samodejno prekliče po 24 urah ali ko se temperatura senzorja zamrzovalnika spusti pod -32°C.

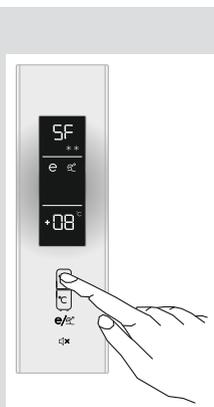
Način super hlajenja

Kako se uporablja?

- Pritisnite in držite gumb za nastavitev hladilnika, dokler se na zaslonu ne prikaže SC. Brenčalo zapiska. Način je nastavljen.
- Segment temperature hladilnika bo kazal »SC«.

V tem načinu:

- Prilagodite lahko temperaturo načina zamrzovanja in super zamrzovanja. V tem primeru se način super hlajenja nadaljuje.
- Varčnega načina in način počitnic ni mogoče izbrati.



- Način super hlajenja lahko prekličete z istim postopkom izbiranja.

Opomba: Način super hlajenja se samodejno prekliče po 4 ali 6 urah, odvisno od temperature okolja ali ko senzor hladilnika doseže dovolj nizko temperaturo.

Varčni način

Kako se uporablja?

- Pritisnite in držite »gumb za izbiro načina«, dokler se okoli simbola za varčni način ne pojavi krogec.
- Če 1 sekundo ne pritisnete nobenega gumba. Način je nastavljen. Krogec utripne trikrat. Ko je način nastavljen, brenčalo zapiska.
- Segmenta temperature zamrzovalnika in hladilnika prikažeta »E«.
- Krogec simbola za varčni način in E svetita, dokler se način ne zaključi.

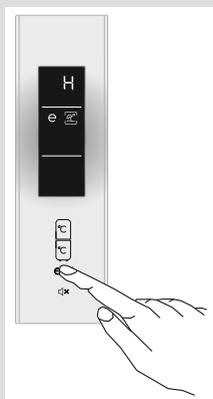
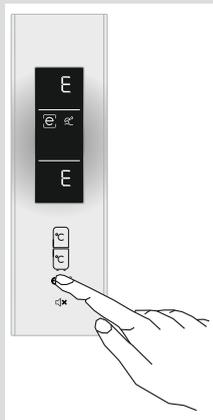
V tem načinu:

- Prilagodite lahko zamrzovalnik. Ko prekličete varčni način, se izbrane vrednosti nastavitve nadaljujejo.
- Prilagodite lahko hladilnik. Ko prekličete varčni način, se izbrane vrednosti nastavitve nadaljujejo.
- Izberete lahko načina super hlajenja in super zamrzovanja. Varčni način se samodejno prekliče in aktivira se izbrani način.
- Način počitnice lahko izberete, ko prekličete varčni način. Nato se aktivira izbrani način.
- Za preklic pritisnite gumb za izbiro načina.

Način počitnice

Kako se uporablja?

- Pritisnite in držite »gumb za izbiro načina«, dokler se okoli simbola letala ne pojavi krogec.
- Če 1 sekundo ne pritisnete nobenega gumba, se način nastavi. Krogec utripne trikrat. Ko je način nastavljen, brenčalo zapiska.



- Segment temperature zamrzovalnika bo kazal »H«.
- Krogec simbola letala in H svetita, dokler se način ne zaključí.

V tem načinu:

- Prilagodite lahko zamrzovalnik. Ko prekličete način počitnice, se izbrane vrednosti nastavitve nadaljujejo.
- Prilagodite lahko hladilnik. Ko prekličete način počitnice, se izbrane vrednosti nastavitve nadaljujejo.
- Izberete lahko načina super hlajenja in super zamrzovanja. Način počitnice se samodejno prekliče in aktivira se izbrani način.
- Varčni način lahko izberete, ko prekličete način počitnic. Nato se aktivira izbrani način.
- Za preklic pritisnite gumb za izbiro načina.
- Način počitnic aktivirajte, ko hladilnik dlje časa ne bo v uporabi. S tem boste uporabljali svoj hladilnik na bolj varčen način. Preden aktivirate način počitnice, je treba hladilnik popolnoma izprazniti.

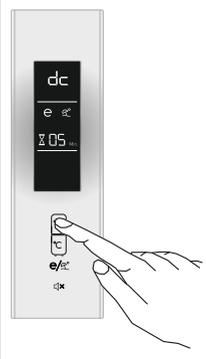
Način za hladne pijače

Kako se uporablja?

- Ta način se uporablja za hlajenje pijač v nastavljenem času.

Kako se uporablja?

- Pritisnite in držite gumb za nastavitev zamrzovalnika za 3 sekunde.
- Na zaslonu zamrzovalnika se prikažeta črki dc, na zaslonu časovne vrednosti načina za hlajenje pijače pa utripa 05.
- Pritisnite gumb hladilnika in prilagodite čas (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minut).
- Ko izberete čas, številke 3-krat zasvetijo na zaslonu in zasliši se pisk.
- Če v 2 sekundah ne pritisnete nobenega gumba, je čas nastavljen.
- Odštevanje se začne od nastavljenega časa, minuto za minuto.
- Preostali čas utripa na zaslonu.



- Za preklic pritisnite in držite gumb za nastavitev zamrzovalnika za 3 sekunde.

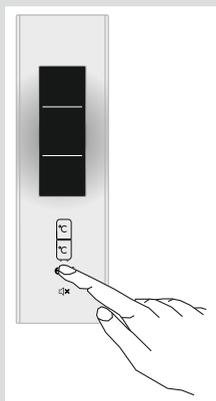
Opomba: Čas morate nastaviti glede na temperaturo steklenic, preden jih položite v hladilnik

- Na primer, na začetku lahko nastavite čas »5 minut«. Če hlajenje ni zadostno, po preteku tega časa, lahko nastavite še dodatnih 5 ali 10 minut.
- Ko uporabljate ta način, morate redno preverjati temperaturo steklenic. Ko so steklenice dovolj ohlajene, jih morate vzeti iz naprave.
- V primeru, da pustite steklenice v napravi, ko je način za hlajenje pijač vklopljen, lahko le-te eksplodirajo.

Način ohranjevalnika zaslona

Kako uporabljati?

- Ta način se aktivirate, ko pritisnete in držite gumb za izbiro načina 3 sekunde.
- Če v 5 sekundah ne pritisnete nobenega gumba, ko je ta način aktiven, luči nadzorne plošče ugasnejo.
- Če pritisnete kateri koli gumb, ko so luči nadzorne plošče ugasnjene, se na zaslonu prikaže trenutna nastavitev in nato lahko opravite želene prilagoditve. Če ne prekličete načina ohranjevalnika zaslona in če v 5 sekundah ne pritisnete nobenega gumba, se do nadzorna plošča ponovno ugasnila.
- Za preklic načina ohranjevalnika zaslona pritisnite in držite gumb za izbiro načina za 3 sekunde.
- Ko način ohranjevalnika zaslona deluje, lahko prav tako aktivirate zaklep za otroke.
- Če 5 sekund ne pritisnete nobenega gumba, po tem ko ste aktivirali zaklep za otroke, se luči nadzorne plošče ugasnejo. Nato lahko vidite predhodne nastavitve in simbol zaklepa za otroke se aktivira, če pritisnete kateri koli gumb. Zaklep za otroke pa lahko prekličete kot je opiasano v nadvilnih za ta način.



Funkcija zaklepa za otroke

Kako se uporablja?

Če nočete, da se otroci igrajo z gumbi in spreminjajo vaše nastavitve, imate na voljo zaklep za otroke.

Vklop zaklepa za otroke

Istočasno pritisnite in držite gumb za zaklep za otroke in gumb za izklop zvočnega alarma za 5 sekund.

Izklop zaklepa za otroke

Istočasno pritisnite in držite gumb za zaklep za otroke in gumb za izklop zvočnega alarma za 5 sekund.

Opomba: Zaklep za otroke bo izklopljen tudi, če pride do izpada elektrike ali hladilnik izključite iz vtičnice.

Nastavitve temperature

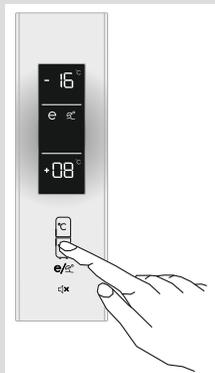
Nastavitve temperature zamrzovalnika

- Prvotna temperaturna vrednost za indikator nastavitve zamrzovalnika je -18°C .
- Enkrat pritisnite gumb za nastavev zamrzovalnika.
- Ko prvič pritisnete ta gumb, na zaslonu utripa zadnja nastavljena vrednost.
- Kadarkoli pritisnete na ta gumb bo nastavljena nižja temperatura. (-16°C , -18°C , -20°C , -22°C , -24°C , super zamrzovanje)
- Ko pritisnete in držite gumb za nastavev zamrzovalnika dokler se ne pojavi simbol super zamrzovanja na indikatorju nastavitve zamrzovalnika in če v 1 sekundi ne pritisnete katerega koli drugega gumba, utripa luč za super zamrzovanje.
- Če boste pritiskali še naprej, se ponovno začne od -16°C .
- Temperaturna vrednost, ki ste jo izbrali pred vklopom načina počitnic, načina super zamrzovanja, načina super hlajenja ali varčnega načina, ostane ista, ko se način zaključí ali prekliče. Naprava še naprej deluje pri tej temperaturni vrednosti.



Nastavitve temperature hladilnika

- Prvotna temperaturna vrednost za indikator nastavitve hladilnika je +4°C.
- Enkrat pritisnite gumb za nastavev hladilnika.
- Ko prvič pritisnete ta gumb, se na indikatorju nastavitve hladilnika prikaže zadnja vrednost.
- Kadarkoli pritisnete na ta gumb bo nastavljena nižja temperatura. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C , super hlajenje)
- Ko pritisnete in držite gumb za nastavev hladilnika dokler se ne pojavi simbol super hlajenja na indikatorju nastavitve hladilnika in če v 1 sekundi ne pritisnete katerega koli drugega gumba, utripa luč za super hlajenje.
- Če boste pritiskali še naprej, se ponovno začne od +8°C.
- Temperaturna vrednost, ki ste jo izbrali pred vklopom načina počitnic, načina super zamrzovanja, načina super hlajenja ali varčnega načina, ostane ista, ko se način zaključi ali prekliče. Naprava še naprej deluje pri tej temperaturni vrednosti.



Particija zamrzovalnika	Predel hladilnika	Oznake
-18°C	4°C	Za običajno uporabi in najboljše delovanje.
-20°C, -22°C ali -24°C	4°C	Priporočeno, ko temperatura okolja preseže 30°C.
SF	4°C	Uporabite, ko želite zamrzniti hrano v kratkem času.
-18°C, -20°C, -22°C ali -24°C	2°C	Te nastavitve temperature je treba uporabljati pri visoki temperaturi okolja ali če mislite, da predel hladilnika ni dovolj hladen zaradi pogostega odpiranja vrat.
-18°C, -20°C, -22°C ali -24°C	SC	Uporabljajte, ko je predel hladilnika preobremenjen s hrano ali ko imate hrano, ki jo je treba ohladiti takoj.

Opozorila o nastavitvah temperature

- Vaše nastavitve temperature se ne izbrišejo če pride do izpada elektrike.
- Zaradi njegove učinkovitosti hladilnika ni priporočeno uporabljati v okoljih, ki so hladnejša od 10°C.
- Temperaturo je treba prilagoditi glede na pogostost odpiranja vrat, količino hrane, ki jo hranite v hladilniku, in temperaturo okolja v katerem se nahaja vaš hladilnik.
- Vaš hladilnik mora delovati do 24 ur glede na temperaturo okolja brez prekinitev, po tem, ko ste ga vključili, da se popolnoma ohladi. V tem času ne odpirajte vrat hladilnika pre pogosto in vanj ne polagajte preveč hrane.
- Funkcija 5-minutne zakasnitve se uporablja za preprečevanje okvare kompresorja hladilnika, ko ga izključite in nato ponovno vključite ali pa ko pride do izpada elektrike. Vaš hladilnik bo začel normalno delovati po 5 minutah.
- Vaš hladilnik je oblikovan za delovanje v intervalih temperature okolja, ki so navedeni v standardih glede na razred podnebja, ki je naveden na etiketi s podatki. Zaradi učinkovitosti vašega hladilnika ni priporočeno uporabljati zunaj navedenih temperaturnih omejitev.

Razred podnebja	Temperatura okolja °C
T	Med 16 in 43 (°C)
ST	Med 16 in 38 (°C)
N	Med 16 in 32 (°C)
SN	Med 10 in 32 (°C)

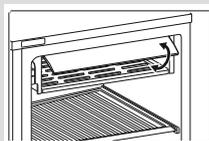
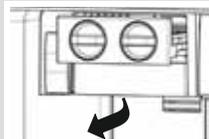
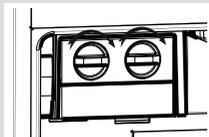
Opomba: Če je temperatura okolja višja od 38°C, temperaturo predela ni mogoče nastaviti na -22°C, -23°C ali -24°C. Nastavite jo lahko le na -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C ali -21°C.

Preverite opozorila;

Vaš hladilnik vas opozori, če so temperature hladilnika in zamrzovalnika neprimerne ali če pride do težav v napravi. Na indikatorjih zamrzovalnika in hladilnika se prikažejo opozorilne kode.

VRSTA MOTNJE	POMEN	ZAKAJ?	KAJ STORITI?
SR	»Opozorilo o okvari«	Nekateri del-i je/so v okvari ali pa je napaka v hladilnem procesu.	Pokličite serviserja za pomoč v najkrajšem možnem času.
LF	Predeli zamrzovalnika Ni dovolj hlajenja	To opozorilo bomo videli še posebej po dolgoročnem izpadu električnega energije.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ne zamrzujte živila, ki se odtalijo in jih uporabite v kratkem časovnem obdobju. 2. Nastavite temperaturo zamrzovalnika na hladnejše vrednosti ali nastavite super zamrzovanje, dokler ne dobi predel običajno temperaturo. 3. Ne dodajajte sveže hrane, dokler ta motnja ni odstranjena.
LC	Predeli hladilnika Ni dovolj hlajenja	Idealna temperatura za predel hladilnika je +4 °C. Če vidite to opozorilo, obstaja tveganje, da se vaša hrana pokvari.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavite temperaturo hladilnika na hladnejše vrednosti ali nastavite način hlajenja, dokler ne dobi predel običajno temperaturo. 2. Ne odpirajte preveč vrat, dokler ta motnja ni odstranjena.

LF in LC	ni dovolj hlajenja	To je kombinacija LF in LC za vrsto motnje.	To napako boste videli ob prvem zagonu naprave. Ta se bo izklopila, ko razdelki dobijo običajno temperaturo.
HC	Predeli hladilnika so prehladni	Živila začenjajo zamrzovati, ker je temperatura prenizka.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite, če je način super hlajenja vklopljen. 2. Zmanjšanje vrednosti temperature hladilnika.
LOPO	Nizka napetost Opozorilo	Ko napajanje pade pod 170 V naprava preide v mirovanje.	To ni motnja. To preprečuje morebitne poškodbe na kompresorju. To opozorilo bo ugasnilo, ko se poviša napetost na potrebno raven.

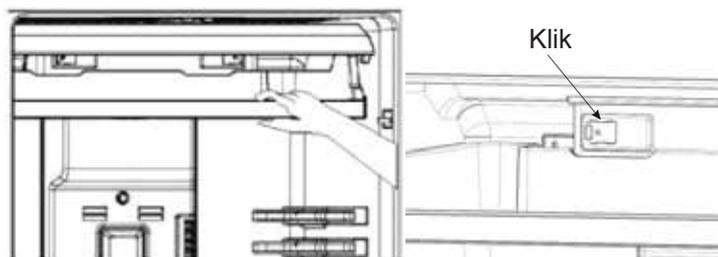
Dodatki**Ledomat**

- Pladenj za izdelavo ledu napolnite z vodo in ga namestite nazaj v ledomat.
- Vaš led bo pripravljen pribl. 2 uri kasneje.
- Pladnja za izdelavo ledu ne premikajte in obrnite nosilec pladnja v desno, da izpadejo vse kocke ledu v posodo za led.
- Led lahko postrežete, tako da posodo za led vzamete ven ali pa shranite led tam.

Posoda za led je namenjena le shranjevanju ledu. Ne napolnjujte posode za led z vodo, da bi z njo izdelovali led. Lahko se zlomi.

Predel za hitro zamrzovanje

- Uporabite predel za hitro zamrzovanje za zamrzovanje svežih živil. Tako lahko hitreje zamrznete želeno hrano in preprečite njen stik z že zamrznjenimi živili. * Ko je hrana zamrznjena, jo lahko odstranite s police za hitro zamrzovanje in jo položite na druge police v predelu zamrzovalnika.
- Če želite odpreti vrata predela za hitro zamrzovanje, jih lahko držite in potisnete naprej, tako jih premikate po tirnicah. Zaprete jih tako, da jih na isti način povlečete nazaj.
- Poskrbite, da pokrov predela za hitro zamrzovanje zaprete preden zaprete vrata vašega hladilnika. Drugače ne more imeti dovolj moči za hitro zamrzovanje.

Predel za hlajenje

Shranjevanje hrane v hladilnem namesto v predalu zamrzovalnika ali hladilnika omogoča, da hrana ohrani svežino in okus dlje, hkrati pa ohrani svojo svež videz. Ko postane hladilni pladenj umazan, ga odstranite in sperite z vodo.

(Voda zmrzne pri 0°C, živila, ki vsebujejo soli ali sladkor, pa zamrznejo pri še nižji temperaturi).

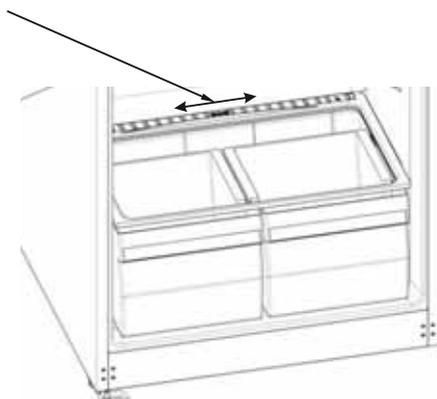
Običajno ljudje uporabljajo hladilni predel za surove ribe, lahkatne marinade, riž itd.

Ne napolnajte s hrano za zamrznitev ali pladnje za led, da bi izdelovali led.

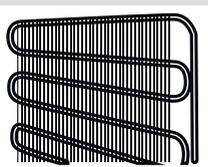
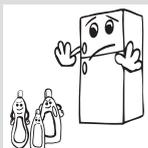
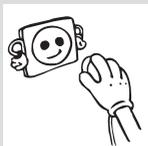
Osveževalec

Če je osvežilnik poln, mora biti odprt. Osveževalec se nahaja pred osvežilnikom. S pomočjo tega nadzorujete zrak v osvežilniku in stopnjo vlažnosti, vzdržljivost pa se poveča.

Če vidite kondenzacijo na stekleni polici, je treba ta del odpreti.



Izgled in besedilni opisi v poglavju dodatkov se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

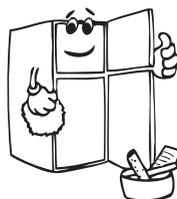


- **Odklopite hladilnik iz napajanja pred samim čiščenjem.**

- Ne čistite naprave z vlivanjem vode.

- Notranje in zunanje strani vaše naprave lahko obrišete z mehko krpo ali gobico in toplo milnico.

- Posamezno odstranite dele in jih očistite z milnico. Ne perite v pomivalnem stroju.



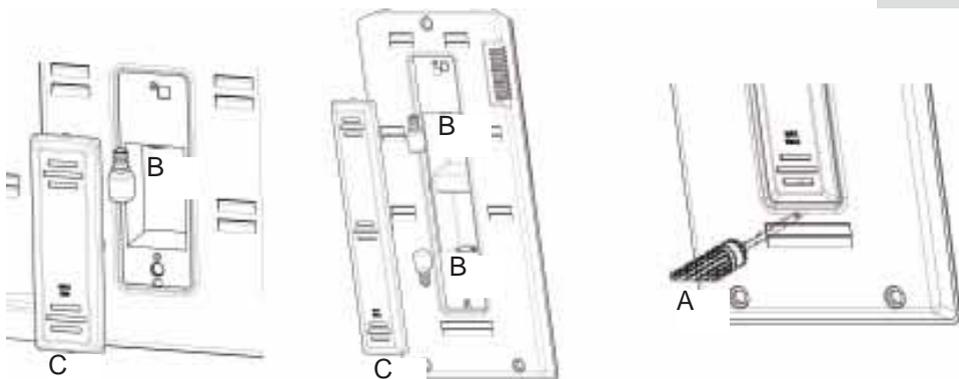
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali korozivnih snovi, kot so razredčilo, plin, kislina.

- Kondenzator (črni element s črnimi krilci) očistite s sesalcem ali suho krtačo vsaj enkrat na leto. Tako boste zagotovili varčevanje z energijo in večjo učinkovitost vašega hladilnika.

Zamenjava žarnice

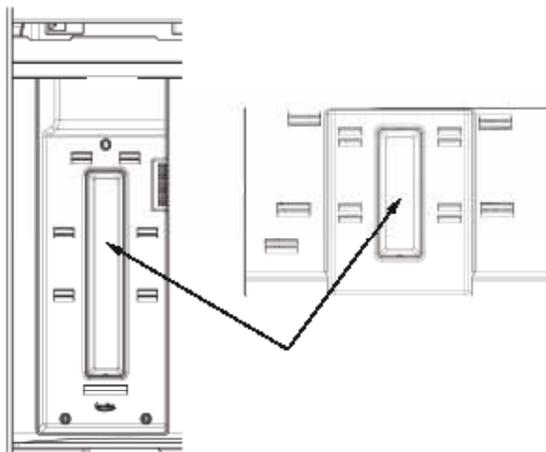
Zamenjava žarnice v predelih zamrzovalnika in hladilnika;

1. Izklopite enoto iz napajanja.
2. Odstranite pokrov žarnice hladilnika z izvijačem in ga vzemite ven. (A)
3. Zamenjajte obstoječo žarnico z novo, ki nima več kot 15 W.
4. Zamenjajte pokrov luči in po 5 minutah čakanja vključite enoto.(C)



Zamenjava LED luči (če je osvetlitev omogočena preko LED traku)

Prosimo, pokličite serviserja.



Kam postaviti v

- Pri normalnih pogojih delovanja je dovolj nastavitev temperature predela hladilnika na +4°/+6°C.
- Hrano dajte v hladilnik v zaprtih posodah ali pokrito z ustreznim materialom.
- Vroča hrana in pijača se naj ohladi na sobno temperaturo, preden se da v hladilnik.
- Sadje in zelenjava: lahko se postavi neposredno v predalček za zelenjavo, ne da bi jih morali zavijati.
- Zračna cev hladilnika razporeja hladni zrak v predel hladilnika. Bodite pozorni, da ne postavite hrane pred zračno cev in tako blokirate pretok zraka. Embalirane hrane in posod ne postavljajte pred luč ali vrata predela hladilnika.

Pomembna opomba:

- Tekočino in obare pokrite, ko jih daste v hladilnik. Drugače se količina vlažnosti v hladilniku poveča. In hladilnik mora dlje delovati. S pokrivanjem hrane in pijač prav tako ohranite njihovo svežino in okus.
- Krompir, čebulo in česen raje ne hranite v hladilniku.

Spodaj lahko vidite nekatera priporočila za shranjevanje vaših živil v predelu hladilnika.

Hrana	Čas hranjenja	Kam postaviti v predel hladilnika
Zelenjava in sadje	1 teden	V osvežilnik (brez zavijanja)
Meso in ribe	2 do 3 dni	Pokrito s plastično folijo in v vrečkah ali v prostor za meso (na stekleni polici)
Sveži sir	3 do 4 dni	Na posebno polico na vratih
Maslo in margarina	1 teden	Na posebno polico na vratih
Ustekleničeni izdelki, mleko in jogurt	Do izteka roka, ki ga priporoča proizvajalec	Na posebno polico na vratih
Jajca	1 mesec	V predal za jajca
Kuhana hrana		Vse police

Predel zamrzovalnika

- Pri normalnih pogojih delovanja je dovolj nastavitev temperature predela zamrzovalnika na $-18/-20^{\circ}\text{C}$.
- Zamrzovalnik se uporablja za shranjevanje globoko zamrznjenih živil ali zamrznjena živila za dolgo obdobje in izdelavo kock ledu.
- Ne dajajte sveže in tople hrane na police na vratih zamrzovalnika, da zamrzne. Uporabljajte le za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Ne dajajte sveže in tople hrane ob zamrznjena živila, saj lahko ta odtali zamrznjeno hrano.
- Uporabite polico za hitro zamrzovanje za hitrejšo zamrznitev domače kuhane hrane (ki jo želite zamrzniti), kjer je večja moč zamrzovanja.
- Medtem ko zamrzujete sveža živila (npr. meso, ribe in mleto meso), jih razdelite v takšne kose, da jih boste lahko uporabili naenkrat.
- Medtem ko zamrzujete sveža živila, je največja količina svežih živil (v kg), ki se lahko zamrzne v 24 urah navedena na etiketi naprave.
- Za optimalno delovanje naprave za doseganje največje zmogljivosti zamrzovanja, pa vklopite gumb termostata zamrzovalnika največ 24 ur pred vnašanjem sveže hrane v predel zamrzovalnika.
- Kadar vstavljate sveža živila v predel zamrzovalnika, je za največji položaj gumba dovolj 24 ur. Po 24 urah ni potrebno prestavljati gumba termostata zamrzovalnika na največji položaj.
- Pozor: ko zamrzujete majhne količine hrane, ni treba prestavljati gumba termostata zamrzovalnika na največji položaj. Tako boste prihranili energijo.
- Za shranjevanje zamrznjenih živil; skrbno sledite navodilom na embalaži zamrznjene hrane in če niso navedene informacije o hrani, se ta ne sme hraniti več kot 3 mesece od datuma nakupa.
- Pri nakupu zamrznjenih živil se prepričajte, da so bile te zamrznjene pri ustreznih temperaturah in da je pakiranje nepoškodovano.
- Zamrznjena živila se naj prevažajo v ustreznih posodah, da se ohrani kakovost živil in jih vrnite v predel zamrzovalnika naprave v najkrajšem možnem času.
- Če paket zamrznjene hrane kaže znake vlažnosti in nenormalne napihnjenosti, je verjetno, da je že ta prej bila shranjen pri neustreznih temperaturah in da se je stanje vsebine poslabšalo.
- Rok trajanja zamrznjenih živil je odvisen od temperature v prostoru, nastavitve termostata, kako pogosto se odpirajo vrata zamrzovalnika, vrste hrane in časa, ki je potreben za prevoz proizvodov od trgovine

do vašega doma. Vedno upoštevajte navodila natisnjena na embalaži in nikoli ne presegajte roka trajanja.

Pomembna opomba:

- Tekočino in obare pokrite, ko jih daste v hladilnik. Drugače se količina vlažnosti v hladilniku poveča. In hladilnik mora dlje delovati. S pokrivanjem hrane in pijač prav tako ohranite njihovo svežino in okus.
- Če zamrznjeno hrano, ki ste jo vzeli iz predela za globoko zamrzovanje vašega hladilnika, položite v predel hladilnika en dan prej, bo le-ta pomagala hladiti hladilnik. Tako lahko prihranite energijo. Če daste globoko zamrznjeni material na odprto območje, pride do izgube energije.

Opombe:

- Okus nekaterih začimb, ki jih najdemo v kuhanih jedeh (janež, bazilika, kreša, kis, različne začimbe, ingver, česen, čebula, gorčica, timijan, majaron, poper, bolonjska omaka itd.) se spremeni, če so shranjene za daljše obdobje. Zato dodajte zamrznjeni hrani malo količino začimb ali pa zelene začimbe dodajte potem, ko je bila hrana odmrznjena.
- Obdobje skladiščenja hrane je odvisno od uporabljenega olja. Primerna olja so margarina, maščoba teleta, olivno olje in maslo in neprimerna olja so arašidovo olje in svinjska mast.
- Hrano v tekoči obliki je treba zamrzniti v plastičnih skodelicah, druga živila pa je treba zamrzniti v plastičnih folijah ali vrečkah.

Za shranjevanje vaših živil v predelu zamrzovalnika so nekatera priporočila določena na straneh 177, 178 in 179.

Ribe in meso	Priprava	Čas hranjenja (mesece)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi -ur-
Goveji zrezek	Pakirano za zamrzovanje v primernih količinah	6-10	1-2
Meso jagnjetine	Pakirano za zamrzovanje v primernih količinah	6-8	1-2
Telečja pečenka	Pakirano za zamrzovanje v primernih količinah	6-10	1-2
Kosi telečjega mesa	V majhnih količinah	6-10	1-2
Kocke ovčetine	V koščkih	4-8	2-3
Mleto meso	V priročnih porcijah pakirano, ne da bi bilo začinjeno	1-3	2-3
Drobovina (kos)	V koščkih	1-3	1-2
Klobase/salame	Mora biti zapakirano, čeprav je filmsko obložena		Do odmrznitve
Piščanec in puran	Pakirano za zamrzovanje v primernih količinah	7-8	10-12
Goska/raca	Pakirano za zamrzovanje v primernih količinah	4-8	10
Srnjad - zajec - merjasec	Porcije po 2,5 kg in brez kosti	9-12	10-12
Sladkovodne ribe (postrv, krap, severna ščuka, som)	Treba oprati in posušiti, ko jo dobro očistite znotraj in odstranite luske, rep in glavo odrežite, če je to potrebno.	2	Dokler ni dobro odtajano
Pusta riba (morski brancin, robec, morski list)		4-8	Dokler ni dobro odtajano
Mastne ribe (palamida, skuša, modra riba, sardoni)		2-4	Dokler ni dobro odtajano
Raki	Očiščeni in dani v vrečke	4-6	Dokler ni dobro odtajano
Kaviar	V lastni embalaži, znotraj aluminijaste ali plastične skodelice	2-3	Dokler ni dobro odtajano
Polž	V slani vodi, znotraj aluminijaste ali plastične skodelice	3	Dokler ni dobro odtajano

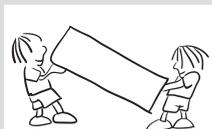
Zelenjava in sadje	Priprava	Čas hranjenja (mesece)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi -ur-
Cvetača	Odstranite liste, razdelite jedro v dele in ga pustite v vodi, ki vsebuje malo dodane limone	10 - 12	Lahko se uporablja v zamrznjeni obliki
Stročji fižol, fižol	Operemo in narežemo na majhne koščke.	10 - 13	Lahko se uporablja v zamrznjeni obliki
Grah	Olupimo in ga operemo	12	Lahko se uporablja v zamrznjeni obliki
Gobe in beluši	Operemo in narežemo na majhne koščke.	6 - 9	Lahko se uporablja v zamrznjeni obliki
Zelje	Očiščeno	6 - 8	2
Jajčevce	Narezan na 2 cm kose, potem ko smo ga sprali	10 - 12	Ločite plošče med seboj
Koruza	Očistite jo in pakirajte s storžem ali v zrnju	12	Lahko se uporablja v zamrznjeni obliki
Korenček	Operemo in narežemo na rezine.	12	Lahko se uporablja v zamrznjeni obliki
Popper	Odstranite stebila, razdelite ga na dvoje in ločite semena	8 - 10	Lahko se uporablja v zamrznjeni obliki
Špinača	Oprana	6 - 9	2
Jabolka in hruška	Narežite na rezine in olupite	8 - 10	(v zamrzovalniku) 5
Marelice in breskve	Razdelite na pol in odstranite semena	4 - 6	(v zamrzovalniku) 4
Jagode in maline	Umijemo in očistimo	8 - 12	2
Kuhano sadje	V lončku z dodanimi 10 % sladkorja	12	4
Slive, češnje, višnje	Operite jih in odstranite koščice	8 - 12	5 - 7

Mlečni izdelki in fina peciva		Priprava	Čas hranjenja (mesece)	Pogoji hranjenja
Pakirano (homogenizirano) mleko		V lastni embalaži	2 - 3	Le homogenizirano mleko
Sir (razen belega sira)		V obliki rezin	6 - 8	Lahko jih pustimo v lastni originalni embalaži za kratek čas skladiščenja. Za dolgoročno hrambo jih zavijte v plastično folijo.
Maslo, margarina		V lastni embalaži	6	
Jajca (*)	Bela jajca		10 - 12	30 gr je enakovredno enem rumenjaku.
	Jajčna zmes (beljak-rumenjak)	Ko je dobro zmešano, dodajte ščepec soli ali sladkorja, da se ne zgosti preveč	10	50 gr je enakovredno enem rumenjaku.
	Jajčni rumenjak	Ko je dobro zmešano, dodajte ščepec soli ali sladkorja, da se ne zgosti preveč	8 - 10	20 gr je enakovredno enem rumenjaku.

V zaprti skodelici

(*) Ne sme se zamrzniti z njenimi lupinami. Beljak in rumenjak je treba zamrzniti ločeno ali skupaj, ko je dobro premešano.

	Čas hranjenja (mesece)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi (ure)	Čas odmrzovanja v pečici (minute)
Kruh	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Keksi	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pita	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Sadni kolač	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Vlečeno testo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



- Originalno embalažo in peno je dobro shraniti za ponovni prevoz (opcijsko).
- Pritrdite vaš hladilnik z debelo embalažo, pasovi ali močnih vrvmi in sledite navodilom za prevoz v embalaži za ponovni prevoz.
- Odstranite premične dele (police, dodatke, posode za zelenjavo itd.) ali pa jih zavarujte v hladilniku pred udarci z uporabo trakov pri ponovnem premikanju in prevozu.

Vaš hladilnik nosite v pokončnem položaju.

Premestitev vrat

- Smer odpiranja vrat vašega hladilnika ni mogoče spreminjati, če so ročaji vrat na vašem hladilniku nameščeni na sprednji površini vrat.
- Smer odpiranja vrat je mogoče spremeniti pri modelih brez ročajev.
- Če se smer odpiranja vrat vašega hladilnika lahko spremeni, kontaktirajte najbližji servis, da vam spremeni smer odpiranja vrat.

Preverite opozorila;

Vaš hladilnik vas opozori, če so temperature hladilnika in zamrzovalnika neprimerne ali če pride do težav v napravi. Na indikatorjih zamrzovalnika in hladilnika se prikažejo opozorilne kode.

Če vaš hladilnik ne deluje;

- Ali obstaja izpad električnega toka?
- Je vtičač pravilno vključen v vtičnico?
- Je pregoreta varovalka za vtičnico, na katero je priključen vtič ali pa glavna varovalka?
- Je temperatura nastavljena na ustrezno stopnjo?
- Ali obstaja kakšna napaka v vtičnici? Da bi to preverili, priključite vaš hladilnik v vtičnico, ki zagotovo deluje.

Če vaš hladilnik ne hladi dovolj;

- Je temperatura nastavljena na ustrezno stopnjo?
- Se vrata vašega hladilnika pogosto odpirajo ali so odprta dlje časa?
- Ali so vrata hladilnika ustrezno zaprta?
- Ali ste dali hrano v hladilnik, tako da se dotika zadnje stene hladilnika in preprečuje pretok zraka?
- Ali je vaš hladilnik pretirano napolnjen?
- Je zadostna razdalje med vašim hladilnikom in zadnjo ter stransko steno?
- Je temperatura prostora med vrednostmi, določenimi v navodilih za uporabo?

Če se hrana v vašem hladilniku pretirano ohlaja

- Je temperaturna nastavitvev ustrezna? (Je stopnja nastavitve temperature hladilnika SC?)
- Ali ste nedavno dodali veliko hrane v predel zamrzovalnika? Če ste, lahko hladilnik pretirano hladi hrano znotraj predela hladilnika, saj bo deloval dlje časa, da ohladi to hrano.

Če vaš hladilnik glasno deluje;

Za ohranjanje nastavljene stopnje hlajenja se lahko od časa do časa vklopi kompresor. To je normalen hrup in pomeni, da kompresor deluje normalno. Ko se doseže zahtevana stopnja hlajenja, se hrup samodejno zmanjša. Če hrup ne izgine;

- Je vaša naprava stabilna? So nogice prilagojene?
- Ali je kaj za hladilnikom?
- Ali police ali posoda na policah vibrira? V tem primeru premestite police in/ali posode.
- Ali predmeti, ki so postavljeni na vaš hladilnik, vibrirajo?

Običajni zvoki;

Zvok prasketanja (pokanje ledu):

- To se sliši med postopkom samodejnega odtajanja.
- Ko se naprava ohladi ali segreje (zaradi širitve v materialu naprave).

Kratek hrup pokanja: To se sliši, ko termostat vklopi/izklopi kompresor.

Hrup kompresorja (normalen hrup motorja): To je normalen hrup motorja. Ta hrup pomeni, da kompresor deluje normalno. Ker se kompresor zaganja, lahko za kratek čas deluje malo bolj hrupno.

Zvok žuborenja in brbotanja: Ta hrup nastaja, ko hladilna tekočina teče skozi cevi sistema.

Zvok pretakanja vode: To je normalni zvok vode, ki teče v izparilno posodo med postopkom odtajanja. Ta zvok lahko slišite med postopkom odtajanja.

Zvok pihanja zraka (normalen zvok ventilatorja): Ta zvok je lahko slišite zaradi kroženje zraka v hladilnikih s funkcijo No-Frost, kadar sistem deluje normalno.

Če se v hladilniku nabira vlaga;

- Je bila hrana ustrezno pakirana? Ste skodelice dobro osušili, preden ste jih dali v hladilnik?
- So vrata hladilnika pogosto odprta? Ko se odprejo vrata, vlažnost v zraku prostora vstopi v hladilnik. Še posebej, če je stopnja vlažnosti v prostoru previsoka, se pri pogostejšem odpiranju vrat hitreje nabira vlaga.
- Nabiranje vodnih kapljic na zadnji steni po postopku samodejnega odtajanja je normalno (pri statičnih modelih).

Če se vrata ne dajo pravilno odpreti in zapreti;

- Ali paketi hrane preprečujejo vratom zapiranje?
- So bili predeli na vratih, police in predali pravilno nameščeni?
- So tesnila vrat okvarjena ali raztrgana?
- Ali vaš hladilnik stoji na ravni podlagi?

Če so robovi ohišja hladilnika, na katerem tesnijo vrata, vroči;

Še posebej v poletnih mesecih (v vročem vremenu), lahko pride do segrevanja na površinah v stik s tesnilom hladilnika, ko kompresor deluje in to je povsem normalno.

POMEMBNE OPOMBE:

- Termična varovalka zaščite kompresorja bo pregorela ob nenadnem izklopu napajanja ali izklopu naprave, saj plin v hladilnem sistemu še ni stabiliziran. Nič ne skrbite, saj bo vaš hladilnik začel delovati po 4 ali 5 minutah.
- Hladilna enota vašega hladilnika je skrita na zadnji steni. Zato se lahko na zadnji površini vašega hladilnika pojavijo kapljice vode ali led, zaradi delovanja kompresorja v določenih intervalih. To je običajno. Postopek odtajanja ledu ni potreben, razen če je količina ledu pretirana.
- Če dlje časa ne boste uporabljali vašega hladilnika (npr. poletne počitnice) ga izklopite iz napajanja. Po odtajanju očistite hladilnik in pustite vrata odprta, da preprečite nabiranje vlage in neprijetnega vonja.
- Če težava še ni odpravljena, potem ko ste sledili vsem zgornjim navodilom, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
- Naprava, ki ste jo kupili, je namenjena samo za domačo uporabo in za navedene namene. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Če potrošnik uporablja napravo na način, ki ni v skladu s to funkcijo, poudarjamo, da proizvajalec in trgovec nista odgovorna za popravila in okvare v garancijskem roku.

Informacije o skladnosti

- Naprava je oblikovana za uporabo v okolju s temperaturo med 16°C - 43°C.
- Naprava je narejena skladno s standardi IEC60335-1/IEC60335-2-24, 2004/108/ES.

- 1– Namestite napravo v hladno, dobro prezračevano sobo, vendar ne pod neposredno sončno svetlobo in ne v bližino virov toplote (radiator, štedilnik itd.). V nasprotnem primeru uporabite izolirno ploščo.
- 2– Dovolite, da se obdelana hrana in pijača ohladi zunaj naprave.
- 3– Ko odtajate zamrznjeno hrano, jo postavite v predal hladilnika. Nizke temperature zamrznjenih živil bodo pomagale hladiti predel v hladilniku, ko se bodo odtajale. To omogoča varčevanje z energijo. Če je zamrznjena hrana dana ven, povzroča zapravljanje energije.
- 4– Če dajete noter pijače in tekočine, jih zaprite. V nasprotnem primeru se v napravi poveča vlaga. Zato se delovni čas ohlajevanja podaljša. Pokritost pijač in tekočin pomaga preprečiti vonjave in spremembe okusov.
- 5– Ko vnašate hrano in pijačo, odprite vrata za najkrajši možni čas.
- 6– Vse pokrove za različne temperaturne predele naprave imejte zaprta (osveževalnik, hladilni predel itd.).
- 7– Tesnilo vrat mora biti čisto in prožnost. Zamenjajte tesnilo, če je to obrabljeno

Gorenje, d.d.
Partizanska 12
SI – 3503 Velenje, Slovenija
info@gorenje.com, www.gorenje.com.

52154850